Használati utasítás
SILENO/SILENO+
R100Li, R100LiC/R130Li, R130LiC, R160Li

GARDENA®

Manual_SILENO_SILENO+_151211.indd 1 2015-12-15 09:51:51

1 Bevezető és biztonság **3**
1.1 Bevezető 3
1.2 A termék szimbólumai 4
1.3 A használati utasításban található szimbólumok 6
1.4 Biztonsági utasítások 6

2 Ismerkedés a géppel **10**
2.1 A fűnyíró részei 11
2.2 A csomag tartalma 12
2.3 Funkció 12

3 Telepítés **15**
3.1 Előkészítés 15
3.2 A töltőállomás telepítése 16
3.3 Az akkumulátor feltöltése 20
3.4 A határoló huzal telepítése 21
3.5 A határoló huzal csatlakoztatása 27
3.6 A vezetőhuzal telepítése 28
3.7 A telepítés ellenőrzése 31
3.8 Első indítás és kalibrálás 32
3.9 Dokkolás tesztje a töltőállomásban 32

4 Használat **34**
4.1 Lemerült akkumulátor feltöltése 34
4.2 Az időzítő használata 35
4.3 Készenlét 36
4.4 Indítás 37
4.5 Leállítás 37
4.6 Kikapcsolás 37
4.7 A vágási magasság beállítása 38

5 Vezérlőpanel **39**
5.1 Üzemmódválasztás indításkor 40
5.2 Üzemmódválasztás parkoláskor 41
5.3 Főkapcsoló 41

6 Menüfunkciók **42**
6.1 Főmenü 42
6.2 A menü felépítése 43
6.3 Időzítő 44
6.4 Biztonság 47
6.5 Érzékelő-vezérlés 48
6.6 Smart System 49
6.7 Telepítés 51
6.8 Beállítások 56

7 Telepítési példák **58**

8 Karbantartás **63**
8.1 Téli tárolás 63
8.2 Téli tárolás után 64
8.3 Tisztítás 64
8.4 Szállítás és áthelyezés 66
8.5 Vihar esetén 66
8.6 Pengék 66
8.7 Szoftverfrissítés 67
8.8 Akkumulátor 68

9 Hibaelhárítás **69**
9.1 Hibaüzenetek 69
9.2 Információs üzenetek 72
9.3 A töltőállomás jelzőlámpája 73
9.4 Hibajelenségek 73
9.5 Hurokvezeték szakadásának megkeresése 75

10 Műszaki adatok **78**

11 Garanciális feltételek **79**

12 Környezetvédelmi információ **80**

13 EK megfelelőségi nyilatkozat **81**

1157808-58,Gardena_R100Li-R130Li,HU,_151218.indd 1 2015-12-18 13:59:44

FELJEGYZÉSEK

Sorozatszám: _____

PIN kód: _____

Termékregisztrációs kulcs: _____

A termékregisztrációs kulcs egy értékes dokumentum, amit biztos helyen kell tárolni. Ezzel a kulccsal regisztrálható például a termék a GARDENA webhelyén, valamint ezzel oldható fel a robotfűnyíró a PIN kód elvesztése esetén. A termékregisztrációs kulcs a termék csomagolásában egy különálló dokumentumban található meg.

Ha a robotfűnyírót ellopják, fontos, hogy erről tájékoztassa a GARDENA vállalatot. Forduljon a helyi GARDENA szakkereskedőhöz, adja meg a termék sorozatszámát és termékregisztrációs kulcsát, hogy az ellopott termékként legyen regisztrálva a nemzetközi adatbázisban. Ez fontos lépés a lopásvédelemben, hiszen így csökkenthető a lopott robotfűnyírók árusítása és vásárlása iránti érdeklődés.

Mindig legyen kéznél a robotfűnyíró sorozatszáma, amikor a GARDENA ügyfélszolgálatához fordul, mert így juthat a leggyorsabban a támogatáshoz.

GARDENA ügyfélszolgálat

www.gardena.com

1157808-58,Gardena_R100Li-R130Li,HU,_151218.indd 2 2015-12-18 13:59:44

1 Bevezető és biztonság

1.1 Bevezető

Gratulálunk, hogy ilyen kitűnő minőségű terméket vásárolt. A GARDENA robotfűnyíróval akkor érheti el a legjobb eredményt, ha jól ismeri a működését. Ebben a használati utasításban fontos tudnivalók találhatók a robotfűnyíróról, annak telepítéséről és használatáról. A következő utasítások minden GARDENA Sileno és Sileno+ termékre vonatkozik. A Sileno család az R100Li és az R100LiC modelleket tartalmazza. A Sileno+ család az R130Li, R130LiC és az R160Li modelleket tartalmazza. Ez az útmutató a modellspecifikus nevekre fog utalni

A jelen használati utasításban foglaltak kiegészítéseként további utasításokkal ellátott információs videók találhatók a GARDENA webhelyén, a www.gardena.com címen. Itt további súgót és útmutatást talál a használatához.

www.gardena.com

Más személyek vagy vagyontárgyaik veszélyeztetéséért, illetve a sérelmükre bekövetkezett balesetekért a készülék kezelője felel.

A GARDENA folyamatosan dolgozik termékei továbbfejlesztésén, és ezért fenntartja a jogot arra, hogy többek között a termékek kialakításán, külsején és működésén előzetes tájékoztatás nélkül változtasson.

1001-003

A használati utasítás használatának megkönnyítésére a következő szedéseket alkalmazzuk:

- A *dőlt betűkkel* szedett szöveg a robotfűnyíró kijelzőjén megjelenő felirat vagy hivatkozás a használati utasítás egy másik részére.
- A **félkövér** szedés a robotfűnyíró billentyűzetének gombjait jelöli.
- A *NAGYBETŰS* és *dőlt szedésű* részek a főkapcsoló helyzetére és a robotfűnyíró különböző üzemmódjaira vonatkoznak.

FONTOS INFORMÁCIÓ

Olvassa el figyelmesen a használati utasítást, és győződjön meg róla, hogy megértette azt, mielőtt a robotfűnyírót használatba veszi. A használati útmutatót tartsa biztonságos helyen, mert később még szüksége lehet rá.

A készüléket csökkent fizikai, érzékelési vagy mentális képességekkel rendelkező, illetve a szükséges tapasztalattal és tudással nem rendelkező személy (beleértve a gyermekeket is) csak akkor használhatja, ha a biztonságukért felelős személy felügyeli őket vagy útmutatást nyújt számukra. A gyermekek felügyeletét biztosítani kell, hogy a gyermekek ne játsszanak a készülékkel.

1157808-58,Gardena_R100Li-R130Li,HU,_151218.indd 3 2015-12-18 13:59:45

FONTOS INFORMÁCIÓ

A készüléket 8 éven felüli gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező, vagy a készülék működtetésében járatlan személyek is használhatják, amennyiben ezt felügyelet mellett teszik, illetve ismerik a készülék biztonságos működtetésének módját és az azzal járó veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. Gyermekek csak felügyelet mellett végezhetnek tisztítást és karbantartást.

FIGYELMEZTETÉS

Helytelen használat esetén a robotfűnyíró veszélyes lehet.

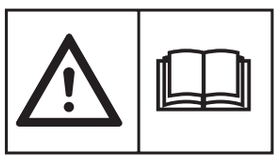
FIGYELMEZTETÉS

Soha ne használja a robotfűnyírót, ha emberek – különösen gyerekek – vagy állatok vannak a vágási területen.

1.2 A termék szimbólumai

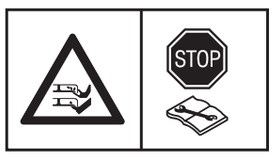
Az itt ismertetett jelzések a robotfűnyírón láthatók. Alaposan ismerkedjen meg velük.

- Olvassa el figyelmesen a használati utasítást, és győződjön meg róla, hogy megértette azt, mielőtt a robotfűnyírót használatba veszi. A robotfűnyíró biztonságos és hatékony használata érdekében gondosan szem előtt kell tartani a használati utasításban olvasható figyelmeztetéseket és biztonsági utasításokat.



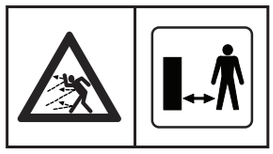
3018-173

- A robotfűnyíró indításához *1* helyzetbe kell állítani a főkapcsolót, és meg kell adni a megfelelő PIN kódot. Az ellenőrzési és karbantartási műveletek során a főkapcsolónak mindig *0* helyzetben kell lennie.



3018-174

- A robotfűnyíró működése közben tartson biztonságos távolságot a géptől. Tartsa távol kezét és lábát a forgó késektől.



3018-066

1157808-58,Gardena_R100Li-R130Li,HU,_151218.indd 4 2015-12-18 13:59:48

BEVEZETŐ ÉS BIZTONSÁG

- Soha ne nyúljon, illetve ne helyezze lábát a gép burkolatának közelébe vagy az alá, amikor a robotfűnyíró működésben van. Ne álljon vagy üljön rá a robotfűnyíróra.

3012-665

- Rögzítési funkció

3018-244

- A termék megfelel az EU vonatkozó irányelveinek.

6001-024

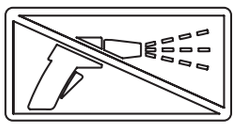
- A környezet zajszennyezése. A termék kibocsátási adatai a *10. fejezetben, Műszaki adatok*, valamint a típustáblán szerepelnek.

3012-1059

- Az élettartama végére ért gépet tilos a normál háztartási hulladékba dobni. Gondoskodjon a termék újrahasznosításáról a helyi törvényi előírásoknak megfelelően.

3032-019

- A robotfűnyíró tisztításához ne használjon nagynyomású tisztítóberendezést, de még csak folyóvizet sem.



3018-243

- A vázszekrény az elektrosztatikus kisülésre (ESD) érzékeny komponenseket tartalmaz. A vázszekrény fontos elemét képezi a robotfűnyíró felépítésének; a termék kültéri használatához megfelelő szakértelemmel kell tömíteni. Éppen ezért a vázszekrényt csak hivatalos szerviztechnikus nyithatja fel. Sérült tömítés használata esetén a garancia részben vagy teljes egészében érvénytelenné válhat.

3012-1097

- A kisfeszültségű kábelt se lerövidíteni, se meghosszabbítani, se megtoldani nem szabad.
- Ne használjon vágókészüléket a kisfeszültségű kábel közelében. Óvatosan nyírja azokat a szegélyeket, melyeknél a kábelek vannak elhelyezve.

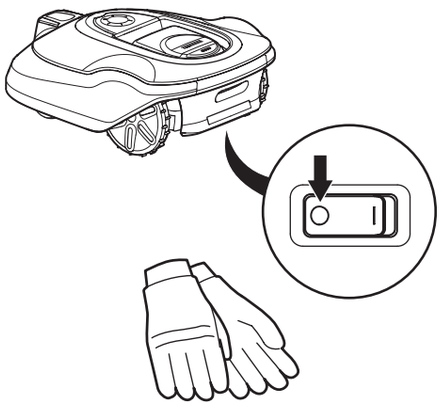
3012-1351

1157808-58,Gardena_R100Li-R130Li,HU,_151218.indd 5 2015-12-18 13:59:51

1.3 A használati utasításban található szimbólumok

A használati utasításban az alábbi ismertetett szimbólumok fordulhatnak elő. Alaposan ismerkedjen meg velük.

- Az ellenőrzési és karbantartási műveletek során a főkapcsolónak mindig *0* helyzetben kell lennie.

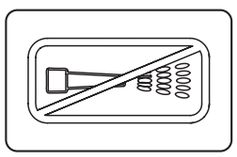


3018-213

- Viseljen mindig védőkesztyűt, amikor a robotfűnyíró vázszekrényével dolgozik.

3012-272

- A robotfűnyíró tisztításához ne használjon nagynyomású tisztítóberendezést, de még csak folyóvizet sem.



3018-062

- Figyelmeztető keret, amely személyi sérülés veszélyét jelzi, különösen az utasítások be nem tartása esetén.

FIGYELMEZTETÉS

Szöveg

- Tájékoztató keret, amely anyagi kár veszélyét jelzi, különösen az utasítások be nem tartása esetén. Abban az esetben is ilyen keret látható, ha fennáll a felhasználói hiba veszélye.

FONTOS INFORMÁCIÓ

Szöveg

1.4 Biztonsági utasítások

Használat

- Ez a robotfűnyíró nyílt, egyenes terepen való fűnyírásra szolgál. Csak a gyártó által javasolt felszereléssel használható. Minden más jellegű felhasználás helytelen. A gyártó használatra, karbantartásra és javításra vonatkozó utasításait pontosan be kell tartani.

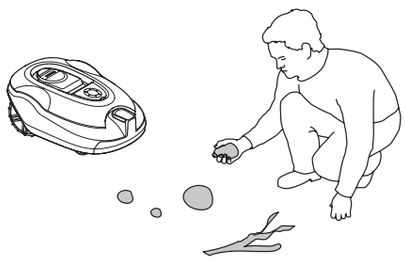
1001-003

- Ha emberek – különösen gyerekek – vagy állatok vannak a vágási területen, használja a **PARKOLÁS** funkciót, vagy kapcsolja le a robotfűnyíró főkapcsolóját. Ha emberek vagy állatok tartózkodnak a vágási területen, akkor úgy tanácsos programozni a fűnyírót, hogy működésekor ne legyenek emberek a területen, pl. éjszakára. Lásd: *6.3 Időmérő a 43. oldalon*.

1157808-58,Gardena_R100Li-R130Li,HU,_151218.indd 6 2015-12-18 13:59:53

BEVEZETŐ ÉS BIZTONSÁG

- A robotfűnyírót használó, karbantartó vagy javító személynek tökéletesen ismernie kell a gép speciális jellemzőit és a rá vonatkozó biztonsági előírásokat. Olvassa el figyelmesen a használati utasítást, és győződjön meg róla, hogy megértette azt, mielőtt a robotfűnyírót használatba veszi.
- A robotfűnyíró eredeti kialakításán tilos változtatni. Mindennemű módosítás csak saját felelősségre végezhető.
- Gondoskodjon róla, hogy a fűben ne legyenek kövek, ágak, szerszámok, játékok és egyéb olyan tárgyak, amelyek kárt tehetnek a fűnyíró késében. A gyepen lévő tárgyakban a robotfűnyíró el is akadhat, és segítségre lehet szükség a tárgy eltávolításához, hogy a fűnyíró folytatni tudja a munkát.
- A robotfűnyírót az útmutatás alapján indítsa be. Amikor a főkapcsoló *1* helyzetben van, kezét, lábát húzza el a forgó kések közeléből. Soha ne nyúljon a robotfűnyíró alá, és soha ne nyújtsa oda a lábát.
- Amikor a főkapcsoló *1* helyzetben van, semmiképp se emelje fel vagy helyezze át a robotfűnyírót.
- Ne engedje, hogy olyan személy használja a robotfűnyírót, aki nem ismeri annak működését és viselkedését.
- A robotfűnyírónak sohasem szabad ütköznie emberekkel vagy más élőlényekkel. Ha egy ember vagy más élőlény a fűnyíró útjába kerül, akkor a fűnyírót azonnal le kell állítani. Lásd: *4.5 Leállítás a 37. oldalon*.
- Semmilyen tárgyat ne helyezzen a robotfűnyíró vagy a töltőállomás tetejére.
- Soha ne engedélyezze a robotfűnyíró használatát sérült késtárcsával vagy burkolattal. A fűnyíró sérült késsel, csavarokkal, anyákkal vagy vezetékekkel sem használható.
- Ne használja a robotfűnyírót, ha nem működik a főkapcsoló.
- Ha nem használja a robotfűnyírót, mindig kapcsolja ki a főkapcsolóval. A robotfűnyíró indításához *1* helyzetbe kell állítani a főkapcsolót, és meg kell adni a megfelelő PIN kódot.
- A robotfűnyíró nem használható öntözőberendezéssel egy időben. Használja az időzítő funkciót, (lásd: 6.3. Időzítő, 44. oldal), hogy ne működjön egyszerre a fűnyíró és az öntözőberendezés.
- A GARDENA nem garantálja a teljes kompatibilitást a robotfűnyíró és az egyéb típusú vezeték nélküli rendszerek, úgymint távvezérlők, rádióadók, indukciós hurkok, villanypásztorok és hasonlók között.
- A beépített riasztó nagyon hangos. Legyen óvatos, különösen, ha zárt helyen kezeli a fűnyíról.



3018--201

3012-663

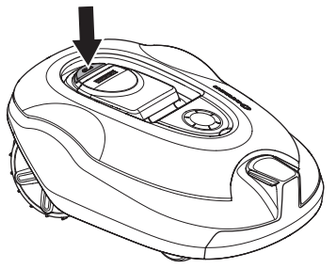
1157808-58,Gardena_R100Li-R130Li,HU,_151218.indd 7 2015-12-18 13:59:54

Áthelyezés

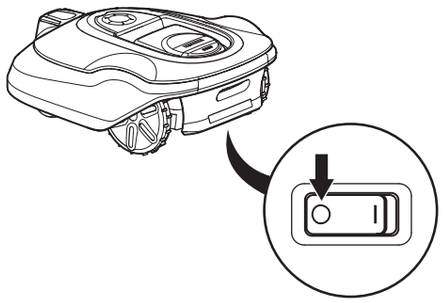
A robotfűnyíró nagyobb távolságra történő szállításához a gép eredeti csomagolását kell használni.

Biztonságos áthelyezés a munkaterületen és onnan kifelé:

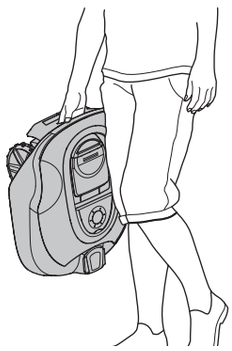
1. Nyomja meg a **STOP** gombot a robotfűnyíró leállításához. Ha a biztonság szintjének beállítása közepes vagy magas (*lásd 6.4 Biztonság, 47. oldal)*, akkor meg kell adni a PIN kódot. A PIN kód négy számjegyből áll, és a robotfűnyíró első bekapcsolásakor kell beállítani, *lásd 3.8 Első indítás és kalibrálás, 32. oldal.*
2. A főkapcsolót állítsa *0* helyzetbe.
3. A robotfűnyírót a hátulján található fogantyúnál tartva vigye. Úgy tartsa a robotfűnyírót, hogy a késtárcsa kifelé nézzen, ne Ön felé.



3018-202



3018-213



3012-219

FONTOS INFORMÁCIÓ

Ne emelje fel a fűnyírót, amikor az a töltőállomásban van. Így kár keletkezhet a töltőállomásban vagy a robotfűnyíróban. Nyomja meg a STOP gombot, és húzza ki a robotfűnyírót a töltőállomásból, mielőtt felemelné.

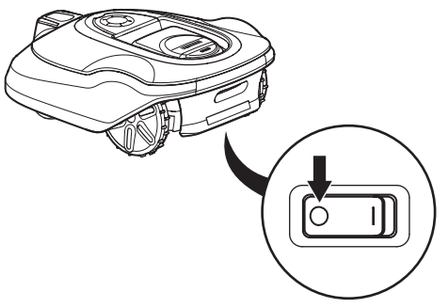
1157808-58,Gardena_R100Li-R130Li,HU,_151218.indd 8 2015-12-18 13:59:55

Karbantartás

FIGYELMEZTETÉS

Ha a tetejére fekteti a robotfűnyírót, a főkapcsolónak feltétlenül *0* helyzetben kell lennie.

A főkapcsolónak a fűnyíró vázszekrényén végzett mindenfajta munka (pl. tisztítás, késcsere) során *0* helyzetben kell lennie.



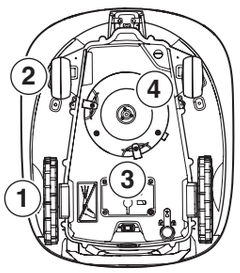
3018-213

FONTOS INFORMÁCIÓ

A robotfűnyíró tisztításához ne használjon nagynyomású tisztítóberendezést, de még csak folyóvizet sem. Ne használjon oldószert a tisztításhoz.

Hetente vizsgálja meg a robotfűnyírót, és cserélje ki az esetleges sérült vagy elhasználódott alkatrészeket. A heti vizsgálat során a következőket kell elvégezni:

- Tisztítsa meg a töltőállomást a fűtől, levelektől, ágaktól és minden egyébtől, ami akadályozhatja a dokkolást.
- A főkapcsolót állítsa *0* helyzetbe, és vegyen fel védőkesztyűt. Fektesse a robotfűnyírót a tetejére. Hajtsa végre a következő műveleteket:
  1. Tisztítsa meg a meghajtókerekeket. A fű a meghajtókerekeken kedvezőtlen hatással lehet a fűnyíró működésére a lejtőkön.
  2. Tisztítsa meg az első kerekeket. A fű az első kerekeken és azok tengelyén rossz hatással lehet a teljesítményre.
  3. Tisztítsa meg a burkolatot, a vázszekrényt és a vágórendszert. A fű, levelek és a gépet súlyosabbá tevő egyéb tárgyak rossz hatással vannak a teljesítményre.
  4. Ellenőrizze az összes fűnyírókés épségét. Ellenőrizze azt is, hogy szabadon mozognak-e a fűnyírókések. A fűnyírókéseket az optimális nyírás és az energiatakarékos használat érdekében akkor is rendszeresen cserélni kell, ha nincs rajtuk sérülés. Ha késcsere szükséges, akkor egyszerre cserélje az összes kést és csavart, hogy a forgó alkatrészek ki legyenek egyensúlyozva. *Lásd 8.6 Pengék, 66. oldal.*

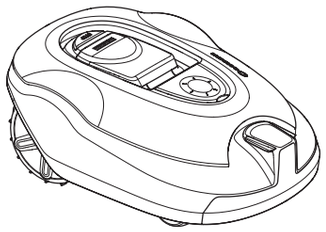


3018-226

1157808-58,Gardena_R100Li-R130Li,HU,_151218.indd 9 2015-12-18 13:59:56

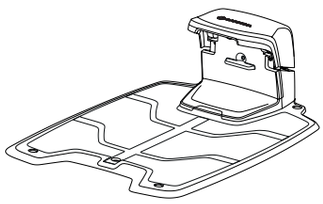
2 Ismerkedés a géppel

Ebben a fejezetben olyan információk találhatók, amelyekkel a gép telepítésének tervezésekor fontos, hogy tisztában legyen.
A robotfűnyíró telepítéséhez négy fő alkotóegység szükséges:



3018-203

- A robotfűnyíró, amely alapvetően szabálytalan minta alapján haladva nyírja a füvet. A robotfűnyíró karbantartást nem igénylő akkumulátorral működik.
- Töltőállomás, ahová a robotfűnyíró automatikusan visszatér, ha túlságosan alacsony az akkumulátor töltöttségi szintje. A töltőállomásnak három funkciója van:
  - Vezérlőjelet küld a határoló huzalba.
  - Vezérlőjelet küld a vezetőhuzalba.
  - Tölti a robotfűnyíró akkumulátorát.

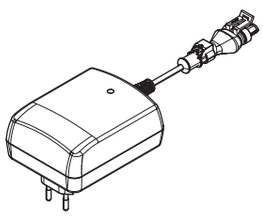


3012-1041

- Egy tápegység, amit a töltőállomás és egy 100–240 V-os hálózati aljzat közé kell csatlakoztatni. A hálózati aljzathoz csatlakoztatott tápegység 10 méteres kisfeszültségű kábellel csatlakoztatható a töltőállomáshoz. A kisfeszültségű kábelt se lerövidíteni, se meghosszabbítani nem szabad.

  Választható tartozékként hosszabb kisfeszültségű kábel is vásárolható. További tájékoztatásért forduljon a GARDENA szakkereskedéshez.

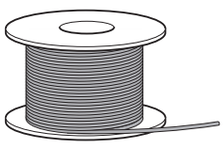
  A tápegység kinézete piaconként eltérő lehet.



3012-1352

- Hurokvezeték a robotfűnyíró munkaterületének körbekerítésére. A hurokvezetékkel körbe kell keríteni a gyepet úgy, hogy a vezeték alkotta hurkon kívül maradjanak mindazon objektumok és növények, amelyek területére a robotfűnyíró nem mehet be. A hurokvezeték vezetőhuzalként is szolgál.

  A termékekhez mellékelt vezetékek a következők:



3012-221

	R100Li, R100LiC	R130Li, R130LiC	R160Li
Vezeték hossza, m	200	250	250

  Ha ez nem elegendő, további vezetéket vásárolhat, és csatlakozó segítségével összekapcsolhatja azt a meglévő vezetékkel.

  A határolóhurok maximális megengedett hossza 800 m.

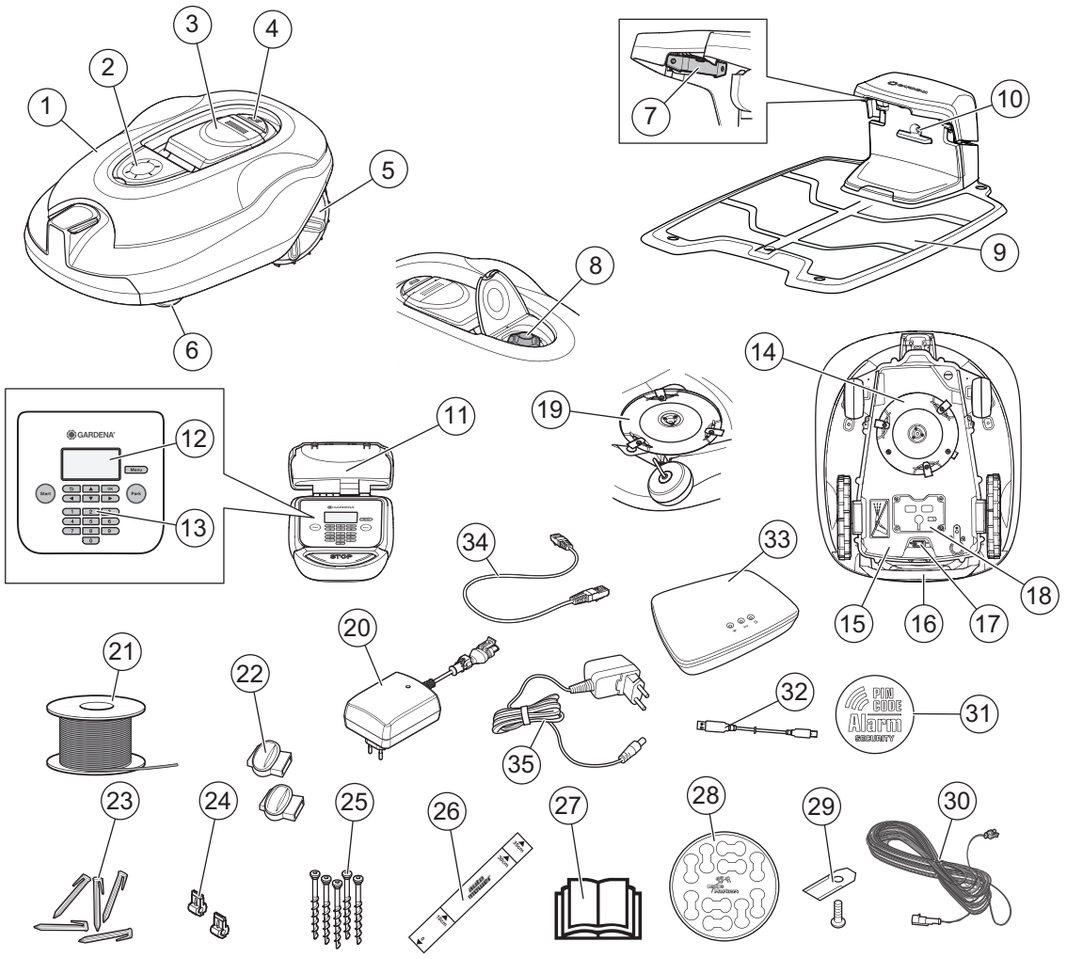
FONTOS INFORMÁCIÓ

Csak eredeti csere alkatrészeket és tartozékokat használjon.

1157808-58,Gardena_R100Li-R130Li,HU,_151218.indd 10 2015-12-18 13:59:58

ISMERKEDÉS A GÉPPEL

2.1 A fűnyíró részei



3018-230

Az ábrán látható számok a következőket jelölik:

1. Burkolat
2. Magasságbeállító fedele
3. Kijelző és billentyűzet fedele
4. STOP gomb/fedélnyitó
5. Hátsó kerekek
6. Első kerekek
7. Érintkezőcsíkok
8. Vágási magasság beállítása
9. Töltőállomás
10. Töltőállomás, határolóhuzal és vezetőhuzal működésjelző lámpája
11. Adattábla
12. Kijelző
13. Billentyűzet
14. Vágórendszer
15. Vázszekrény (elektronika, akkumulátor, motorok)
16. Fogantyú
17. Főkapcsoló
18. Akkumulátorfedél
19. Késtárcsa
20. Tápegység (a tápegység kinézete piaconként eltérő lehet)
21. Hurokvezeték a határolóhurokhoz és vezetőhuzalhoz
22. Csatlakozók a hurokvezetékhez
23. Szegek
24. Hurokvezeték-csatlakozó
25. Csavarok a töltőállomás rögzítéséhez
26. Mérőléc a határolóhuzal lefektetésének megkönnyítéséhez (külön a doboztól)
27. Használati utasítás és rövid útmutató
28. Kábeljelölők
29. Extra kések
30. Kisfeszültségű kábel
31. Figyelmeztető címke
32. USB-kábel szoftverfrissítésekhez
33. Smart System átjáró (csak a GARDENA R100LiC és R130LiC modellek esetén)
34. LAN-kábel a Smart System átjáróhoz (csak a GARDENA R100LiC és R130LiC modellek esetén)
35. Smart System átjáró tápegység (csak a GARDENA R100LiC és R130LiC modellek esetén)

1157808-58,Gardena_R100Li-R130Li,HU,_151218.indd 11 2015-12-18 14:00:00

2.2 A csomag tartalma

Az Ön GARDENA robotfűnyíró csomagja az alábbi tételeket tartalmazza.

	GARDENA				
	R100Li	R100LiC	R130Li	R130LiC	R160Li
Robotfűnyíró	√	√	√	√	√
Töltőállomás	√	√	√	√	√
Áramforrás	√	√	√	√	√
Hurokvezeték	200 m	200 m	250 m	250 m	250 m
Csatlakozók	7 db	7 db	7 db	7 db	7 db
Szegek	400 db	400 db	400 db	400 db	400 db
Csatlakozóelemek	5 db	5 db	5 db	5 db	5 db
Csavarok a töltőállomáshoz	5 db	5 db	5 db	5 db	5 db
Imbuszkulcs	√	√	√	√	√
Mérőléc	√	√	√	√	√
Kis feszültségű kábel	√	√	√	√	√
Használati utasítás és rövid útmutató	√	√	√	√	√
Kábeljelölők	√	√	√	√	√
Extra kések	9 db	9 db	9 db	9 db	9 db
Figyelmeztető címke	√	√	√	√	√
USB-kábel szoftverfrissítésekhez	√	√	√	√	√
Smart System átjáró		√		√	
LAN-kábel Smart System átjáróhoz		√		√	
Smart System átjáró tápegysége		√		√	

2.3 Funkció

Kapacitás

A robotfűnyíró használata legfeljebb az alábbi méretű gyepfelületeken ajánlott:

	R100Li, R100LiC	**R130Li, R130LiC**	**R160Li**
Gyep mérete, m²	1000	1300	1600

Hogy a robotfűnyíró milyen méretű területen képes elvégezni a fűnyírást, az elsősorban a kések állapotától, valamint a fű típusától, növekedési sebességétől és nedvességétől függ. A kert alakja is lényeges. Ha a kertet főként összefüggő gyepfelületek alkotják, akkor a robotfűnyíró nagyobb hatékonysággal tud dolgozni, ellentétben az olyan kertekkel, ahol a kis füves részeket fák, virágágyak, utak választják el egymástól.

A teljesen feltöltött robotfűnyíró körülbelül 60–80 percen keresztül tud füvet nyírni, az akkumulátor korától és a fű vastagságától függően. Ezt követően a robotfűnyíró mintegy 60–70 percig töltődik. A töltési idő egyebek mellett a környezeti hőmérséklettől függ.

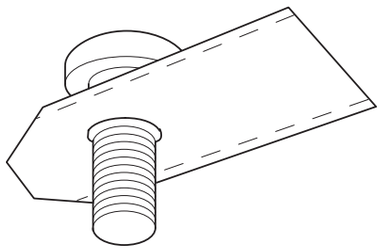
1157808-58,Gardena_R100Li-R130Li,HU,_151218.indd 12 2015-12-18 14:00:00

ISMERKEDÉS A GÉPPEL

A fűnyírás technikája

A robotfűnyíró nyírási rendszere hatékony és energiatakarékos elven alapul. Számos hagyományos fűnyíróval ellentétben a robotfűnyíró valóban vágja, nem pedig „lecsapja” a füvet.

A robotfűnyírót száraz időben érdemes használni, így érhető el vele a legjobb eredmény. A GARDENA robotfűnyíró szükség esetén esőben is használható, a nedves fű azonban könnyen rátapadhat, illetve nagyobb a veszélye, hogy a gép megcsúszik a meredek lejtőkön.



3020-002

Optimális fűnyírás csak jó állapotban lévő késekkel végezhető. Annak érdekében, hogy a kések a lehető leghosszabb ideig megőrizzék élességüket, fontos a gyepfelületről eltakarítani az ágakat, kis köveket és egyéb tárgyakat, amelyek kárt tehetnek a késekben.

Az optimális nyírás érdekében rendszeresen cseréljen kést. A késcsere egyszerű művelet. *Lásd 8.6 Pengék, 66. oldal.*

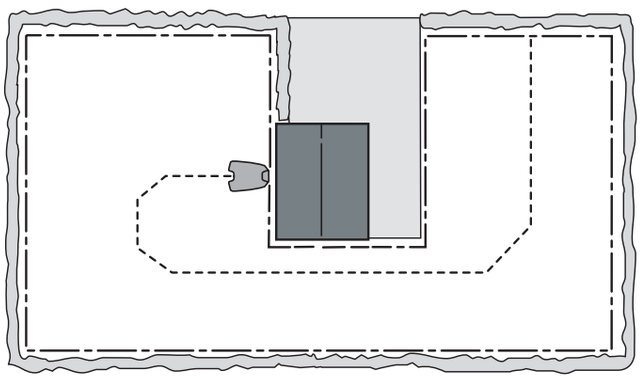
Munkamódszer

A robotfűnyíró automatikusan nyírja a füvet. A gép felváltva dolgozik és töltődik.

A robotfűnyíró akkor kezdi keresni a töltőállomást, ha túlságosan lemerül az akkumulátora. A töltőállomás keresésekor nem nyírja a füvet.

Amikor a robotfűnyíró a töltőállomást keresi, először a vezetőhuzalt kezdi keresni véletlenszerű módszerrel. Ezután követi a vezetőhuzalt a töltőállomásig.

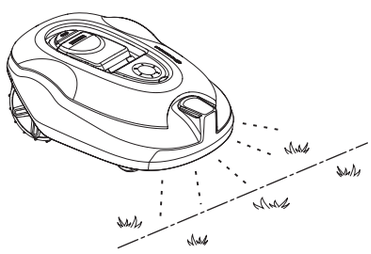
Az akkumulátor feltöltését követően a robotfűnyíró kigördül a töltőállomásból, és nyírni kezdi a füvet a kert egy előre meghatározott részén. Előfordulhat, hogy kézzel kell megadnia a töltőállomás-elhagyási beállításokat, hogy a pázsit biztosan egyenletesen legyen lenyírva, lásd: *6.7 „Telepítés”, 51. oldal.*



3023-003

Ha a robotfűnyíró akadályba ütközik, akkor rövid tolatás után új irányt választ.

Az elöl és hátul elhelyezett érzékelők érzékelik, ha a robotfűnyíró megközelíti a határolóhuzalt. A robotfűnyíró legfeljebb 32 centiméterrel túlfut a huzalon, mielőtt megfordulna.

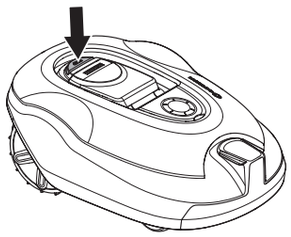


3018-204

1157808-58,Gardena_R100Li-R130Li,HU,_151218.indd 13 2015-12-18 14:00:02

ISMERKEDÉS A GÉPPEL

A robotfűnyíró tetején található **STOP** gomb elsősorban a működésben lévő fűnyíró leállítására szolgál. A **STOP** gomb megnyomása esetén felnyílik a vezérlőpanelt eltakaró fedél. Amíg a fedél nyitva van, a **STOP** gomb lenyomott állapotban marad, a **START** gombbal együtt gátolva a fűnyíró elindítását.



3018-202

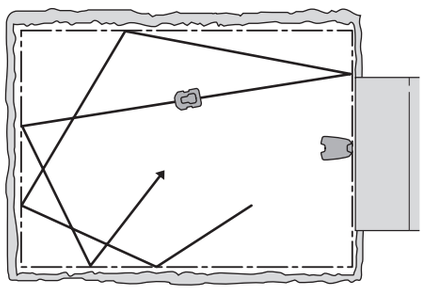
A robotfűnyíró minden beállítása a gép tetején lévő vezérlőpanel segítségével kezelhető.

Amikor első ízben állítja a főkapcsolót *1* helyzetbe, megkezdődik az indítási műveletsor, amely számos fontos alapvető beállításból áll. *Lásd 3.8 Első indítás és kalibrálás, 32. oldal.*

3018-239

Mozgásminta

A robotfűnyíró mozgásmintája véletlenszerű, a mozgást maga a fűnyíró határozza meg. A mozgásminták nem ismétlődnek. Ezzel a nyírási rendszerrel a robotfűnyíró egyenletesen, nyírási vonalak nélkül nyír.

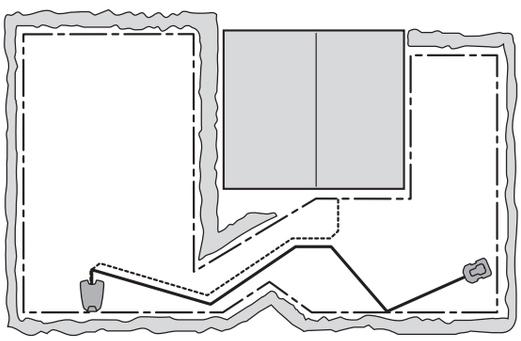


3023-012

Keresési módszer

A robotfűnyíró szabálytalan pályán halad, amíg a vezetőhuzalhoz nem érkezik. Ezután a vezetőhuzalt követve jut el a töltőállomáshoz.

A vezetőhuzal a töltőállomástól jellemzően a munkaterület egy távolabbi pontja felé vagy egy keskeny átjárón keresztül húzódó vezeték, melynek vége a határolóhurokhoz csatlakozik. *Lásd 3.6 A vezetőhuzal telepítése, 28. oldal.*



3023-013

1157808-58,Gardena_R100Li-R130Li,HU,_151218.indd 14 2015-12-18 14:00:04

3 Telepítés

Ez a fejezet a robotfűnyíró telepítésével foglalkozik. A telepítés megkezdése előtt olvassa el a *2. Ismerkedés a géppel című fejezetet*.

Mielőtt megkezdené a telepítést, a jelen fejezetet is figyelmesen olvassa végig. A telepítés módja kihat a robotfűnyíró működésére. Fontos tehát gondosan megtervezni a telepítést.

Megkönnyíti a tervezést, ha vázlatot készít a munkaterületről, feltüntetve az akadályokat. Így könnyebb átgondolni, milyen lenne a töltőállomás, a határoló- és a vezetőhuzal ideális elhelyezése. Rajzolja be a vázlatra, merre húzza majd a határoló- és a vezetőhuzalt.

A telepítési példákkal kapcsolatban lásd: *Lásd 7 Telepítési példák, 58. oldal.*

A telepítéssel kapcsolatban további leírásokat és tippeket találhat a www.gardena.com címen.

A telepítést a következő lépések alapján hajtsa végre:

3.1. Előkészítés

3.2. A töltőállomás telepítése

3.3. Az akkumulátor feltöltése

3.4. A határolóhuzal telepítése

3.5. A határolóhuzal csatlakoztatása

3.6. A vezetőhuzal telepítése

3.7. A telepítés ellenőrzése

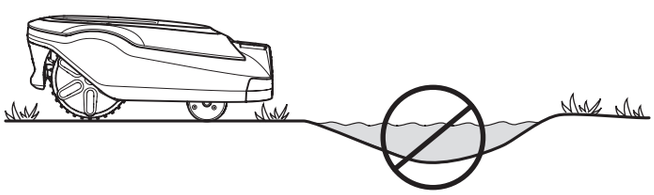
3.8 Első indítás és kalibrálás

3.9. Dokkolás tesztje a töltőállomásban

A teljes beindításhoz csatlakoztatni kell a töltőállomást, a határolóhurkot és a vezetőhuzalt.

3.1 Előkészítés

1. Ha a munkaterületen 10 cm-nél hosszabb a fű, akkor nyírja le hagyományos fűnyíróval, Majd gyűjtse össze a lenyírt füvet.
2. A gödröket, mélyedéseket töltse fel, hogy ne alakuljanak ki esőtócsák. Tócsába érve a fűnyíró megsérülhet. *Lásd 11 Garanciális feltételek, 79. oldal.*
3. A telepítés megkezdése előtt minden lépést figyelmesen olvasson el.



3018-212

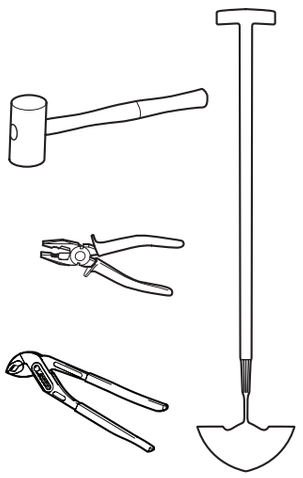
1157808-58,Gardena_R100Li-R130Li,HU,_151218.indd 15 2015-12-18 14:00:04

4. Ellenőrizze, minden megvan-e a telepítéshez. A zárójelben szereplő számok hivatkozások az alkatrészek rajzára. *Lásd 2.1 A fűnyíró részei, 11. oldal.*

- Robotfűnyíró
- Töltőállomás (10)
- Hurokvezeték a határolóhurokhoz és vezetőhuzalhoz (22)
- Tápegység (21)
- Kisfeszültségű kábel (30)
- Szegek (23)
- Hurokvezeték-csatlakozók (24)
- Csavarok a töltőállomáshoz (25)
- Mérőléc (26)
- Csatlakozók a hurokvezetékhez (22)
- Kábeljelölők (28)

A telepítéshez szükséges még:

- (Műanyag) kalapács a szegek leszúrásának megkönnyítésére.
- Kombinált fogó a határoló huzal vágásához és a csatlakozók összenyomásához.
- Csőfogó (a csatolók összenyomásához).
- Gyepszegélyvágó/egyenes ásó, amennyiben a határoló huzalt beássa a földbe.



3012-1311

3.2 A töltőállomás telepítése

A töltőállomás legmegfelelőbb helye

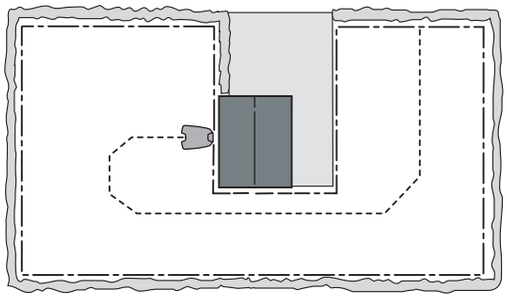
A töltőállomás helyének meghatározásakor vegye figyelembe a következő szempontokat:

- A töltőállomás előtt legalább 3 méteres szabad területnek kell maradnia.
- Legyen a közelben egy hálózati aljzat. A mellékelt kisfeszültségű kábel hossza 10 m.
- A töltőállomás vízszintes, éles tárgyaktól mentes felületen álljon.
- Víz elleni védelem (például öntözés esetén).
- Védelem a közvetlen napfénytől.
- Esetleg szükséges lehet olyan helyet választani, ahol illetéktelen személy nem látja a töltőállomást.

1157808-58,Gardena_R100Li-R130Li,HU,_151218.indd 16 2015-12-18 14:00:05

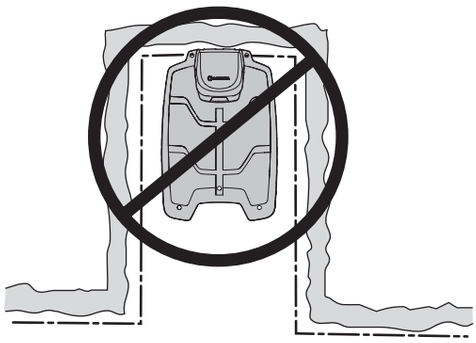
TELEPÍTÉS

A töltőállomást úgy kell elhelyezni, hogy elegendő (legalább 3 méteres) szabad terület legyen előtte. Ugyanakkor a munkaterület közepe táján kell neki helyet találni, hogy a robotfűnyíró könnyen megtalálja, és a munkaterület minden részét elérje.



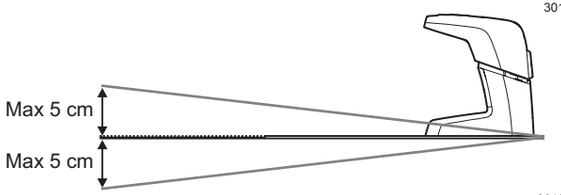
3023-003

Ne helyezze a töltőállomást szűk helyre a munkaterületen. Ez megnehezítheti a fűnyíró számára a töltőállomás megtalálását.



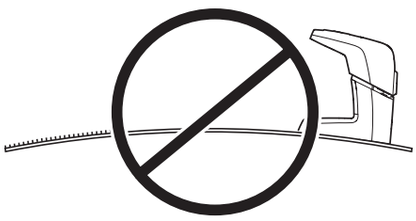
3018-238

A töltőállomásnak közel vízszintes helyzetben kell állnia. Az elülső vége legfeljebb 5 cm-rel lehet magasabban a hátsó végénél.



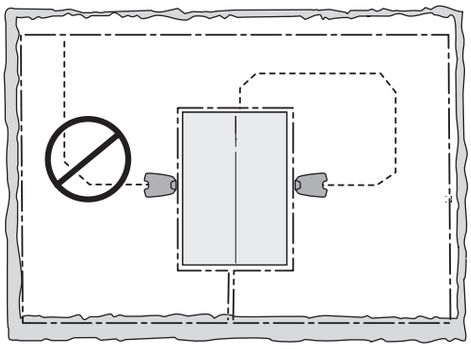
3012-1312

A töltőállomást úgy kell elhelyezni, hogy az alsó lemeze ne hajoljon meg.



3012-1053

Ne kerüljön a töltőállomás „szigetre”, mert így nehéz optimális módon lefektetni a vezetőhuzalt. Ha mégis szigeten kell elhelyezni a töltőállomást, akkor a vezetőhuzalnak is a szigethez kell csatlakoznia, Lásd az ábrát. További tudnivalók a szigetekről: 3.4 A határoló huzal telepítése című fejezetben.



3023-004

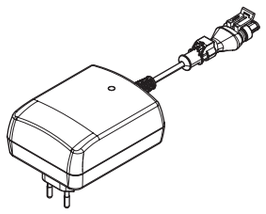
1157808-58,Gardena_R100Li-R130Li,HU,_151218.indd 17 2015-12-18 14:00:07

TELEPÍTÉS

Tápegység csatlakoztatása

A tápegység helyének meghatározásakor vegye figyelembe a következő szempontokat:

- A töltőállomás közelsége
- Eső elleni védelem
- Biztosítani kell a védelmet a közvetlen napfénytől.



3012-1352

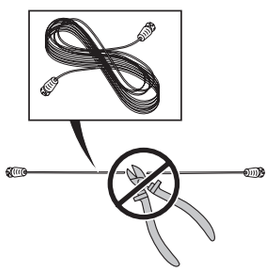
Ha a tápegységet kültéren csatlakoztatja az elektromos hálózathoz, a konnektornak alkalmasnak kell lennie a kültéri használatra.

A tápegység 10 méteres kisfeszültségű kábellel rendelkezik, amelyet sem lerövidíteni, sem meghosszabbítani nem szabad.

A tápegységet nem szabad közvetlenül a töltőállomáshoz csatlakoztatni. Ehhez mindig a kisfeszültségű kábelt kell használni.

FONTOS INFORMÁCIÓ

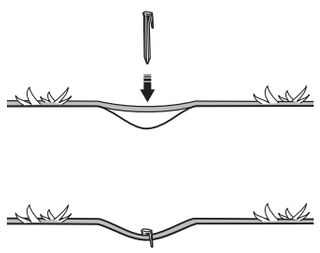
A kisfeszültségű kábelt semmilyen körülmények között se lerövidíteni, se meghosszabbítani nem szabad.



3018-069

A kisfeszültségű kábel a munkaterületen is húzódhat. A kisfeszültségű kábelt szegekkel a talajhoz kell rögzíteni, vagy be kell ásni.

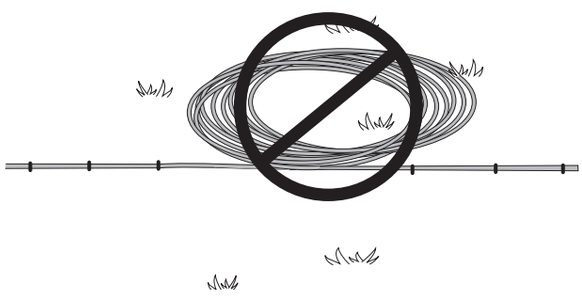
Fektesse a kisfeszültségű kábelt a talajra, és rögzítse szegekkel. A kábelnek elég közel kell lennie a talajhoz, hogy a gép el ne vágja, mielőtt a fűgyökerek benőnék.



3018-085

FONTOS INFORMÁCIÓ

A kisfeszültségű kábelt úgy fektesse le, hogy a késtárcsa kései soha ne kerüljenek kapcsolatba vele.



3012-281

A tápegységet jól szellőző, közvetlen napfénytől védett helyre kell elhelyezni. A tápegységnek fedett helyen kell állnia.

A tápegység hálózati csatlakoztatásához ajánlott hibaáram-védőkapcsolót használni.

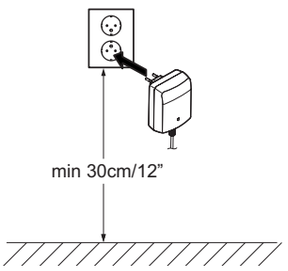
A tápegységet függőleges felületre, például falra vagy kerítésre kell szerelni.

1157808-58,Gardena_R100Li-R130Li,HU,_151218.indd 18 2015-12-18 14:00:08

TELEPÍTÉS

Semmilyen körülmények között ne szerelje a tápegységet olyan magasságba, ahol fennáll a vízbe merülés kockázata (legalább 30 cm-rel a talaj fölé kerüljön). Tilos a tápegységet a talajon elhelyezni.

Soha ne csatlakoztassa a tápegységet hálózati aljzathoz, ha a dugó vagy a kábel sérült. A sérült vagy összegabalyodott kábel megnöveli az áramütés kockázatát.



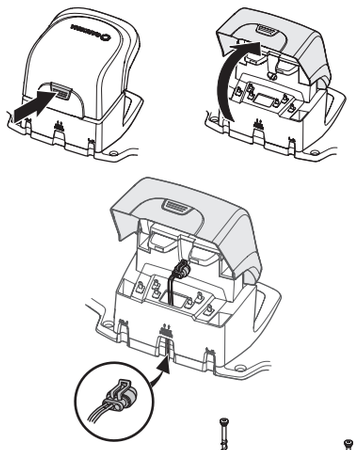
3012-1344

FONTOS INFORMÁCIÓ

A töltőállomást a tápegység csatlakozó-dugasza segítségével válassza le, például tisztítás vagy a hurokvezeték javítása előtt.

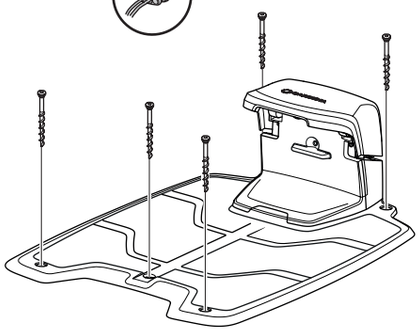
A töltőállomás telepítése és csatlakoztatása

1. Állítsa a töltőállomást a megfelelő helyre.
2. Hajtsa előre a töltőállomás védőburkolatát, és csatlakoztassa a kisfeszültségű kábelt a töltőállomáshoz.



3018-235

3. Csatlakoztassa a tápegység tápkábelét egy 100–240 V-os hálózati aljzathoz.
4. Rögzítse a töltőállomást a talajhoz a mellékelt csavarokkal. Teljesen csavarja be a csavarokat, hogy a süllyesztett részbe illeszkedjenek. Ha a töltőállomást fal mellé helyezi, akkor érdemes a vezetékek csatlakoztatása utánra halasztani a töltőállomás rögzítését a talajhoz.



3018-220

FONTOS INFORMÁCIÓ

A töltőállomás alaplemezébe nem szabad további lyukat fúrni. A rögzítéshez a meglévő lyukakat kell felhasználni.

FONTOS INFORMÁCIÓ

Ne lépjen rá a töltőállomás alaplemezére.

3018-221

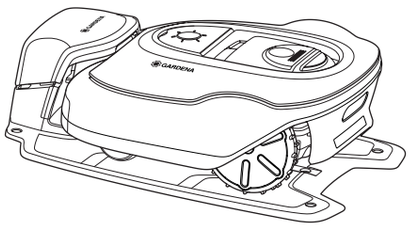
1157808-58,Gardena_R100Li-R130Li,HU,_151218.indd 19 2015-12-18 14:00:12

3.3 Az akkumulátor feltöltése

A töltőállomás csatlakoztatása után a robotfűnyíró feltölthető. A főkapcsolót állítsa *1* helyzetbe.

Helyezze a robotfűnyírót a töltőállomásba, hogy töltődjön az akkumulátor, miközben a határoló- és a vezetőhuzalt lefekteti.

A teljesen lemerült akkumulátor teljes feltöltése kb. 80-100 percet vesz igénybe.



3018-217

FONTOS INFORMÁCIÓ

A robotfűnyíró mindaddig nem használható, amíg a telepítés be nem fejeződött.

1157808-58,Gardena_R100Li-R130Li,HU,_151218.indd 20 2015-12-18 14:00:12

3.4 A határoló huzal telepítése

A határoló huzal telepítést az utasításoknak megfelelően végezze el

A határoló huzal a következő módszerek egyikével telepíthető:

- A huzal szegekkel történő rögzítésével a talajhoz.

  Javasolt a határolóhuzalt először szegekkel rögzíteni, így néhány hetes használat után korrigálni lehet a határolóhurok vonalát. A fű néhány héten belül benövi a vezetéket, így az a későbbiekben nem lesz látható. A telepítéshez műanyag kalapácsot és a mellékelt szegeket használja.

- A huzal beásásával a talajba.

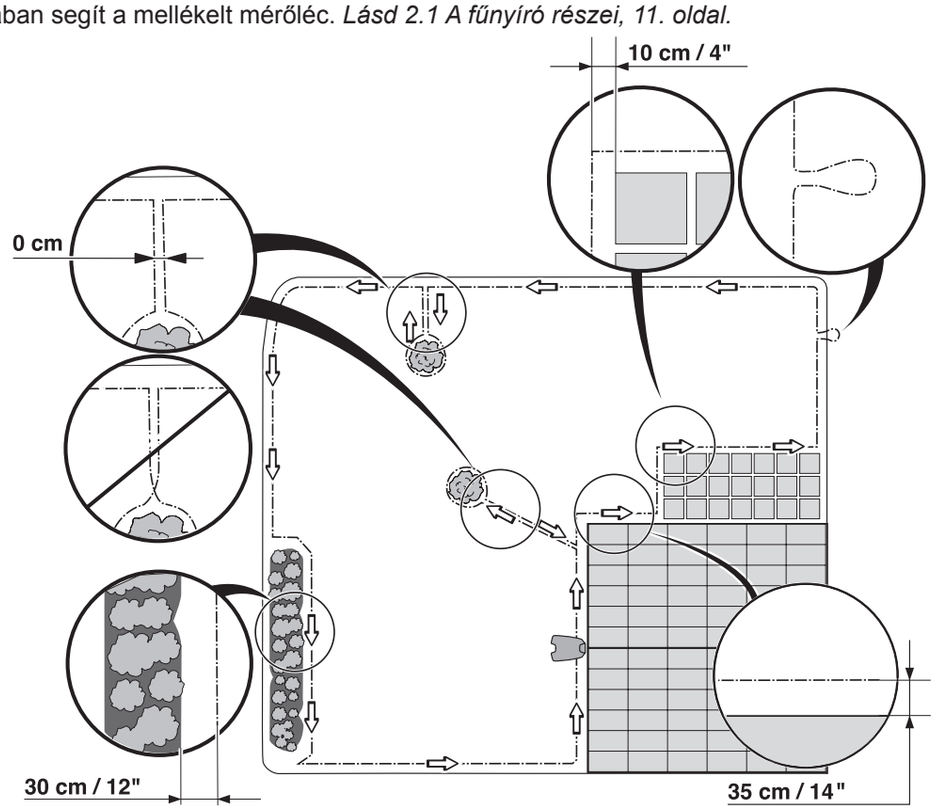
  A határoló huzalt javasolt a föld alatt vezetni, ha szeretné a gyepet gereblyézni. A két módszer szükség esetén ötvözhető a határoló huzal egyik részét a talajba süllyesztve, a másik részét pedig szegekkel rögzítve. A huzal például gyepszegélyvágó vagy egyenes ásó segítségével ásható be. A határoló huzal legalább 1, legfeljebb 20 cm-re legyen a felszíntől.

A határolóhuzal nyomvonalának megtervezése

A határoló huzal elhelyezésére a következő szabályok vonatkoznak:

- A huzalnak hurkot kell képeznie a robotfűnyíró munkaterülete körül. Kizárólag eredeti határoló huzalt használjon. Ez a speciális huzal ellenáll a talaj nedvességének, amely egyébként könnyen kárt tesz a vezetékekben.
- A robotfűnyíró a munkaterület egyetlen pontján se legyen 35 méternél távolabb a határoló huzaltól.
- A huzal nem lehet hosszabb 800 méternél.
- 20 cm-es kis vezetékhurok álljon rendelkezésre a vezetőhuzal későbbi csatlakoztatásához. *Lásd 3.6 A vezetőhuzal telepítése, 28. oldal.*

A határoló huzalnak a munkaterület határainak jellegétől függően eltérő távolságban kell futnia az akadályoktól. Az alábbi ábrán látható, hogyan kell a huzallal körbekeríteni a munkaterületet és az akadályokat. A megfelelő távolság meghatározásában segít a mellékelt mérőléc. *Lásd 2.1 A fűnyíró részei, 11. oldal.*



3023-031

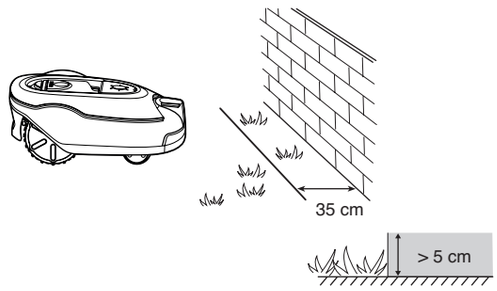
1157808-58,Gardena_R100Li-R130Li,HU,_151218.indd 21 2015-12-18 14:00:13

TELEPÍTÉS

A munkaterület határai

Ha a munkaterületet egy magas akadály (5 cm vagy magasabb), például fal vagy kerítés határolja, a határolóhuzalt az akadálytól 35 cm-es távolságban kell lefektetni. Ezzel megelőzhető, hogy a robotfűnyíró nekiütközzön az akadálynak, csökkentve a burkolat kopását.

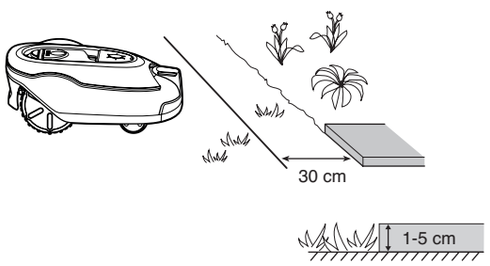
A gép a fix akadályok körül mintegy 20 cm-es sávban nem tud nyírni.



3018-205

Ha a munkaterület határát kisebb árok, például virágágy vagy kisebb emelkedés, például alacsony szegélykő (1–5 cm) képezi, akkor a határolóhuzal a határ vonalától 30 cm-es távolságban húzódjon a munkaterületen belül. Ezzel megakadályozható, hogy a kerekek belefussanak az árokba, vagy felmenjenek a szegélykőre, ami a robotfűnyíró, és különösen az első kerekek túlzott kopását eredményezné.

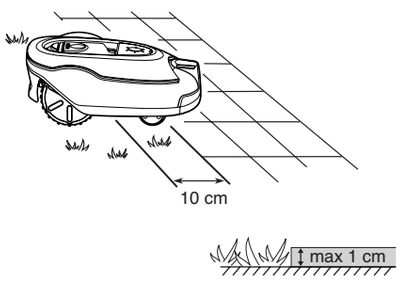
A gép az árok, illetve szegélykő körül mintegy 15 cm-es sávban nem tud nyírni.



3018-206

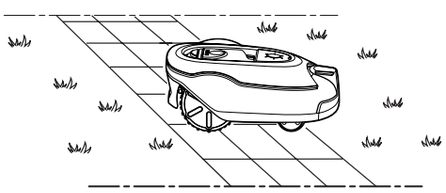
Ha a munkaterületet kövezett út vagy hasonló, a gyepfelülettel azonos szinten lévő terület szegélyezi (+/- 1 cm), akkor a robotfűnyíró valamelyest túlfuthat a határon. Ilyenkor a határolóhuzalt az út szélétől 10 cm-es távolságra helyezzük, a munkaterületen belülre.

A kövezett út mellett a fűnyíró minden le tud nyírni.



3018-208

Ha a munkaterületet a gyepfelülettel egy szinten futó, kövezett út osztja ketté, akkor a robotfűnyíró áthaladhat rajta. Előnyös lehet a határoló huzalt a kövezet alatt vezetni. Ugyancsak jó megoldás a határoló huzalnak a kövek közötti hézagokban történő vezetése. Ügyeljen arra, hogy a lapok egy szintben legyenek a gyepfelülettel, hogy elkerülje a robotfűnyíró túlzott kopását.

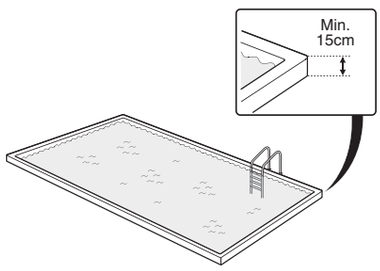


3018-207

Fontos: A robotfűnyírónak nem szabad kavicsos, mulcsos vagy hasonló területre kifutnia, mert megsérülhetnek a kései.

FONTOS INFORMÁCIÓ

Ha a munkaterületet víz, lejtő, szakadék vagy közút szegélyezi, a határoló huzalt szegélykővel vagy hasonlóval kell kiegészíteni. Ennek legalább 15 cm legyen a magassága. Ezzel biztosítható, hogy a robotfűnyíró semmilyen körülmények között ne kerüljön a munkaterületen kívülre.



3018-046

1157808-58,Gardena_R100Li-R130Li,HU,_151218.indd 22 2015-12-18 14:00:15

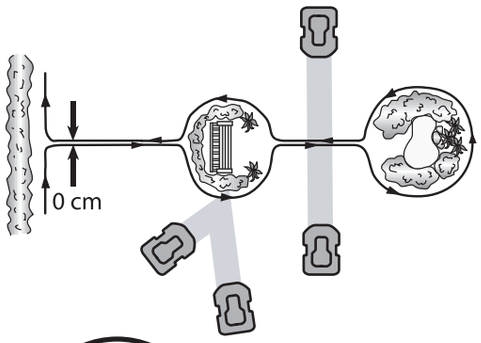
TELEPÍTÉS

Határok a munkaterületen belül

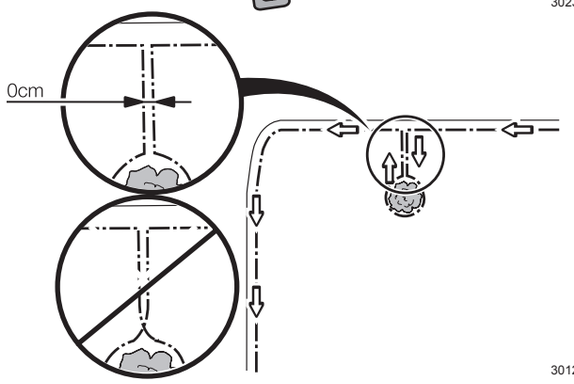
A határolóhuzal segítségével szigeteket képezhet a munkaterületen belül olyan akadályok körül, amelyek rosszul tűrnék az ütközést (pl. virágágy, szökőkút). Vezesse a huzalt az elszigetelni kívánt területhez, kerítse körül azt, majd ugyanazon az útvonalon vezesse vissza a huzalt. Szegek használata esetén a visszafelé vezető úton azonos szegek rögzítsék a huzalt. Ha a határoló huzalnak a sziget felé és az onnan visszafelé vezető része elég közel van egymáshoz, a robotfűnyíró át tud hajtani fölötte.

FONTOS INFORMÁCIÓ

A határoló huzalnak a sziget felé és onnan visszafelé haladó szakasza nem keresztezheti egymást.



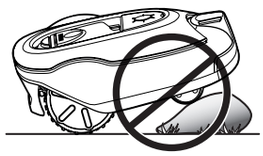
3023-005



3012-686

Az olyan akadályokat, amelyek elviselik az ütközést (pl. fák vagy 15 cm-nél magasabb bokrok), nem szükséges körbekeríteni a határolóhuzallal. Ha a robotfűnyíró nekiütközik egy ilyen akadálynak, megfordul, és más irányba indul.

Tanácsos a munkaterületen lévő valamennyi fix objektumot körbekeríteni. Így kíméletesebb és csendesebb lesz a robotfűnyíró működése, és a gép semmilyen körülmények között nem fog elakadni az objektumokban.

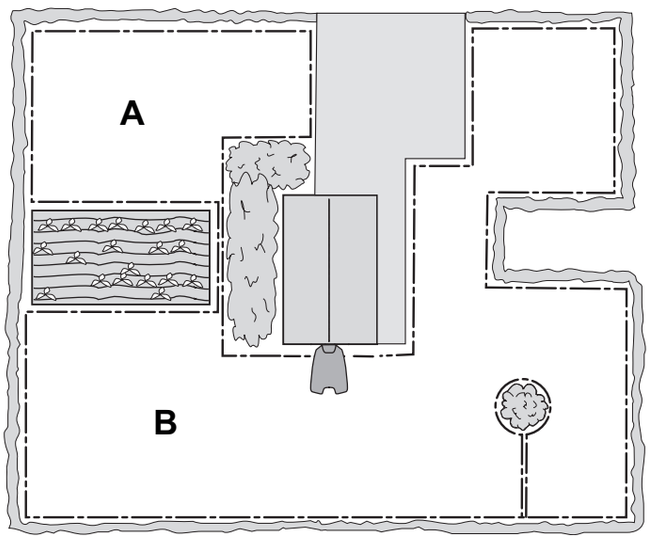


3018-209

Az enyhén emelkedő akadályokat (pl. sziklák vagy nagy fák földből kiemelkedő gyökerei) el kell szigetelni vagy távolítani. A robotfűnyíró ellenkező esetben felkapaszkodhat az ilyen akadályokra, és megsérülhetnek a kései.

Másodlagos területek

Ha a munkaterület két részből áll, melyek között a robotfűnyíró számára nehéz lehet az átjárás, akkor javasolt egy másodlagos területet kialakítani. Megnehezítheti például az áthaladást egy 35%-os emelkedő vagy egy 60 cm-nél keskenyebb átjáró. Ilyen esetben úgy fektesse le a határoló huzalt, hogy a másodlagos terület külön szigetet alkosson a főterületen kívül.



3023-006

A másodlagos munkaterületen való nyíráshoz a robotfűnyírót kézzel kell átvinni a fő munkaterületről. Ilyenkor *Másodlagos terület* (A) üzemmódot kell használni, mivel a másodlagos területről a robotfűnyíró nem tud maga visszatérni a töltőállomáshoz. *Lásd 5.1 Üzemmódválasztás indításkor, 40. oldal.* Ebben az üzemmódban a robotfűnyíró nem kezd a töltőállomás keresésébe, hanem mindaddig nyírja a füvet, amíg le nem merül az akkumulátor. Ezt követően leáll, és a *Kézi töltés szükséges* üzenet jelenik meg a kijelzőn. Ekkor állítsa a robotfűnyírót a töltőállomásba az akkumulátor feltöltéséhez. Ha a töltés után a központi területen kell füvet nyírni, akkor a fedél lehajtása előtt nyomja meg a **START** gombot, és válassza ki a *Központi terület* (B) lehetőséget.

1157808-58,Gardena_R100Li-R130Li,HU,_151218.indd 23 2015-12-18 14:00:18

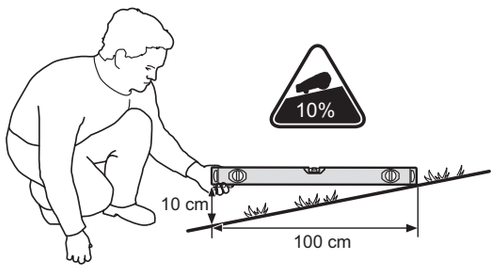
TELEPÍTÉS

Átjárók

A hosszú és keskeny átjárók, illetve az 1,5–2 méternél keskenyebb területek kerülendők. Fennáll a veszélye, hogy nyíráskor a robotfűnyíró hosszabb időt tölt az ilyen átjáróban vagy a területen, és lelapítja a füvet.

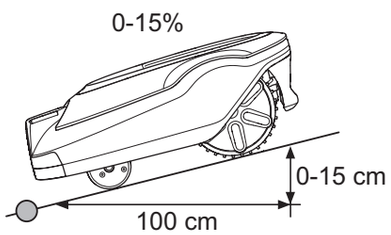
Lejtők

A robotfűnyíró lejtős munkaterületen is használható. A maximális lejtés százalékban (%) van meghatározva. Az értékét az egy méteren belüli, centiméterben számított szintkülönbség adja meg. Ha például ez a szintkülönbség 10 cm, akkor a lejtés 10%-os. Lásd az ábrát.



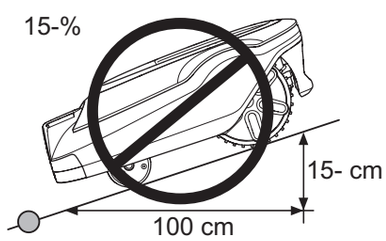
3012-1346

A határoló huzal lejtő oldalába is telepíthető, amennyiben annak dőlésszöge nem haladja meg a 15%-ot.



3018-210

Ne telepítse a határoló huzalt 15%-osnál meredekebb lejtő oldalába. Ellenkező esetben előfordulhat, hogy a robotfűnyíró nem tud megfordulni. A robotfűnyíró ilyenkor megáll, és a *Munkaterületen kívül* hibaüzenet jelenik meg a kijelzőjén. Ennek a kockázata még nagyobb nedves időben, mivel a nedves füvön megcsúszhatnak a kerekek.

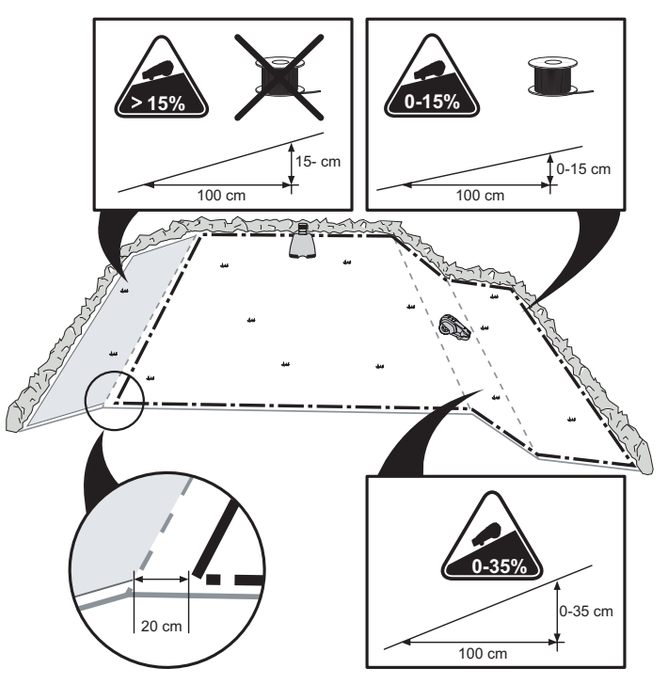


3018-211

Abban az esetben azonban telepíthető a határoló huzal 15%-osnál meredekebb lejtő oldalába, ha így a robotfűnyíró ütközését akadályozzuk meg valamilyen akadállyal, például kerítéssel vagy sűrű sövénnyel.

Munkaterületen belül a robotfűnyíró legfeljebb 35%-os lejtőn tud dolgozni. A meredekebb részeket ki kell zárni a munkaterületből a határolóhuzal segítségével.

Ahol a munkaterület határának lejtése nagyobb, mint 15%, ott a határolóhuzalt úgy kell elhelyezni, hogy a lejtő kezdetétől 20 cm-es távolságra legyen, még sík területen.



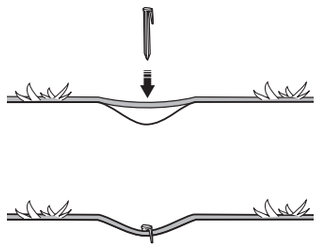
3012-1347

1157808-58,Gardena_R100Li-R130Li,HU,_151218.indd 24 2015-12-18 14:00:23

A határoló huzal lefektetése

Ha a határoló huzalt szegekkel kívánja rögzíteni:

- Hagyományos fűnyíró vagy fűkasza segítségével nyírja a füvet nagyon rövidre azokon a részeken, ahová a huzalt fektetni kívánja. Így könnyebb lesz a huzalt a talaj közelében elhelyezni, és csökken annak a kockázata, hogy a robotfűnyíró elvágja azt vagy kárt tesz a szigetelésében.
- A határoló huzalt közvetlenül a talajra fektesse, és kellő sűrűségben rögzítse szegekkel. A kábelnek elég közel kell lennie a talajhoz, hogy a gép el ne vágja, mielőtt a fűgyökerek benőnék.
- A szegeket kalapáccsal üsse be a talajba. A szegek beverésekor ügyeljen arra, hogy a vezetéket ne érje megterhelés. Ne képezzen a vezetékből éles hajlatokat.



3018-085

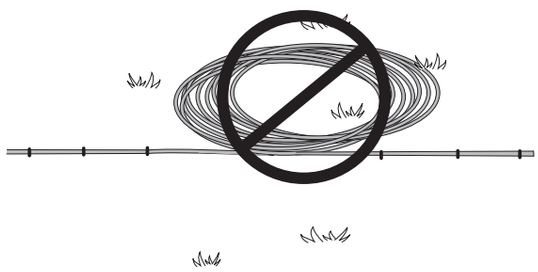
Ha a határoló huzalt a föld alá kívánja rejteni:

- A határoló huzal legalább 1, legfeljebb 20 cm-re legyen a felszíntől. A huzal például gyepszegélyvágó vagy egyenes ásó segítségével ásható be.

A határoló huzal lefektetésekor segítségére lehet a mellékelt mérőléc, amellyel könnyen meghatározhatja a megfelelő távolságot a határoló huzal és a határ, illetve akadály között. A mérőléc a dobozon kívül van mellékelve.

FONTOS INFORMÁCIÓ

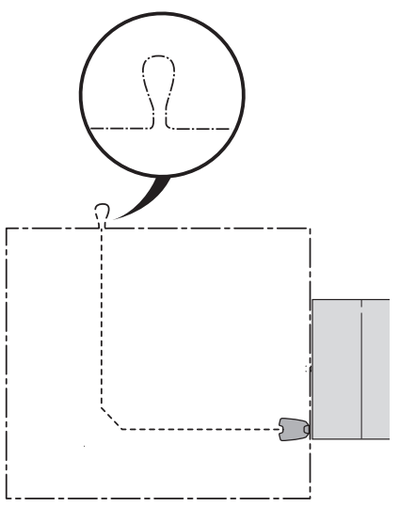
A fölös vezetéket nem szabad a munkaterület határa mellett összetekerni. Ez megzavarhatja a robotfűnyíró működését.



3012-281

Vezetékhurok a vezetőhuzal csatlakoztatásához

A vezetőhuzal csatlakoztatásának megkönnyítése érdekében javasolt kb. 20 cm-nyi határolóhuzalból kishurkot képezni azon a helyen, ahová a vezetőhuzal csatlakozik majd. A határoló huzal lefektetése előtt érdemes megtervezni, hol fog csatlakozni a vezetőhuzal. *Lásd 3.6 A vezetőhuzal telepítése, 28. oldal.*



3023-007

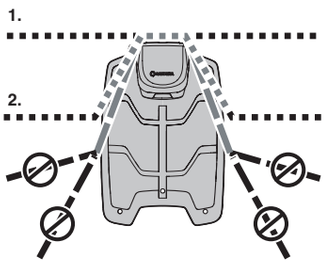
1157808-58,Gardena_R100Li-R130Li,HU,_151218.indd 25 2015-12-18 14:00:23

TELEPÍTÉS

A határoló huzal elvezetése a töltőállomás felé

A töltőállomás felé vezetve a határolóhuzal teljes mértékben a töltőállomáson kívül maradhat (lásd az ábrán az 1. lehetőséget). Ha a töltőállomásnak valami miatt „ki kell lógnia” a munkaterületről, akkor a huzal a töltőállomás alaplemeze alatt is futhat (lásd az ábrán a 2. lehetőséget).

A töltőállomás nagy részének azonban a munkaterületen belül kell maradnia, különben a robotfűnyírónak nehézséget jelenthet a megtalálása (lásd az ábrát).

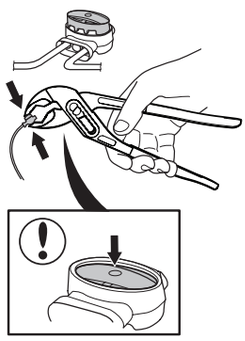


3018-241

A határoló huzal toldása

Ha a határoló huzal nem elég hosszú, egy eredeti csatoló segítségével meghosszabbítható. Ez a vízálló eszköz megbízható elektromos csatlakozást biztosít.

Helyezze a két huzalvéget a csatlakozóba. A huzalokat teljesen tolja be a csatlakozóba, hogy a végek láthatók legyenek a csatlakozó másik oldalán lévő átlátszó részben. Teljesen nyomja le a csatlakozó tetején található gombot. Csőfogó segítségével teljesen nyomja be a csatolón található gombot.



3012-1323

FONTOS INFORMÁCIÓ

Szigetelőszalaggal szigetelt csavaros sorkapocs vagy ikerkábel nem megfelelő az összekapcsoláshoz. A huzalok a talajnedvesség miatt oxidálódnak, és ez egy idő után az áramkör megszakadásához vezet.

1157808-58,Gardena_R100Li-R130Li,HU,_151218.indd 26 2015-12-18 14:00:25

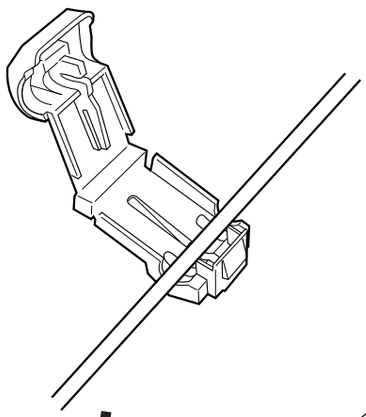
3.5 A határoló huzal csatlakoztatása

Csatlakoztassa a határoló huzalt a töltőállomáshoz:

FONTOS INFORMÁCIÓ

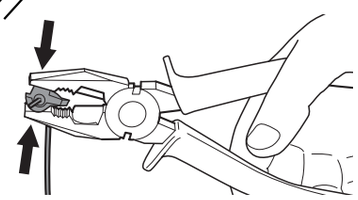
A határoló huzal töltőállomáshoz csatlakoztatott végei nem keresztezhetik egymást. A jobb oldali huzalvéget a jobb oldali, a bal oldalit a bal oldali érintkező-csaphoz csatlakoztassa a töltőállomáson.

1. Helyezze a huzalvégeket a vezetékcsatlakozóba:
   - Nyissa ki a vezetékcsatlakozót.
   - Helyezze a huzalt vezetékcsatlakozó befogójába.



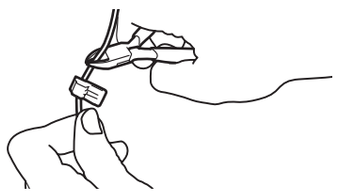
3012-284

2. Nyomja össze a csatlakozóelemeket fogó segítségével. Kattanást kell hallania.



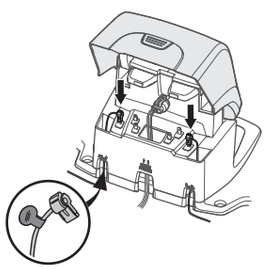
3012-264

3. A határolóhuzal fölös részét vágja le. A vágást a csatlakozótól 1–2 cm-re végezze.



3012-265

4. Hajtsa előre a töltőállomás védőburkolatát, és vezesse fel a huzalvégeket a töltőállomás hátulján található csatornában. Nyomja rá a csatlakozót a töltőállomás AL (bal) és AR (jobb) jelzésű fénycsapjaira.
5. Jelölje meg a huzalokat a megfelelő kábeljelölőkkel. Így könnyebb lesz az újbóli csatlakoztatás, ha például a téli időszakban bent tárolja a töltőállomást.



3018-236

FONTOS INFORMÁCIÓ

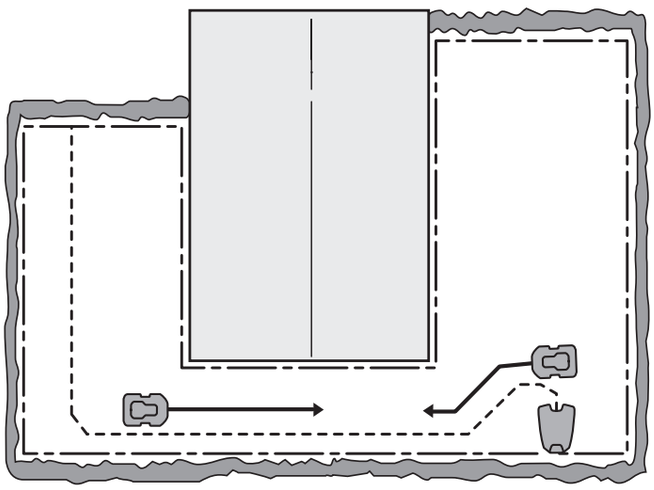
A jobb oldali csatlakozót a töltőállomás jobb oldali fém érintkezőcsapjához csatlakoztassa, a bal oldali huzalvéget a bal oldali csatlakozóhoz.

1157808-58,Gardena_R100Li-R130Li,HU,_151218.indd 27 2015-12-18 14:00:27

3.6 A vezetőhuzal telepítése

A vezetőhuzal a töltőállomástól jellemzően a munkaterület egy távolabbi pontja felé vagy egy keskeny átjárón keresztül húzódó vezeték, melynek vége a határolóhurokhoz csatlakozik. A vezetőhuzal és a határolóhurok ugyanabból a kábeltekercsből készül.

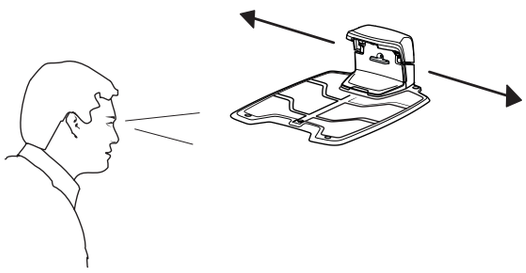
A vezetőhuzal visszavezeti a robotfűnyírót a töltőállomáshoz, de arra is felhasználható, hogy elvezesse a gépet a munkaterület nehezen megközelíthető részeire.



3023-008

A nyomképződés veszélyének csökkentése érdekében a robotfűnyírónak a vezetőhuzalt követve attól változó távolságban kell haladnia. A robotfűnyíró által erre a célra használt, a huzalok mentén húzódó terület neve „folyosó”. Minél szélesebb folyosó használatát teszi lehetővé a telepítés, annál kisebb a nyomképződés veszélye. Ezért fontos, hogy a vezetőhuzal bal oldala mentén mindig a lehető legszélesebb terület maradjon szabadon.

A robotfűnyíró mindig a vezetőhuzal bal oldalán halad (ha szemben állunk a töltőállomással). A folyosót ily módon a vezetőhuzal bal oldalára kell képzelni. Ezért fontos, hogy a vezetőhuzal bal oldala mentén (ha a töltőállomás felé fordulva nézzük) mindig a lehető legszélesebb terület maradjon szabadon. A vezetőhuzalt nem szabad 30 cm-nél közelebb fektetni a határoló huzalhoz.



3018-218

A vezetőhuzal a határoló huzalhoz hasonlóan szegekkel rögzíthető a talajhoz vagy beásható.

FONTOS INFORMÁCIÓ

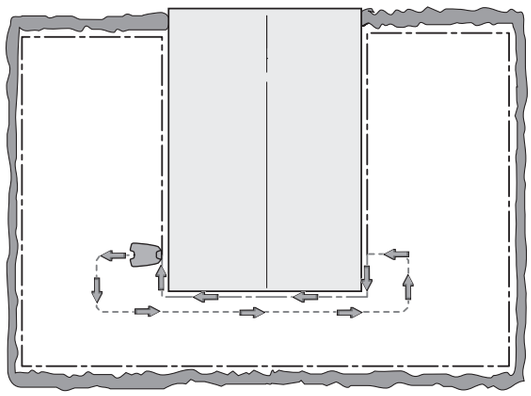
Fontos, hogy a vezetőhuzal bal oldala mentén, ha a töltőállomás felé fordulva nézzük, mindig a lehető legszélesebb terület maradjon szabadon.

1157808-58,Gardena_R100Li-R130Li,HU,_151218.indd 28 2015-12-18 14:00:28

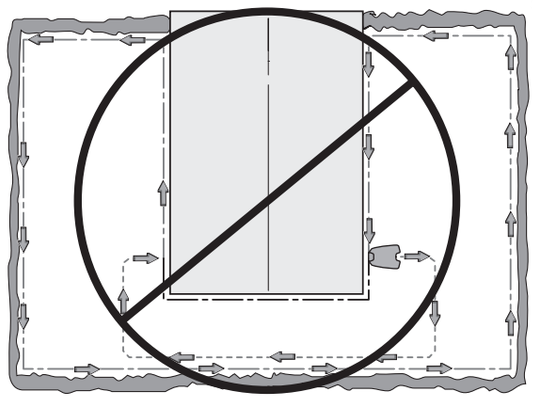
A vezetőhuzal lefektetése és csatlakoztatása

1. A vezetőhuzal lefektetése és csatlakoztatása előtt mérlegelni kell a vezetőhurok hosszát, különösen ha nagy, komplex munkaterületről van szó. Ha a vezetőhurok hosszabb 400 méternél, a robotfűnyírónak nehézséget jelenthet a vezetőhuzal követése.

   A vezetőhuzalt és a határolóhurok azon részét, amely a töltőállomáshoz vezető visszautat alkotja, vezetőhuroknak nevezzük. A vezetőhurokban az áram mindig balra halad tovább ott, ahol a vezetőhuzal a határoló hurokhoz csatlakozik. Az itt látható két ábra illusztrálja, mit értünk vezetőhurok alatt. Az ábrák ugyanakkor azt is jól szemléltetik, hogy milyen nagy mértékben függ a vezetőhurok hossza egy adott munkaterületen a töltőállomás elhelyezésétől.

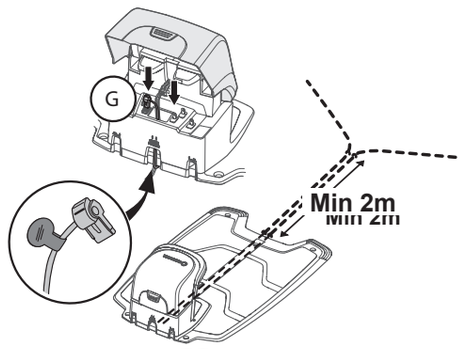


3023-009



3023-010

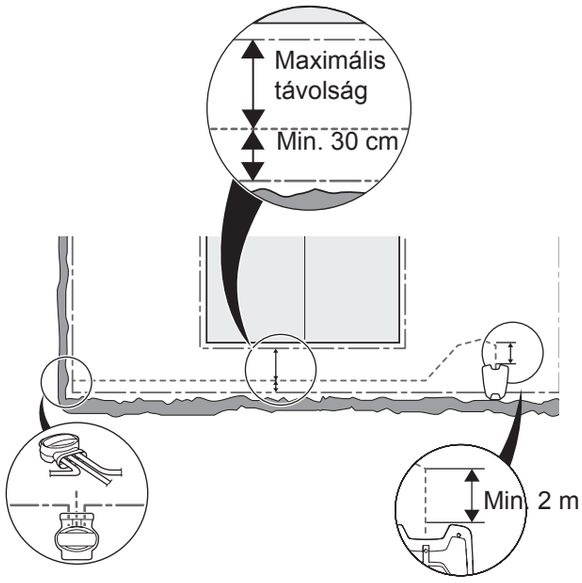
2. Hajtsa előre a töltőállomás felső burkolatát, és vezesse fel a vezetőhuzalt a két, VEZETŐ feliratú csatorna egyikén át a vezetőcsatlakozáshoz.
3. Erősítse a vezetékcsatlakozót a vezetőhuzalhoz ugyanúgy, mint a határoló huzalnál tette, *lásd a 27. oldalon: 3.5. A határoló huzal csatlakoztatása*. Csatlakoztassa azt a töltőállomás G1 jelzésű érintkezőcsapjához.
4. Jelölje meg a huzalokat a megfelelő kábeljelölőkkel. Így könnyebb lesz az újbóli csatlakoztatás, ha például a téli időszakban bent tárolja a töltőállomást.



3018-242

5. A vezetőhuzalt fektesse közvetlenül a töltőállomás alaplemeze alá, majd legalább 2 méteres szakaszon egyenesen vezesse el a töltőállomás elejétől.

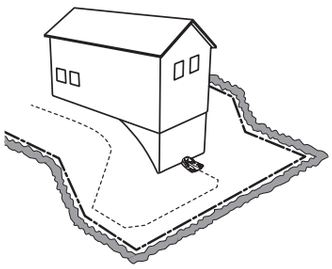
   A vezetőhuzal lefektetésekor minél több helyet hagyjon annak bal oldalán (ha szemben állunk a töltőállomással). A határoló- és a vezetőhuzal között azonban legalább 30 cm-es távolságot kell hagyni.



3023-011

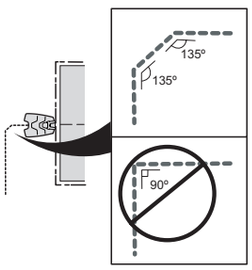
1157808-58,Gardena_R100Li-R130Li,HU,_151218.indd 29 2015-12-18 14:00:30

Ha a vezetőhuzalnak meredek emelkedőn kell keresztülhaladnia, akkor a legjobb, ha bizonyos szögben eltér az emelkedés irányától. A robotfűnyíró így könnyebben tudja követni a vezetőhuzalt az emelkedőn.



3018-061

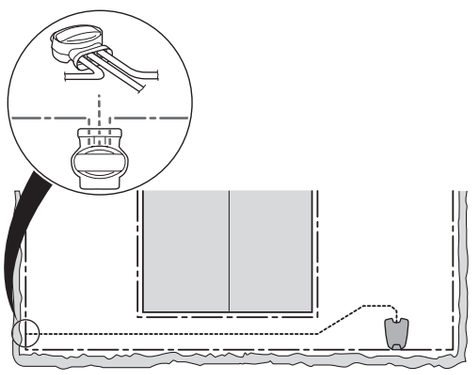
Ne fektesse le a huzalt éles szögbe hajlítva. A robotfűnyírónak így gondot okozhat a vezetőhuzal követése.



3012-1327

6. Vezesse a vezetőhuzalt a határolóhurok azon pontjára, ahová csatlakoztatni szeretné.

   Emelje fel a határolóhuzalt. Vágja el a határolóhuzalt huzalvágóval vagy más eszközzel. A vezetőhuzal csatlakoztatása egyszerűbb, ha a határolóhuzal megfelelő részén az előző leírás alapján maradt egy kis vezetékhurok. *Lásd Vezetékhurok a vezetőhuzal csatlakoztatásához, 25. oldal.*



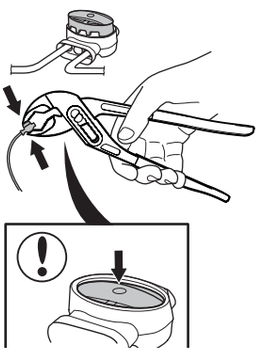
3023-015

7. Csatlakoztassa a vezetőhuzalt a határoló huzalhoz csatlakozó segítségével:

   Illessze a határoló huzalt és a vezetőhuzalt az illesztőegységbe. A huzalokat teljesen tolja be a csatlakozóba, hogy a végek láthatók legyenek a csatlakozó másik oldalán lévő átlátszó részben.

   Csőfogó segítségével teljesen nyomja be a csatlakozón található gombot.

   Mindegy, hogy az egyes huzalvégek a csatlakozó melyik nyílásába kerülnek.

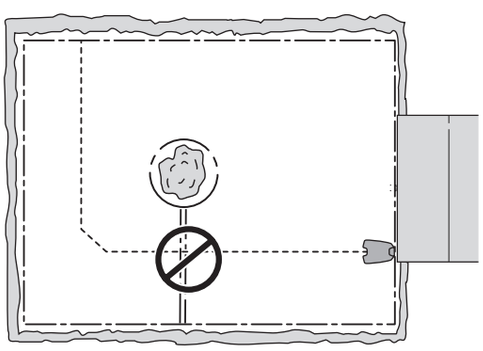


3018-1323

8. Rögzítse a csatlakozást szegekkel a talajhoz, vagy ássa be.

FONTOS INFORMÁCIÓ

A vezetőhuzal nem keresztezheti a határoló huzalt, például egy szigetre vezetett vezetőhuzal esetén.



3023-016

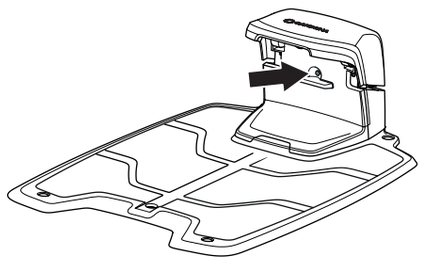
1157808-58,Gardena_R100Li-R130Li,HU,_151218.indd 30 2015-12-18 14:00:35

3.7 A telepítés ellenőrzése

Ellenőrizze a hurokjelet a töltőállomás jelzőlámpája alapján.

- Folyamatos zöld fény = jó minőségű jel.
- Villogó zöld fény = hurokrendszer kikapcsolva, a robotfűnyíró ECO módban. *Lásd 6.8 Beállítások, 56. oldal.*
- Villogó kék fény = szakadás a határoló hurokban, nincs jel.
- Villogó piros fény = szakadás a töltőállomás antennalemezén. Hivatalos szerviztechnikusra kell bízni a probléma megoldását.
- Folyamatos kék fény = gyenge jel. Lehet, hogy a határoló hurok túl hosszú, vagy sérült a vezeték. Ha a robotfűnyíró működik, akkor ez nem jelent problémát.
- Folyamatos piros fény = meghibásodott a töltőállomás áramköri kártyája. Hivatalos szerviztechnikusra kell bízni a probléma megoldását.

Ha a lámpa nem folyamatos zöld fénnyel világít, lásd: *Lásd 9.3 A töltőállomás jelzőlámpája, 73. oldal.*



3018-216

1157808-58,Gardena_R100Li-R130Li,HU,_151218.indd 31 2015-12-18 14:00:36

3.8 Első indítás és kalibrálás

A robotfűnyíró használatbavétele előtt végre kell hajtani az indítási műveletsort a fűnyíró menüjében, valamint a vezetőjel automatikus kalibrálását.

1. Nyissa fel a vezérlőpanel fedelét a **STOP** gomb megnyomásával.
2. A főkapcsolót állítsa *1* helyzetbe.

A robotfűnyíró első indításakor megkezdődik az indítási műveletsor. A következőket kell megadnia:

- A nyelvet.
- Az országot.
- A dátumot.
- A pontos időt.
- Személyes PIN-kód választása és megerősítése. A 0000 kivételével bármilyen kombináció megengedett.

Helyezze a robotfűnyírót a töltőállomásba és nyomja meg a **START** gombot.
A robotfűnyíró megkezdi a vezetőhuzal kalibrálását.
Nyomja meg a **START** gombot, és hajtsa le a fedelet.
A kalibráláshoz a robotfűnyíró kitolat a töltőállomásból, és kalibrációs folyamat a töltőállomás előtt zajlik le. A befejezése után kezdődhet a nyírás.

FONTOS INFORMÁCIÓ

Írja le a PIN kódot a feljegyzendő adatok közé (22. oldal).

3.9 Dokkolás tesztje a töltőállomásban

A robotfűnyíró használatbavétele előtt ellenőrizze, hogy az képes-e egészen a töltőállomásig követni a vezetőhuzalt, majd zökkenőmentesen beállni a töltőállomásba. Hajtsa végre az alábbi tesztet.

1. Nyissa fel a vezérlőpanel fedelét a **STOP** gomb megnyomásával.
2. Állítsa a robotfűnyírót annak a helynek a közelébe, ahol a vezetőhuzal a határolóhuzalhoz csatlakozik. A robotfűnyíró kb. 2 méterre álljon a vezetőhuzaltól, orrával a vezetőhuzal felé fordítva.
3. Nyomja meg a **PARK** gombot, és csukja le a fedelet.

1157808-58,Gardena_R100Li-R130Li,HU,_151218.indd 32 2015-12-18 14:00:36

4. Figyelje, hogy a robotfűnyíró képes-e egészen a töltőállomásig követni a vezetőhuzalt, majd beállni a töltőállomásba. A teszt csak akkor elfogadható, ha a robotfűnyíró teljes hosszában követni tudja a vezetőhuzalt egészen a töltőállomásig, majd ott első próbálkozásra sikeresen beáll. Ha a dokkolás először nem sikerül, a fűnyíró automatikusan újra próbálkozik. Ha a fűnyírónak két vagy több próbálkozásra van szüksége a dokkoláshoz, a telepítés nincs jóváhagyva. Ebben az esetben ellenőrizze, hogy a töltőállomás, a határoló huzal és a vezetőhuzal telepítése megfelel-e az utasításban foglaltaknak.
5. A robotfűnyíró mindaddig a töltőállomásban marad, amíg meg nem nyomja a **START** gombot.

Ahhoz, hogy a fenti teszt kielégítő eredményt adjon, előbb kalibrálni kell a vezetőrendszert. *Lásd 3.8 Első indítás és kalibrálás, 32. oldal.*

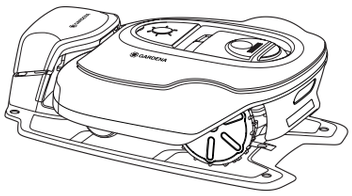
1157808-58,Gardena_R100Li-R130Li,HU,_151218.indd 33 2015-12-18 14:00:36

4 Használat

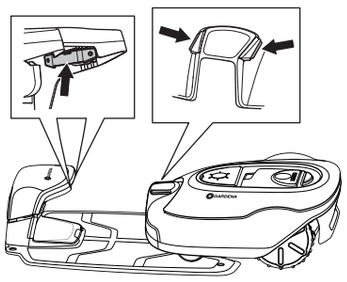
4.1 Lemerült akkumulátor feltöltése

Az új, illetve hosszú időn át tárolt GARDENA robotfűnyíró akkumulátora nincs feltöltve, ezért indítás előtt fel kell tölteni.

1. A főkapcsolót állítsa *1* helyzetbe.
2. Állítsa a robotfűnyírót a töltőállomásba. Nyissa fel a fedelet, és tolja be a robotfűnyírót ütközésig, hogy megfelelően érintkezzen a töltőállomással.
3. A kijelzőn üzenet jelenik meg arról, hogy folyamatban van a töltés.



3018-217



3018-222

FIGYELMEZTETÉS

A robotfűnyíró elindítása előtt olvassa el a biztonsági előírásokat.

1001-003

FIGYELMEZTETÉS

Tartsa távol kezét és lábát a forgó késektől. Soha ne nyúljon, illetve ne helyezze lábát a gép burkolatának közelébe vagy az alá, amikor a motor működésben van.

3012-663

FIGYELMEZTETÉS

Soha ne használja a robotfű-nyírót, ha emberek – különösen gyerekek – vagy állatok vannak a vágási területen.

1157808-58,Gardena_R100Li-R130Li,HU,_151218.indd 34 2015-12-18 14:00:37

4.2 Az időzítő használata

Jobb eredményt érhet el, ha nem nyírja a füvet túlságosan gyakran. Az időzítő funkció (*lásd 6.3 Időzítő, 44. oldal*) segítségével megelőzheti a fű lelapítását, és maximálisra növelheti a robotfűnyíró élettartamát. Az időzítő beállításakor számoljon azzal, hogy a robotfűnyíró óránként és naponta az alábbi táblázatban közölt négyzetméternyi területet nyírja le:

Munkakapacitás			
	R100Li, R100LiC	**R130Li, R130LiC**	**R160Li**
m^2 óránként és naponta	59	68	70

Például, ha a munkaterület 800 m^2, a robot fűnyírónak naponta az alábbi óraszámban kell működnie:

	R100Li, R100LiC	**R130Li, R130LiC**	**R160Li**
óra/nap	14	12	11

Az idő hozzávetőleges, függ többek között a fű minőségétől, a kés élességétől és az akkumulátor korától.

FONTOS INFORMÁCIÓ

Az időzítő segítségével megakadályozhatja a nyírást azokban az időszakokban, amikor rendszerint gyermekek, állatok vagy bármi olyan van a gyepen amiben a fűnyíró forgó kése kárt tehet.

A gyári beállítás szerint a robotfűnyíró a hét minden napján folyamatosan dolgozik.

Ha ezt a munkaterület mérete lehetővé teszi, érdemes csak minden második nap nyírni a füvet, mert így jobb lesz a gyep minősége, mintha naponta nyírná néhány órát. Továbbá, jót tesz a fűnek, ha havonta egyszer legalább három napon keresztül pihenhet.

A maximális kapacitás csak úgy érhető el, ha a robotfűnyíró a hét minden napján folyamatosan dolgozhat.

	R100Li, R100LiC	**R130Li, R130LiC**	**R160Li**
Maximális kapacitás, m^2	1000	1300	1600

1157808-58,Gardena_R100Li-R130Li,HU,_151218.indd 35 2015-12-18 14:00:37

4.3 Készenlét

A robotfűnyíró úgy van kialakítva, hogy a Készenléti idő táblázatban ismertetett mennyiségű időt készenléti üzemmódban töltse. Ez a készenléti időszak lehetőséget nyújt például az öntözésre vagy a játékra a gyepen.

	R100Li, R100LiC	R130Li, R130LiC	R160Li
Készenléti idő, óra/nap²	7	5	1

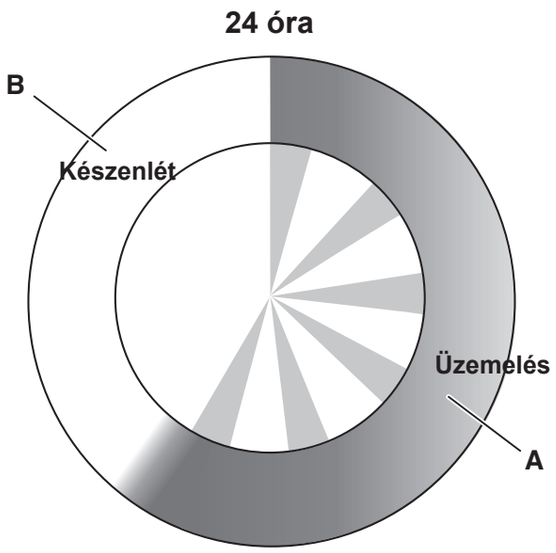
1. példa

A példánkban használt idők a GARDENA R130Li és R130LiC fűnyírókra vonatkoznak, de alapjában véve mindegyik modell esetén azonos adatokkal lehet számolni.

Működési időszak 1: 0:00 – 19:00.
Munkanapok: Minden nap.

A gyári beállítás szerint a robotfűnyíró 00:00-kor kezdi a fűnyírást. 19:00-tól a fűnyíró a töltőállomásban várja az 00:00 órát, amikor ismét nyírni kezd.

Ha az időzítő két működési időszakra van beállítva, akkor a készenléti időszak is több részre osztható. A teljes készenléti idő azonban el kell, hogy érje a 5 órát.



3018-245

GARDENA R130Li, R130LiC	
Üzemelés	A = max. 19 ó
Töltés/Készenlét	B = min. 5 ó

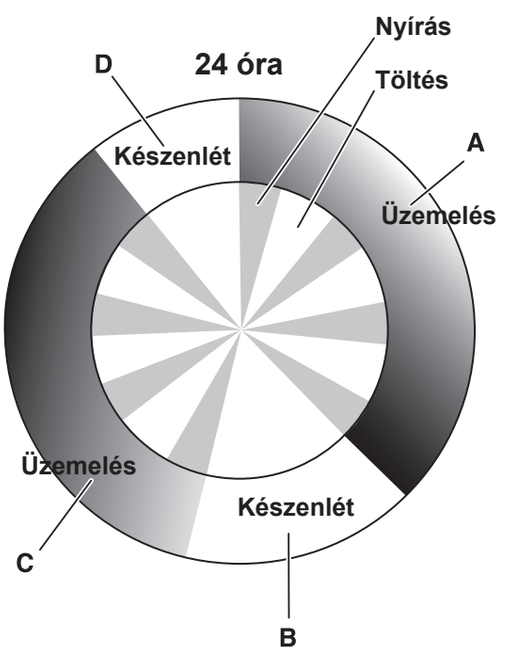
2. példa

A példánkban használt idők a GARDENA R130Li és R130LiC fűnyírókra vonatkoznak, de alapjában véve mindegyik modell esetén azonos adatokkal lehet számolni.

Működési időszak 1: 8:00 – 16:00.
Működési időszak 2: 20:00 – 23:00.
Munkanapok: Minden nap.

A robotfűnyíró a megadott működési időszakban működik. A teljes működési időtartam 11 óra, és nem haladja meg a 19 órás maximális értéket.

Max. üzemidő	19 óra
Min. készenléti idő	5 óra
Terület/óra/nap	68 m²



3018-246

GARDENA R130Li, R130LiC	
Üzemelés	A + C = max. 19 ó
Töltés/Készenlét	B + D = min. 5 ó

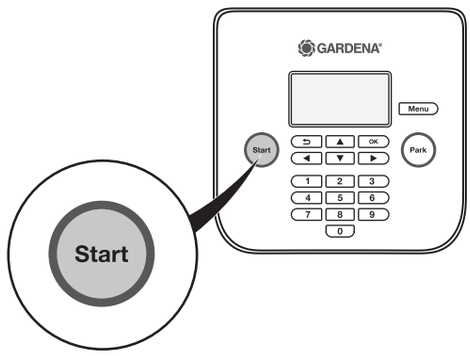
1157808-58,Gardena_R100Li-R130Li,HU,_151218.indd 36 2015-12-18 14:00:38

4.4 Indítás

1. Nyissa fel a vezérlőpanel fedelét a **STOP** gomb megnyomásával.
2. A főkapcsolót állítsa *1* helyzetbe.
3. Adja meg a PIN kódot.
4. Nyomja meg a **START** gombot.
5. Válassza ki a megfelelő üzemmódot. *Lásd 5.1 Üzemmódválasztás indításkor, 40. oldal.*
6. 10 másodpercen belül csukja le a fedelet.

A robotfűnyíró csak akkor hagyja el a töltőállomást, ha teljesen fel van töltve az akkumulátora, és az időzítő beállítása szerint a működési órákon belül van.

A késtárcsa indulása előtt 2 másodpercig 5 rövid sípolás hallható figyelmeztetésként.

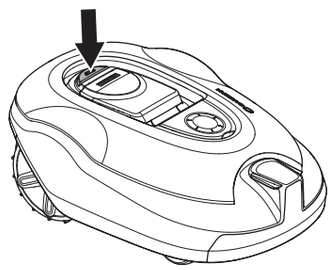


3018-240

4.5 Leállítás

1. Nyomja meg a **STOP** gombot.

   A robotfűnyíró megáll, leáll a kés motorja, és kinyílik a vezérlőpanel fedele.

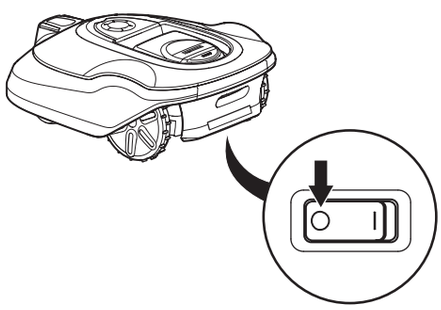


3018-202

4.6 Kikapcsolás

1. Nyomja meg a **STOP** gombot.
2. A főkapcsolót állítsa *0* helyzetbe.

Ha a robotfűnyíró karbantartására készül, vagy ha ki kell vinnie a munkaterületről, mindig kapcsolja ki a főkapcsoló segítségével.



3018-213

1157808-58,Gardena_R100Li-R130Li,HU,_151218.indd 37 2015-12-18 14:00:39

4.7 A vágási magasság beállítása

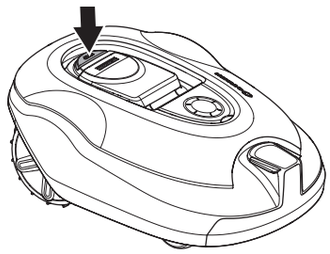
A vágási magasság a MIN (2 cm) és a MAX (6 cm) érték között változtatható, kilenc fokozatban.

A telepítést követő első héten a vágási magasság beállítása MAX legyen, hogy ne sérüljön a hurokvezeték. Ezek után a vágási magasság hetente csökkenthető egy fokozattal, egészen a kívánt beállításig.

Magas fű nyírását érdemes MAX vágásimagasság-beállítással kezdeni. Rövidebb fű esetén fokozatosan csökkentheti a vágási magasságot.

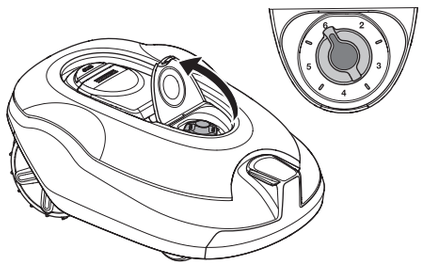
A vágási magasság beállítása:

1. Nyomja meg a **STOP** gombot a robotfűnyíró leállításához



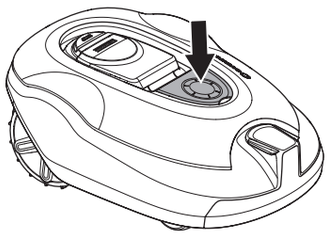
3018-202

2. Nyissa ki a vágásimagasság-szabályozó fedelét.
3. Fordítsa a gombot a kívánt helyzetbe. A kiválasztott helyzet az a burkolaton látható jelzés, amely egy vonalba esik gombon található nyíllal. A vágási magasság növeléséhez forgassa az óramutató járásával megegyező irányba. A vágási magasság csökkentéséhez forgassa az óramutató járásával ellentétes irányba.



3018-223

4. Csukja le a fedelet.



3018-214

FONTOS INFORMÁCIÓ

A telepítést követő első héten a vágási magasság beállítása MAX legyen, hogy ne sérüljön a hurokvezeték. Ezek után a vágási magasság hetente csökkenthető egy fokozattal, egészen a kívánt beállításig.

1157808-58,Gardena_R100Li-R130Li,HU,_151218.indd 38 2015-12-18 14:00:41

5 Vezérlőpanel

A robotfűnyíró minden parancsát és beállítását a vezérlőpanel segítségével kell megadni. Az egyes funkciók különböző menükben érhetők el.

A vezérlőpanelt egy kijelző és egy billentyűzet alkotja. Minden bevitel a gombok segítségével történik, és a felhasználónak a kijelző ad tájékoztatást.

3018-239

A STOP gomb megnyomása és a fedél kinyitása esetén megjelenik a nyitóoldal a következő információkkal:

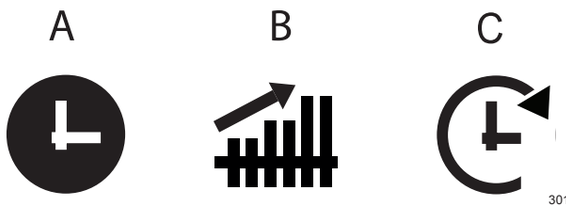
- Működési információ, pl. *NYÍRÁS, PARKOL vagy IDŐZÍTŐ.* Ha a robotfűnyíró működése közben megnyomják a stop gombot, akkor a leállítás előtti tevékenység megnevezése jelenik meg, pl. *NYÍRÁS* vagy *KERESÉS*. Amennyiben a robotfűnyíró nincs semmilyen meghatározott üzemmódban, akkor a *KÉSZ* felirat látható (pl. közvetlenül a főkapcsoló bekapcsolása után).
- A dátum és az óra a pontos időt jelzi.

3018-306

- Az ECO szimbólum azt jelenti, hogy a robotfűnyíró ECO módban van.

3012-1379

- A fekete óra szimbólum (A) azt jelzi, hogy a robotfűnyíró az időzítő beállítása miatt nem nyírhat. Ha a fűnyíró az *Érzékelő-vezérlés* miatt nem nyírhat, a (B) szimbólum jelenik meg (ez nem vonatkozik a GARDENA R100Li és R100LiC modellekre). Az Időzítő felülírás üzemmód kiválasztása esetén a (C) szimbólum látható.



3018-305

- Az akkumulátorikon az akkumulátor töltöttségi szintjét jelzi. Amikor a robotfűnyíró töltődik, egy villámjel is látható az akkumulátor ikon (D) felett. Ha a töltőállomásra helyezi a robotfűnyírót, de nem tölti, az (E) ikon látható.

3012-569

- Az üzemórák száma a robotfűnyíró működési idejét adja meg a gép gyártása óta eltelt időszakban. A működési időbe a fűnyírással és a töltőállomás keresésével töltött idő egyaránt beleszámít.

1157808-58,Gardena_R100Li-R130Li,HU,_151218.indd 39 2015-12-18 14:00:43

VEZÉRLŐPANEL

A billentyűzeten hat gombcsoport található:

- A **START** gomb a robotfűnyíró aktiválására szolgál. Rendszerint ez az utolsóként megnyomott gomb a kijelző fedelének lecsukása előtt.
- A **BACK** és az **OK** gomb a menüben történő navigálásra szolgál. Ugyancsak az **OK** gombot kell megnyomni a kiválasztott beállítás megerősítéséhez a menüben.
- A nyílgombok a menüben történő navigálásra, valamint bizonyos beállítások értékének kiválasztására szolgálnak.
- A **MENU** gombbal megnyitható a főmenü.
- A **PARK** gomb megnyomásával a robotfűnyíró a töltőállomásba küldhető.
- A számgombokkal beállítások adhatók meg, például a PIN kód, az idő vagy a távozási irány. Ezekkel vihetők be az egyes menük megnyitására szolgáló rövidítő számsorok is. *Lásd 6.1 Főmenü, 42. oldal.*

3018-239

5.1 Üzemmódválasztás indításkor

A **START** gomb megnyomása után a következő üzemmódok választhatók ki.

3018-301

Központi terület

A normál automatikus üzemmód, amelyben a robotfűnyíró felváltva nyír és tölt.

Másodlagos terület

A *Másodlagos terület* üzemmód másodlagos terület nyírásakor használatos, ahonnan a robotfűnyíró nem tud automatikusan visszatérni a töltőállomáshoz.
A másodlagos területekkel kapcsolatban lásd: *lásd 3.4 A határoló huzal telepítése, 21. oldal*.

A *Másodlagos terület* üzemmód kiválasztásával a robotfűnyíró addig nyír, amíg az akkumulátor le nem merül.

Ha *Másodlagos terület* üzemmódban folyik a töltés, akkor a robotfűnyíró a teljes feltöltést követően kb. 50 cm-re kihajt a töltőállomásból, majd leáll. Ezzel azt jelzi, hogy fel van töltve, és készen áll a nyírásra.
Ha a töltés után a központi munkaterületen kell folytatni a nyírást, akkor a töltőállomásba helyezése előtt érdemes *Központi terület* üzemmódba kapcsolni a robotfűnyírót.

Időzítő felülírás

Az *Időzítő felülírás* kiválasztásával átmeneti időre felülírhatók az időzítő beállításai. A felülírás 24 óráig vagy 3 napig tarthat.

1157808-58,Gardena_R100Li-R130Li,HU,_151218.indd 40 2015-12-18 14:00:44

5.2 Üzemmódválasztás parkoláskor

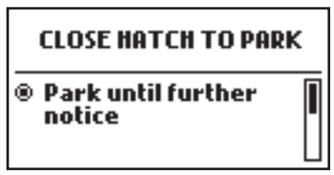
A **PARK** gomb megnyomása után a következő üzemmódok választhatók ki:

Parkolás a köv. parancsig

A robotfűnyíró mindaddig a töltőállomásban marad, amíg a **START** gomb megnyomásával más üzemmódot nem állítanak be rajta.

Indítás program szerint

A robotfűnyíró mindaddig a töltőállomásban marad, amíg az Időzítő következő beállítása lehetővé nem teszi számára a működést. Ez az üzemmód akkor megfelelő, ha úgy szeretnénk megszakítani az aktuális nyírást, hogy a robotfűnyíró másnap program szerint folytassa a munkát.



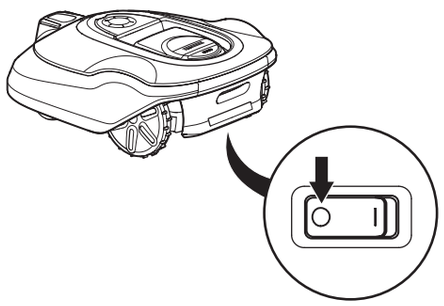
3018-300

5.3 Főkapcsoló

A robotfűnyíró elindításához állítsa *1* helyzetbe a főkapcsolót.

Amikor nem használja a robotfűnyírót, vagy ha a késtárcsával szeretne valamilyen műveletet végezni, akkor állítsa a főkapcsolót *0* helyzetbe.

Amikor a főkapcsoló *0* helyzetben van, nem indíthatók be a robotfűnyíró motorjai.



3018-213

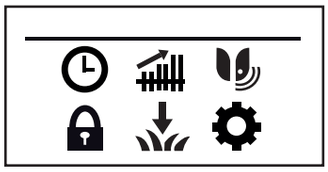
1157808-58,Gardena_R100Li-R130Li,HU,_151218.indd 41 2015-12-18 14:00:45

6 Menüfunkciók

6.1 Főmenü

A főmenüt a következő pontok alkotják:

- *Időzítő*
- *Érzékelő-vezérlés (kizárólag a GARDENA R130Li, R130LiC és R160Li modellek esetén)*
- *Smart System (kizárólag a GARDENA R100LiC és R130LiC modellek esetén)*
- *Biztonság*
- *Telepítés*
- *Beállítások*



3018-303

Mindegyik menüponthoz további almenük tartoznak. Ezek segítségével a robotfűnyíró beállítására szolgáló valamennyi funkció elérhető.

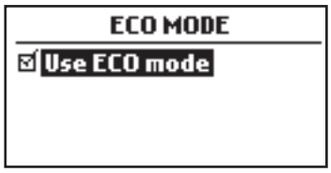
A menürendszer használata

A főmenün és az almenükön belül a nyílgombok segítségével mozoghat. Az értékeket és időket a számgombokkal adhatja meg, és az egyes választásokat az **OK** jelzésű funkciógomb megnyomásával erősítheti meg.

3018-239

Almenük

Bizonyos almenükben bejelölhető jelölőnégyzetek szerepelnek. Ezek opciók kiválasztására vagy funkciók aktiválására, illetve e műveletek visszavonására szolgálnak. Az **OK** gomb megnyomásával jelölheti be vagy törölheti a jelölést a négyzetből.



3018-307

1157808-58,Gardena_R100Li-R130Li,HU,_151218.indd 42 2015-12-18 14:00:46

6.2 A menü felépítése

Az alábbi táblázat a főmenü pontjait mutatja be. A következő fejezet részletesebben ismerteti az egyes funkciók használatát és a beállítási lehetőségeket.

A menüben a nyílgombokkal mozoghat. A választások az **OK** gombbal erősíthetők meg.

	Időzítő Jobb eredményt érhet el, ha nem nyírja a füvet túlságosan gyakran. Ennélfogva fontos korlátozni a működési időt az időzítő funkcióval, amennyiben a munkaterület kisebb, mint a robotfűnyíró munkakapacitása. Az időzítő funkció annak beállítására is kitűnően alkalmas, hogy a robotfűnyíró mely időszakokban ne dolgozzon (például amikor a gyerekek a kertben játszanak).
	Érzékelő-vezérlés Kizárólag a GARDENA R130Li, R130LiC és R160Li modellek esetén. Ezzel a funkcióval a robotfűnyíró automatikusan a fű növekedésének gyorsaságához igazítja a nyírás idejét. A fű növekedésének kedvező időjárás esetén a robotfűnyíró gyakrabban dolgozik, amikor viszont a fű lassabban nő, akkor a fűnyíró kevesebb időt tölt a pázsiton.
	Smart System Kizárólag a GARDENA R100LiC és R130LiC modellek esetén A GARDENA Smart System révén a fűnyíró képes más, GARDENA Smart System rendszert használó eszközökkel, például az öntözővezérlővel vagy érzékelőkkel kapcsolatba lépni. Ebben a menüben adhatja hozzá vagy törölheti robotfűnyíróját, valamint ellenőrizheti a Smart System vezeték nélküli kapcsolatának állapotát.
	Biztonság Ebben a menüben a biztonságra, valamint a robotfűnyíró és a töltőállomás közötti kapcsolatra vonatkozó beállítások adhatók meg. Három különböző biztonsági szint közül választhat, de a biztonsági funkciók egyedi összeállítására is van lehetőség.
	Telepítés Ezzel a menüfunkcióval a robotfűnyíró elvezethető a munkaterület távoli részeire. A legtöbb munkaterülethez nincs szükség a gyári beállítások megváltoztatásához, de a gyep összetettségétől függően manuális beállítások révén a vágási eredmény javítható.
	Beállítások Ezt a menüpontot kiválasztva módosíthatja a robotfűnyíró általános beállításait, például a dátumot és az időt.

1157808-58,Gardena_R100Li-R130Li,HU,_151218.indd 43 2015-12-18 14:00:49

6.3 Időzítő

Jobb eredményt érhet el, ha nem nyírja a füvet túlságosan gyakran. Ennélfogva fontos korlátozni a működési időt az időzítő funkcióval, amennyiben a munkaterület kisebb, mint a fűnyíró munkakapacitása. Ha a robotfűnyíró túlságosan sokat nyírja a füvet, akkor lelapítja azt, és fölöslegesen kopik is.

Az időzítő funkció annak beállítására is kitűnően alkalmas, hogy a robotfűnyíró mely időszakokban ne dolgozzon (például amikor a gyerekek a kertben játszanak).

Maximális teljesítmény úgy érhető el, ha ki van kapcsolva az időzítő, és a robotfűnyíró a hét minden napján folyamatosan dolgozhat. A működési órák és napok a robotfűnyíró kijelzőjén grafikus formában kerülnek megjelenítésre. Az aktív nyírások idejét napi szintre lebontva a fekete oszlopok jelzik. Az ezeken kívül eső időben a robotfűnyíró a töltőállomásban tartózkodik.

A gyári beállítás szerint az időzítő nem aktív, és a robotfűnyíró a hét minden napján folyamatosan dolgozik. Ez egy megfelelő beállítás a maximális teljesítményhez kapcsolódó munkaterület esetén:

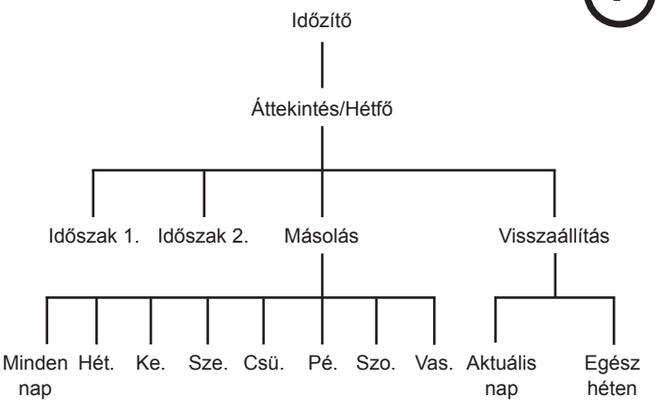
	R100Li, R100LiC	**R130Li, R130LiC**	**R160Li**
Maximális kapacitás, m²	1000	1300	1600

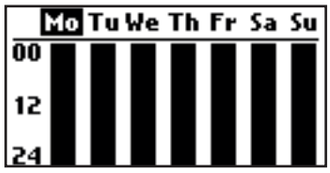
Az időzítő beállításakor számoljon azzal, hogy a robotfűnyíró körülbelül a *Munkakapacitás* táblázatban rögzített számú négyzetmétert nyír le óránként és naponta, *Lásd 4.2 Az időzítő használata, 35. oldal.*

Az alábbi táblázatok a kert méretétől függő javaslatokat ad az időzítő beállítására. A táblázat alapján állíthatja be a működési időtartamot. A számok csak tájékoztató jellegűek, a konkrét időtartamot a kerthez igazítva kell beállítani. A táblázatot a következők szerint használja:

- Keresse meg azt a munkaterületet, mely a legjobban illeszkedik a kert méretéhez.
- Válassza ki a heti munkanapok számát (bizonyos munkaterületekhez 7 napra is szükség lehet).
- A napi munkaórák száma mutatja, hogy naponta hány órát dolgozhat a robotfűnyíró a munkanapok kiválasztott számával.
- A javasolt időintervallum a szükséges napi munkaóráknak megfelelő időintervallumot mutatja.

Napi két működési időszak beállítására is lehetőség van. Ez a beállítás a hét minden napján eltérő lehet, de az aktuális nap működési időszaka át is másolható minden más napra.





3018-309

1157808-58,Gardena_R100Li-R130Li,HU,_151218.indd 44 2015-12-18 14:00:51

MENÜFUNKCIÓK

GARDENA R100Li, R100LiC			
Munkaterület	**Heti munkanapok száma**	**Napi munkaórák**	**Javasolt időintervallum**
250 m²	5	6 üzemóra	07:00 – 13:00
	7	4,5 üzemóra	07:00 – 11:30
500 m²	5	12 üzemóra	07:00 – 19:00
	7	8,5 üzemóra	07:00 – 15:30
750 m²	5	17 üzemóra	07:00 – 24:00
	7	13 üzemóra	07:00 – 20:00
1000 m²	7	17 üzemóra	07:00 – 24:00

GARDENA R130Li, R130LiC			
Munkaterület	**Heti munkanapok száma**	**Napi munkaórák**	**Javasolt időintervallum**
250 m²	5	5,5 üzemóra	07:00 – 12:30
	7	4 üzemóra	07:00 – 11:00
500 m²	5	10,5 üzemóra	07:00 – 17:30
	7	7,5 üzemóra	07:00 – 14:30
750 m²	5	15,5 üzemóra	07:00 – 22:30
	7	11 üzemóra	07:00 – 18:00
1000 m²	7	15 üzemóra	07:00 – 22:00
1300 m²	7	19 üzemóra	05:00 – 24:00

GARDENA R160Li			
Munkaterület	**Heti munkanapok száma**	**Napi munkaórák**	**Javasolt időintervallum**
250 m²	5	5 üzemóra	07:00 – 12:00
	7	3,5 üzemóra	07:00 – 10:30
500 m²	5	10 üzemóra	07:00 – 17:00
	7	7 üzemóra	07:00 – 14:00
750 m²	5	15 üzemóra	07:00 – 22:00
	7	11 üzemóra	07:00 – 18:00
1000 m²	5	20 üzemóra	04:00 – 24:00
	7	14,5 üzemóra	07:00 – 21:30
1250 m²	7	18 üzemóra	06:00 – 24:00
1600 m²	7	23 üzemóra	01:00 – 24:00

1157808-58,Gardena_R100Li-R130Li,HU,_151218.indd 45 2015-12-18 14:00:51

Nap szerkesztése

Az időzítő beállításához először az *Áttekintés* képernyőn a bal és jobb nyilak segítségével válassza ki a szerkeszteni kívánt napot, majd nyomja meg az **OK** gombot.

Egy napra legfeljebb két időintervallumot adhat meg. Ahhoz, hogy megadja az Időszak 1. intervallumát, az Időszak 1. melletti jelölőnégyzetet ki kell jelölnie. A kijelöléshez vagy a kijelölés törléséhez válassza ki a jelölőnégyzetet, majd nyomja meg az **OK** gombot. A numerikus billentyűzet segítségével adja meg a kívánt időpontokat.

Ha két időintervallumot szeretne megadni, először jelölje ki az Időszak 2. melletti jelölőnégyzetet, majd a fenti módszer szerint adja meg a kívánt időpontokat. A két intervallum hasznos lehet, ha a pázsitot bizonyos időpontokban egyéb tevékenységre is szeretné használni. Például az Időszak 1.-nek megadhatja a 00:00–15:00 közötti időszakot, az Időszak 2.-nek pedig a 21:00–24:00 közötti időszakot. A fűnyíró a 15:00 és 21:00 között a töltőállomáson várakozik.

Ha egész napra törölni szeretné a fűnyírást, törölje a két jelölőnégyzet kijelölését.

3018-320

Másolás

Ezzel a funkcióval az összes többi napra átmásolhatók az aktuális nap beállításai.

A kurzort a fel- és lefelé mutató nyílgombokkal mozgathatja a napok között. Az időpontok az OK-val megjelölt napokra lesznek átmásolva.

3018-310

Visszaállítás

Ezzel a funkcióval visszaállítható az időzítő gyári beállítása, tehát a robotfűnyíró minden nap 24 órát dolgozhat.

Aktuális nap

A visszaállítás csak a kiválasztott napra vonatkozik.

A gyári beállítás szerint a robotfűnyíró napi 24 órát dolgozhat.

3018-311

Egész héten

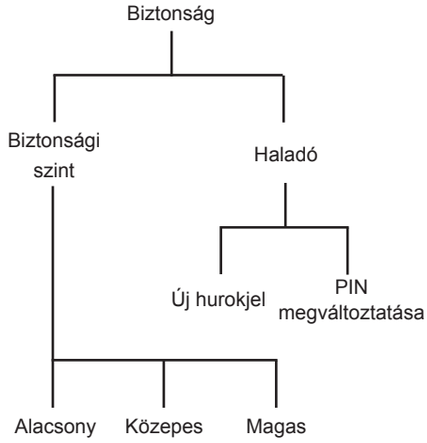
A visszaállítás a hét minden napjára vonatkozik.

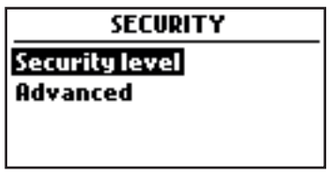
A gyári beállítás szerint a robotfűnyíró minden nap 24 órát dolgozhat.

1157808-58,Gardena_R100Li-R130Li,HU,_151218.indd 46 2015-12-18 14:00:53

6.4 Biztonság

Ebben az almenüben a biztonságra, valamint a robotfűnyíró és a töltőállomás közötti kapcsolatra vonatkozó beállítások adhatók meg.





3018-312

Biztonsági szint

Háromféle biztonsági szint közül választhat. A kívánt biztonsági szintet a fel- és lefelé mutató nyílgombokkal választhatja ki.

Alacsony és közepes biztonsági szinten a robotfűnyíró a PIN kód megadása után hozzáférhető. Magas biztonsági szint esetén emellett figyelmeztető hang is megszólal, ha a meghatározott időkereten belül nem adják meg a helyes PIN kódot.

Ha 5-ször egymás után hibás PIN kódot ad meg, a robotfűnyíró egy időre blokkolódik. Újabb sikertelen kísérletek hatására a blokkolási idő egyre hosszabb lesz.

Funkció	Alacsony	Közepes	Magas
Időzár	X	X	X
PIN bekérése		X	X
Riasztás			X

Időzár

Ez a funkció azt jelenti, hogy a robotfűnyíró 30 nap elteltével csak a megfelelő PIN kód megadása után indítható el. A 30 napos időszak letelte után a robotfűnyíró a normál módon folytatja a nyírást, a fedél kinyitásakor azonban az *Adja meg a PIN kódot* üzenet jelenik meg. Adja meg újból a jelszót, és nyomja meg az **OK** gombot.

Ezután minden alkalommal meg kell majd adnia a kiválasztott PIN kódot, amikor a főkapcsolót *1* helyzetbe állítja.

PIN bekérése

Ez a funkció azt jelenti, hogy a fedél felnyitásakor a robotfűnyíró mindig bekéri PIN kódot. A robotfűnyíró használatához meg kell adni a helyes PIN kódot.

Riasztás

Ez a funkció azt jelenti, hogy ha a **STOP** gomb megnyomása vagy a robotfűnyíró felemelése után 10 másodpercen belül nem adják meg a PIN kódot, akkor megszólal a riasztó. A ketyegő hang azt jelzi, hogy a riasztó bekapcsolásának megelőzésére meg kell adni a PIN kódot. A riasztó csak a helyes PIN kód megadásával kapcsolható ki.

1157808-58,Gardena_R100Li-R130Li,HU,_151218.indd 47 2015-12-18 14:00:54

Haladó

Új hurokjel

A hurokjel véletlenszerűen van kiválasztva, hogy egyedi kapcsolat jöjjön létre az adott robotfűnyíró és a töltőállomás között. Ritka esetben azonban új jelet kell létrehozni, például ha két szomszédos telepítés nagyon hasonló hurokjelet használ.

1. Állítsa a robotfűnyírót abba a töltőállomásba, amellyel szeretné összekapcsolni.
2. Válassza ki az *Új hurokjel* funkciót, és nyomja meg az OK gombot.

Nyomja meg az **OK** gombot, és várja meg a tájékoztatást az új hurokjel létrehozásáról. Ez általában kb. 10 másodpercet vesz igénybe.

PIN megváltoztatása

Adja meg az új PIN kódot, és nyomja meg az **OK** gombot. Adja meg ismét ugyanazt a kódot, és nyomja meg az **OK** gombot. A PIN kód módosítása után rövid időre megjelenik a kijelzőn a *PIN elfogadva* üzenet.

Az új PIN kódot írja fel a *Feljegyzések* adatai közé a 22. oldalon.

6.5 Érzékelő-vezérlés

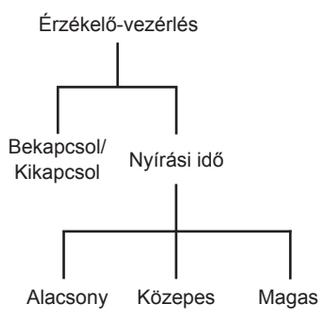
Kizárólag a GARDENA R130Li, R130LiC és R160Li modellek esetén.

Ezzel a funkcióval a robotfűnyíró automatikusan a fű növekedésének gyorsaságához igazítja a nyírás idejét. A fű növekedésének kedvező időjárás esetén a robotfűnyíró gyakrabban dolgozik, amikor viszont a fű lassabban nő, akkor a fűnyíró kevesebb időt tölt a pázsiton.

A robotfűnyíró azonban nem dolgozhat többet, mint ami az időzítőben meg van adva (beállított időzítő esetén). Az érzékelő-vezérlő optimális működése érdekében érdemes az időzítőben csupán azokat az időszakokat kizárni, amikor a robotfűnyírónak nem szabad működnie. Az egyéb időszakok így az érzékelő-vezérlő rendelkezésére állnak.

Aktív érzékelő-vezérlő mellett a robotfűnyírónak időre van szüksége az adott munkaterület optimális nyírási idejének meghatározásához. Éppen ezért eltarthat bizonyos ideig, amíg a nyírás eredménye optimálissá válik.

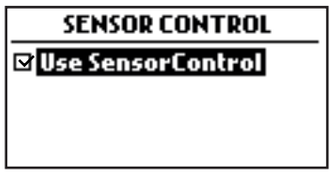
Ha aktív az érzékelő-vezérlő, nagyon fontos rendszeresen ellenőrizni a késtárcsa tisztaságát és a kések állapotát. Ha fű tekeredett a késtárcsa tengelyére, vagy eltompult a kés, az kedvezőtlen hatással lehet az érzékelő-vezérlő működésére.



1157808-58,Gardena_R100Li-R130Li,HU,_151218.indd 48 2015-12-18 14:00:55

Érzékelő-vezérlés

Az érzékelő-vezérlés aktiválásához: az **OK** gomb megnyomásával jelölje ki a jelölőnégyzetet.



3018-308

Nyírási idő

Ha az érzékelő-vezérlés nem eredményez optimális nyírást, akkor lehet, hogy módosítani kell a Nyírási idő beállításait.

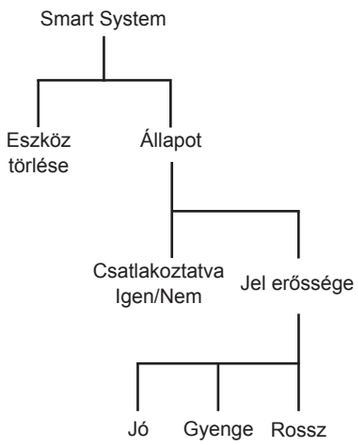
A Nyírási idő beállítása: állítsa a kurzort a Nyírási idő pontra, és a jobbra vagy balra mutató nyílgombok segítségével növelje vagy csökkentse a nyírási időt három előre meghatározott intervallumban.

Minél hosszabb nyírási időt választ, a robotfűnyíró annál hosszabb ideig nyír.

6.6 Smart System

Kizárólag a GARDENA R100LiC és R130LiC modellek esetén.

A GARDENA Smart System révén a fűnyíró képes más, GARDENA Smart System rendszert használó eszközökkel, például az öntözővezérlővel vagy érzékelőkkel kapcsolatba lépni. Ebben a menüben hozzáadhat vagy törölhet eszközöket, valamint ellenőrizheti a Smart System vezeték nélküli kapcsolatának állapotát.



A GARDENA Smart System elindítása

A teljes rendszer telepítéséhez olvassa el a GARDENA Smart System rövid útmutatóját. A telepítésről röviden alább olvashat.

1. Az App Store-ból és/vagy a Google play áruházból töltse le a Smart System alkalmazást.
2. A letöltött alkalmazásban hozzon létre egy felhasználói fiókot.
3. Üzemelje be a Smart System átjárót és csatlakoztassa az internethez.
4. Az alkalmazásban kiválaszthatja és hozzáadhatja az eszközöket. Kezdje az átjáró hozzáadásával.
5. Az átjáró hozzáadása után válassza ki és adja hozzá a fűnyírót is. Az átjáró most elkezd eszközöket keresni.
6. Ha a robotfűnyíró kijelzőjén elfogadja a Felvétel mód aktiválását, a fűnyíró meg fog jelenni az alkalmazásban.
7. Ellenőrizze, hogy a fűnyíró és az alkalmazás felvételi kódjai megegyeznek-e. Ha igen, az alkalmazásban válassza ki a megfelelő fűnyírót.

FONTOS INFORMÁCIÓ

A felvételi folyamat néhány percet is igénybe vehet. Amint befejeződött a folyamat, a rendszer automatikusan visszatér a fűnyíró kezdőképernyőjére. Ha a felvételi folyamat bármilyen oknál fogva nem sikerül, próbálja meg újra.

1157808-58,Gardena_R100Li-R130Li,HU,_151218.indd 49 2015-12-18 14:00:56

Mindaddig, amíg a robotfűnyíró a Smart System része, a fűnyíró egyes menüi zárolva lesznek, hogy ne tudja a Smart System alkalmazásban beállított beállításokat megváltoztatni. Továbbra is megtekintheti az összes beállítást, de csak az alkalmazásban változtathatja meg őket. A következő beállítások kerülnek zárolásra:

- Időzítő
- Idő és dátum
- Nyelv
- Ország

Eszköz törlése

Hogy megszüntesse a robotfűnyíró és a Smart System közötti vezeték nélküli kapcsolatot, a fűnyíró menüjében válassza ki az Eszköz törlése lehetőséget. Ha törli az eszközt, megszűnik a kommunikáció a robotfűnyíró és az egyéb Smart System eszközök között. MEGJEGYZÉS! A Smart System alkalmazásban a robotfűnyírót manuálisan kell törölnie a terméklistából.

Állapot

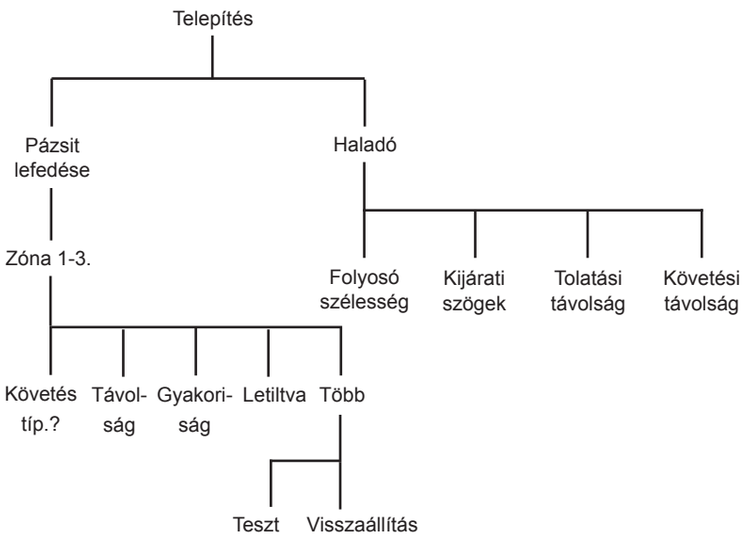
Amint a robotfűnyíró kapcsolódott a Smart System átjáróhoz, a kapcsolat állapotát ebből a menüből ellenőrizheti. Az állapot lehet csatlakoztatva vagy nem csatlakoztatva. A robotfűnyíró és az átjáró közötti jelminőség lehet jó, gyenge vagy rossz. A legjobb Smart System teljesítmény érdekében ajánlott a robotfűnyíró töltőállomását a kert egy olyan részén elhelyezni ahol a jelerősség jó.

1157808-58,Gardena_R100Li-R130Li,HU,_151218.indd 50 2015-12-18 14:00:56

6.7 Telepítés

Ezzel a menüfunkcióval a robotfűnyíró elvezethető a munkaterület távoli részeire. A legtöbb munkaterülethez nincs szükség a gyári beállítások megváltoztatásához, de a gyep összetettségétől függően időnként a manuális beállítások révén a vágási eredmény javítható.

Pázsit lefedése



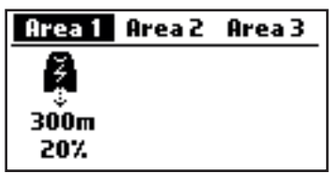
Ezzel a menüfunkcióval a robotfűnyíró elvezethető a munkaterület távoli részeire. Így ezzel a fontos funkcióval biztosítható, hogy a teljes munkaterületen egyenletes legyen a nyírás. Ha a munkaterület nagyon tagolt, például több területet keskeny átjáró köt össze, akkor a nyírás eredménye számos kézi beállítással javítható (ezeket alább ismertetjük).

A gyári beállítás szerint a robotfűnyíró a töltőállomásról távozva az esetek 20%-ában 300 méteren át követi a vezetőhuzalt.

Áttekintés

Legfeljebb három távoli területet állíthat be. A robotfűnyírónak több egyedi beállításra van szüksége a távoli területek megközelítéséhez.

A beállítások megváltoztatásához használja a bal és jobb nyílgombokat, majd nyomja meg az **OK** gombot.



3018-313

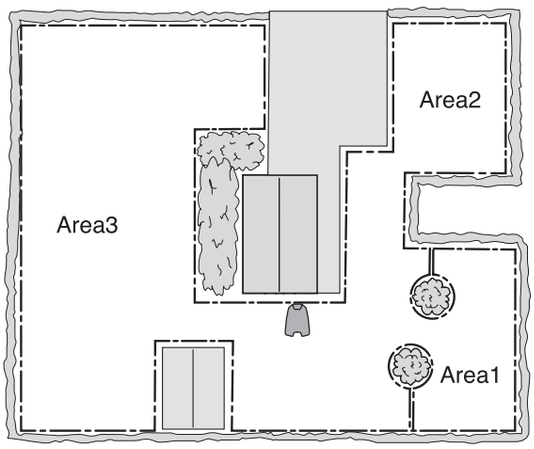
1157808-58,Gardena_R100Li-R130Li,HU,_151218.indd 51 2015-12-18 14:00:56

Zóna X. > Távolság

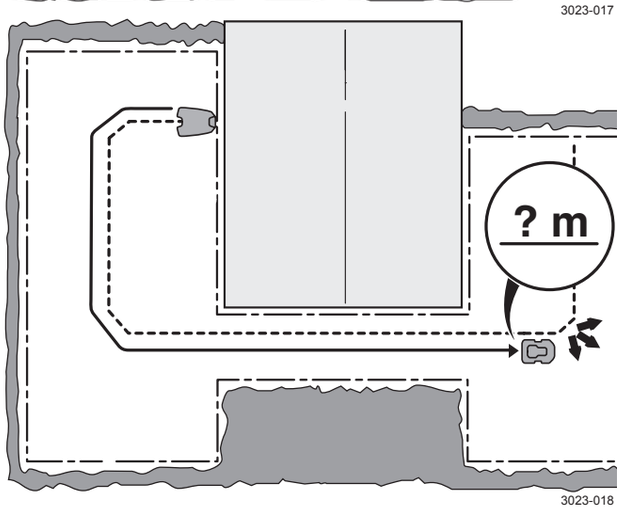
Adja meg, hány métert kell megtennie a robotfűnyírónak a töltőállomástól számítva az áramvezető huzal mentén, hogy a távoli területen megkezdhesse a nyírást.

A számgombok segítségével adja meg a távolságot méterben.

Tipp! A *Teszt* funkcióval állapíthatja meg, hány méterre van a távoli terület. A **STOP** gomb megnyomásakor a fűnyíró kijelzőjén látható lesz a méterben megadott távolság. *Lásd: X terület > Több > Teszt, az 53. oldalon*. A kijelzőn megjelenő mért távolság a kiválasztott távoli területhez közvetlenül elmenthető. Bármilyen aktuális érték felülírásra kerül az új mért távolsággal.



3023-017



3023-018

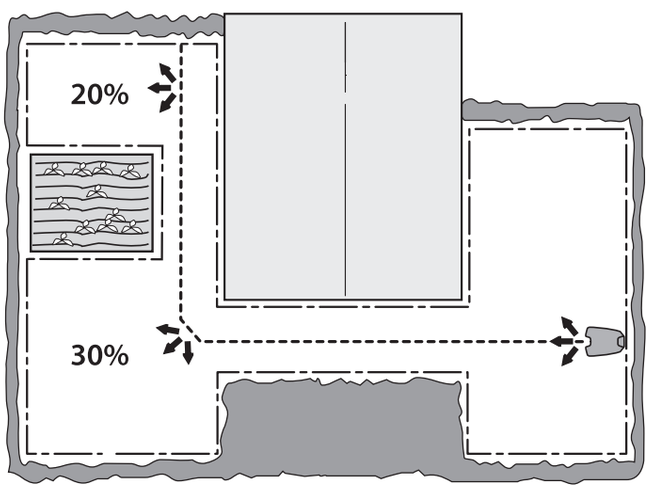
Zóna X. > Gyakoriság

Beállítható, hogy a robotfűnyíró a töltőállomásról távozva az esetek hány százalékában kövesse a vezetőhuzalt a távoli terület felé. Amikor a robotfűnyíró nem a távoli terület felé indul, a töltőállomásnál kezdi meg a nyírást.

Olyan százalékértéket válasszon, amely megfelel a távoli terület és a teljes munkaterület arányának. Ha a távoli terület a teljes munkaterület felét teszi ki, akkor az 50% beállítást válassza. Ha a távoli terület kisebb, akkor kisebb értéket kell megadni. Több távoli terület esetén ne feledje, hogy a százalékértékek összege nem haladhatja meg a 100%-ot.

Vesse össze a leírtakat a példákkal itt: *lásd 7 Telepítési példák, 58. oldal*.

A százalékarányt a számgombokkal lehet megadni.



3023-019

X terület > Letiltás/Engedélyezés

A beállítások újbóli megadása nélkül is bármelyik terület letiltható vagy engedélyezhető. Válassza a Letiltás/Engedélyezés lehetőséget, és nyomja meg az **OK** gombot.

1157808-58,Gardena_R100Li-R130Li,HU,_151218.indd 52 2015-12-18 14:00:58

X terület > Több > Teszt

A kiválasztott beállítások tesztelése a telepítés szerves részének tekinthető.

A *Teszt* funkció bekapcsolása esetén a robotfűnyíró a kiválasztott folyosószélesség által lehetővé tett legnagyobb távolságban halad a hurok mentén.

A kiválasztott beállítások tesztelése:

1. Állítsa a robotfűnyírót a töltőállomásba.
2. Az Áttekintés képernyőn a le és a jobb/bal nyílgombok segítségével válassza ki a tesztelni kívánt területet. Nyomja meg az **OK** gombot.
3. Válassza a Több lehetőséget, és nyomja meg az **OK** gombot.
4. Válassza a Teszt lehetőséget, és nyomja meg az **OK** gombot.
5. Nyomja meg a **START** gombot, és hajtsa le a fedelet.
6. A robotfűnyíró elhagyja a töltőállomást, és a vezetőhurkot követve elindul a távoli terület felé. Ellenőrizze, hogy a robotfűnyíró végig tudja-e követni a hurkot a töltőállomástól a szükséges távolságba.
7. A teszt akkor elfogadható, ha a robotfűnyíró a megadott indulási pontig nehézség nélkül követni tudja a vezetőhurkot.

A távoli terület távolságának meghatározása:

1. Állítsa a robotfűnyírót a töltőállomásba.
2. Az *X terület* > *Távolság?* menüben adjon meg egy olyan távolságot, amely biztos nagyobb a valós távolságnál. A megadható legnagyobb távolság 500 méter.
3. Válassza az *X terület* > *Több* > *Teszt* lehetőséget, és nyomja meg az **OK** gombot.
4. Nyomja meg a **START** gombot, és hajtsa le a fedelet.
5. A kívánt helyen nyomja meg a **STOP** gombot. A távolság megjelenik a kijelzőn. Ez az érték elmenthető az *X terület* > *Távolság?* menüpontban.

Visszaállítás

Ezzel a funkcióval egy egyedi terület-beállítást visszaállítható a gyári beállításokra. Egy területbeállítás törléséhez a bal és jobb nyílgombok segítségével válassza ki az *X terület* lehetőséget majd nyomja meg az **OK** gombot. Válassza a Több lehetőséget, és nyomja meg az **OK** gombot. Válassza a *Törlés* lehetőséget, és nyomja meg az **OK** gombot.

1157808-58,Gardena_R100Li-R130Li,HU,_151218.indd 53 2015-12-18 14:00:58

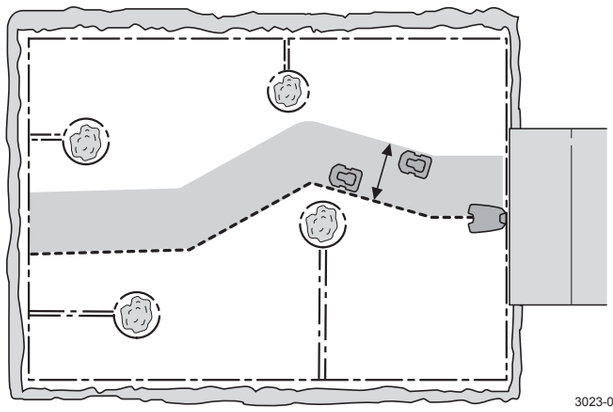
Haladó

A *Haladó* menüpont alatt a robotfűnyíró viselkedésével kapcsolatos további beállítások találhatók. Ezeket csak akkor kell használni, ha feltétlenül szükség van a fűnyíró vezérlésének pontosabb beállítására, például nagyon tagolt munkaterületen. A legtöbb munkaterületen azonban megfelelnek a gyári beállítások.

3018-314

Folyosó szélesség

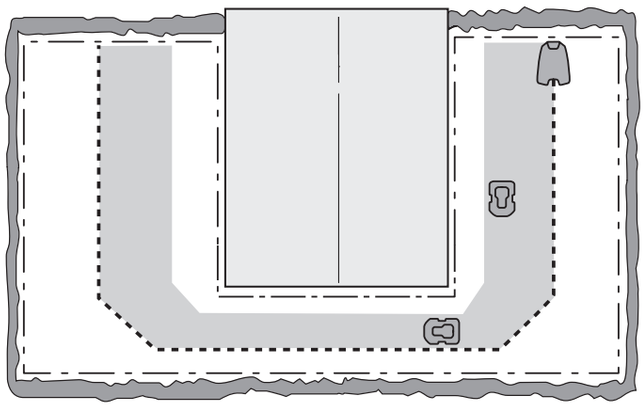
A folyosó szélesség azt adja meg, hogy a fűnyíró útja milyen távolságban húzódhat a határoló vagy a vezetőhuzaltól, amikor a töltőállomás felé haladva vagy onnan távozva ezek mentén halad. A robotfűnyíró által erre a célra használt, a huzalok mentén húzódó terület neve „folyosó”.



3023-020

A távolság váltogatásának célja a nyomképződés veszélyének csökkentése. Ennek érdekében érdemes minél szélesebb folyosót beállítani, amennyire ezt az adott munkaterület lehetővé teszi.

Maga a robotfűnyíró a munkaterület méretéhez igazítja a folyosó szélességét, amikor egy vezetőhuzalt követ. Beépített automatikus mechanizmusának köszönhetően annak megfelelően váltogatja a távolságot a huzaltól, hogy az a munkaterület mely részén található. Például, a keskeny átjárókban automatikusan leszűkíti a folyosót.

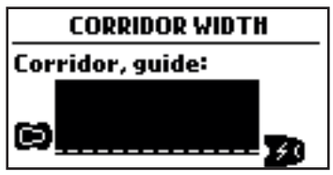


3023-021

Sok munkaterületen jól használhatók a gyári beállítások, mivel a robotfűnyíró a beépített funkcióinak köszönhetően mindenütt a lehető legszélesebb folyosót használja. Tagoltabb munkaterületen azonban – például ha a vezetőhuzal közelében olyan akadályok vannak, amelyek nem keríthetők körbe a határoló hurokkal – az alább ismertetett kézi beállításokkal javítható a működés biztonsága.

Folyosó szélesség > Vezető

Az Automatikus átjárófelismerés funkció automatikusan igazítja a vezető folyosó szélességét. Csak ritka alkalmakkor kell manuális beállítást megadnia. A folyosó szélessége 0 és 9 között állítható.



3018-315

A 0 érték kiválasztása esetén a robotfűnyíró pontosan a vezetőhuzal felett fog haladni.

Adja meg a megfelelő értéket a nyílgombok segítségével.

A gyári beállítás: 9.

1157808-58,Gardena_R100Li-R130Li,HU,_151218.indd 54 2015-12-18 14:01:00

MENÜFUNKCIÓK

Kijárati szögek

A robotfűnyíró normál esetben a 90–270°-os távozási szektoron belül hagyja el a töltőállomást. A kijárati szögek módosításával megkönnyíthető a fűnyíró számára a legnagyobb munkaterület megközelítése, ha a töltőállomás átjáróban van elhelyezve.

3018-316

Kijárati szögek > Zónák

Egy vagy két kijárati zóna is beállítható a robotfűnyírón. Ha a töltőállomás átjáróban található, akkor beállíthatók például a 70–110° és 250–290° kijárati zónák.

Két kijárati zóna használata esetén azt is meg kell adni, hogy a robotfűnyíró milyen gyakran hagyja le a töltőállomást az 1. zónában. Erre szolgál az *Arány* beállítás, ahol megadható a kívánt százalékérték.

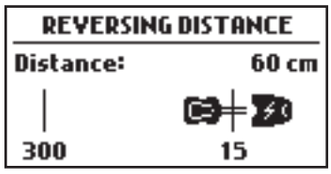
A 75%-os beállítás például azt jelenti, hogy a robotfűnyíró az esetek 75%-ában az *1. zónában*, míg az esetek 25%-ában a 2. zónában hagyja el a töltőállomást.

A számgombok segítségével megadhatja a kívánt zónákat fokokban, valamint az arányt százalékban.

Tolatási távolság

Ezzel a funkcióval határozhatja meg, milyen távolságra tolasson ki a robotfűnyíró a töltőállomásból, mielőtt nyírni kezdene. Ez hasznos lehetőség például abban az esetben, ha a töltőállomás egy beugróban vagy egyéb szűk helyen található.

A számgombok segítségével adja meg a kívánt tolatási távolságot centiméterben. A gyári beállítás 60 cm.



3018-317

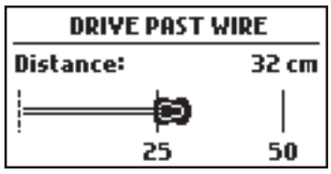
1157808-58,Gardena_R100Li-R130Li,HU,_151218.indd 55 2015-12-18 14:01:01

Követési távolság

A robotfűnyíró eleje mindig túlfut a határoló huzalon egy bizonyos távolságban, mielőtt a gép megfordulna. Az alapértelmezett távolság 32 cm, ez azonban módosítható. A beállítás értéke az 15–50 tartományból választható ki.

Felhívjuk figyelmét, hogy a megadott távolság csak közelítőleges érték, csak útmutatóul szolgál. Valójában a robotfűnyíró változó távolságokra hagyja el a határoló huzalt.

Adja meg, hány centiméterrel fusson túl a robotfűnyíró a határoló huzalon, és nyomja meg az **OK** gombot.



3018-318

6.8 Beállítások

Ezt a menüpontot kiválasztva módosíthatja a robotfűnyíró általános beállításait.

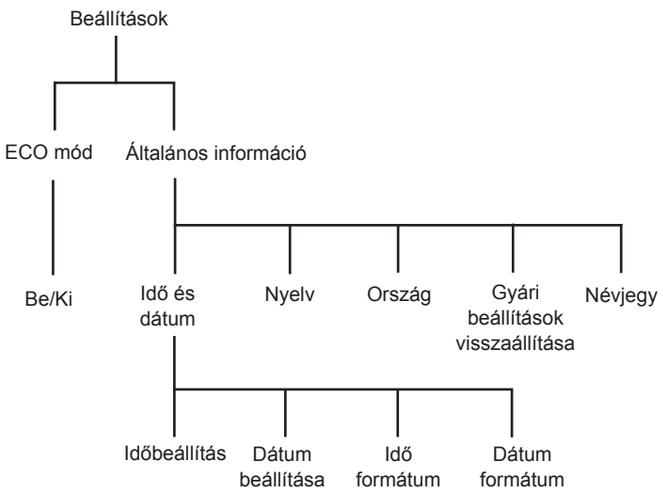
ECO mód

Ez a funkció automatikusan kikapcsolja a határolóhurok, a vezetőhuzalok és a töltőállomás jelét, amikor a robotfűnyíró nem nyír füvet, vagyis töltődik, vagy az időzítő beállításai miatt nem dolgozhat.

Az ECO mód jól használható olyan környezetben, ahol egyéb, a robotfűnyíróval nem kompatibilis vezeték nélküli berendezés van használatban (pl. bizonyos indukciós hurkok vagy garázskapuk).

A töltőállomás jelzőlámpája zöld villogással jelzi, ha az ECO mód miatt kikapcsolt a hurokjel. Ha a töltőállomás jelzőlámpája zölden villog, a robotfűnyíró csak a töltőállomásban indítható, a munkaterületen nem.

ECO módban nagyon fontos mindig megnyomni a **STOP** gombot, mielőtt a robotfűnyírót eltávolítaná a töltőállomásból. Ellenkező esetben ECO módban nem lehet elindítani a robotfűnyírót. Ha véletlenül a **STOP** gomb megnyomása nélkül távolítja el a fűnyírót a töltőállomásból, akkor helyezze vissza, és nyomja meg a **STOP** gombot. Csak ezt követően lehet beindítani a fűnyírót a munkaterületen.



FONTOS INFORMÁCIÓ

Mindig nyomja meg a STOP gombot, mielőtt eltávolítaná a robotfűnyírót a töltőállomásból. Ellenkező esetben ECO módban nem lehet beindítani a robotfűnyírót a munkaterületen.

Az ECO mód bekapcsolásához válassza ki az ECO mód lehetőséget, majd nyomja meg az **OK** gombot.

1157808-58,Gardena_R100Li-R130Li,HU,_151218.indd 56 2015-12-18 14:01:02

MENÜFUNKCIÓK

Általános információ

Állítsa be a nyelvet és az időt, vagy állítsa vissza a beállításokat a gyári beállításokra.

Idő és dátum

Ez a funkció lehetővé teszi a pontos idő és a kívánt időformátum beállítását a robotfűnyírón.

Idő

Adja meg az időt, és nyomja meg az **OK** gombot a kilépéshez.

Idő formátum

Vigye a kurzort a kívánt formátumra: 12 óra/24 óra
Nyomja meg az **OK** gombot a kilépéshez.

Dátum

Adja meg az aktuális dátumot, és nyomja meg az **OK** gombot a kilépéshez.

Dátumformátum

Vigye a kurzort a kívánt dátumformátumra:
ÉÉÉÉ-HH-NN (év-hónap-nap)
HH-NN-ÉÉÉÉ (hónap-nap-év)
NN-HH-ÉÉÉÉ (nap-hónap-év)
Nyomja meg az **OK** gombot a kilépéshez.

Nyelv

Ezzel a funkcióval a menü nyelvét állíthatja be.

Vigye a kurzort a kívánt nyelvre, és nyomja meg az **OK** gombot.

Ország

Ezzel a funkcióval megadhatja, hogy melyik országban fogja használni a robotfűnyírót. Ez a beállítás az időzóna beállítására is hatással van.

Vigye a kurzort a kívánt országra, és nyomja meg az **OK** gombot.

1157808-58,Gardena_R100Li-R130Li,HU,_151218.indd 57 2015-12-18 14:01:02

Gyári beállítások visszaállítása

Ezzel a funkcióval visszaállíthatja a robotfűnyíró eredeti gyári beállításait.

A visszaállítás nem érinti a következő beállításokat:

- Biztonsági szint
- PIN kód
- Hurokjel
- Dátum és idő
- Nyelv
- Ország

1. Válassza ki a menü *Gyári beállítások visszaállítása* elemét, és nyomja meg az **OK** gombot.
2. Erősítse meg szándékát az **OK** gomb megnyomásával.

Névjegy

A Névjegy menü a robotfűnyíró típusát, sorozatszámát és a különböző szoftververziókat jeleníti meg.

7 Telepítési példák

– Telepítési javaslatok és beállítások

Ha a robotfűnyíró beállításánál és a vezetőhuzalok elhelyezésénél figyelembe veszi a kert alakját, akkor a gép gyakrabban jut el a kert minden részébe, és így tökéletes eredménnyel nyírja a füvet.

Az eltérő kertek eltérő beállításokat igényelhetnek. A következő oldalakon bemutatunk néhány példát a kertekre és a javasolt telepítésre, illetve beállításokra.

Ha részletesebb információkra kíváncsi a különböző beállításokkal kapcsolatban: *lásd 6 Menüfunkciók, 42. oldal*.

A www.gardena.com címen további tudnivalók találhatók a telepítéssel kapcsolatban.

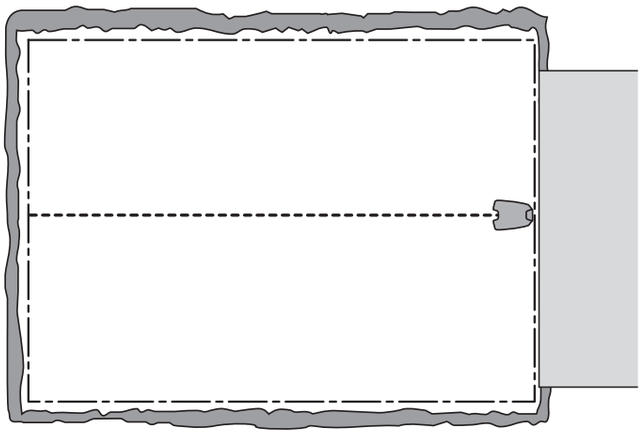
FONTOS INFORMÁCIÓ

A robotfűnyíró alapértelmezett beállításai úgy vannak meghatározva, hogy a lehető legtöbb fajta kertben használhatók legyenek. A beállításokat csupán különleges körülmények esetén kell módosítani.

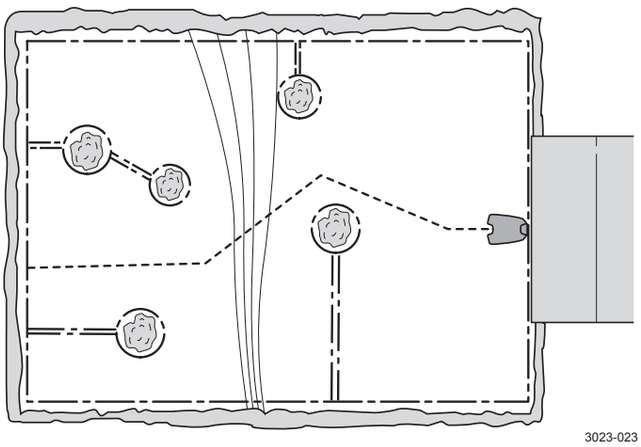
1157808-58,Gardena_R100Li-R130Li,HU,_151218.indd 58 2015-12-18 14:01:02

TELEPÍTÉSI PÉLDÁK

Telepítési javaslatok és beállítások	
Terület	150 m². Nyílt, egyenes terület.
Időzítő	R100Li, R100LiC 8:00-14:00 hétfő, szerda, péntek R130Li, R130LiC, R160Li 8:00-13:00 hétfő, szerda, péntek
Pázsit lefedése	Gyári beállítás
Megjegyzés	Az időzítő használatára azért van szükség, hogy a fű ne keltsen letaposott benyomást, a terület ugyanis kisebb a robotfűnyíró maximális kapacitásánál.
Terület	500 m². Sok sziget és 35%-os emelkedő.
Időzítő	R100Li, R100LiC 8:00-18:30 hétfő–szombat R130Li, R130LiC, R160Li 8:00-16:30 hétfő–szombat
Pázsit lefedése	Gyári beállítás
Megjegyzés	A vezetőhuzalt úgy kell vezetni a meredek emelkedőn, hogy bizonyos szögben eltérjen az emelkedés irányától.



3023-022

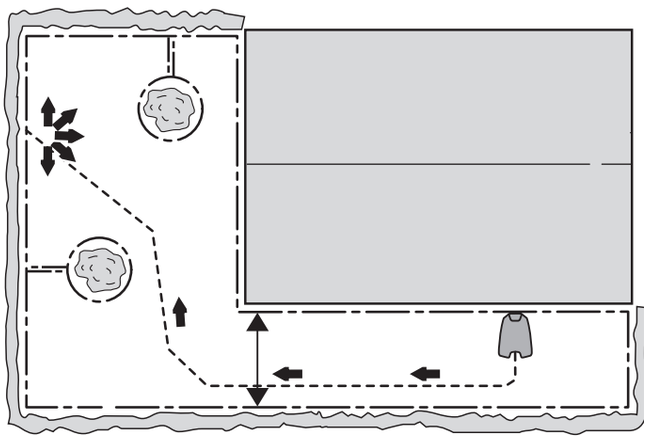


3023-023

1157808-58,Gardena_R100Li-R130Li,HU,_151218.indd 59 2015-12-18 14:01:03

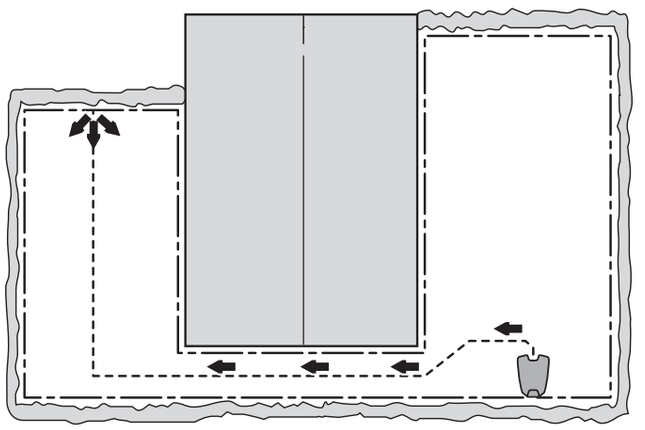
TELEPÍTÉSI PÉLDÁK

Terület	800 m^2. L alakú kert, melyben a töltőállomás a keskeny részbe került. Néhány sziget is van a kertben.
Időzítő	R100Li, R100LiC 07:00-24:00 Hétfőtől szombatig R130Li, R130LiC, R160Li 8:00-22:00 Hétfőtől szombatig
Pázsit lefedése	Terület 1: *Követés típ.? Vezető* *Távolság? x m* *Gyakoriság? 60%*
Megjegyzés	A Vezető *Arány (Gyakoriság)* beállításának értékét úgy kell meghatározni, hogy az megfeleljen a nagy munkaterületrész arányának a teljes munkaterületből; így a töltőállomásból távozó robotfűnyíró a vezetőhuzal mentén könnyen elérheti a munkaterület legnagyobb részét.



3023-024

Terület	1000 m^2. U alakú kert keskeny átjáróval.
Időzítő	R100Li, R100LiC 6:00-24:00 Hétfőtől szombatig R130Li, R130LiC, R160Li 07:00-24:00 Hétfőtől szombatig
Pázsit lefedése	Terület 1: *Követés típ.? Vezető* *Távolság? x m* *Gyakoriság? 40%*
Megjegyzés	A vezetőhuzalnak keresztül kell húzódnia a keskeny átjárón, hogy a robotfűnyíró könnyen eljusson a munkaterület bal oldalára. Az *Arány 40% (Gyakoriság)* lett kiválasztva, mivel a bal oldali rész nem egész a felét teszi ki a teljes területnek.

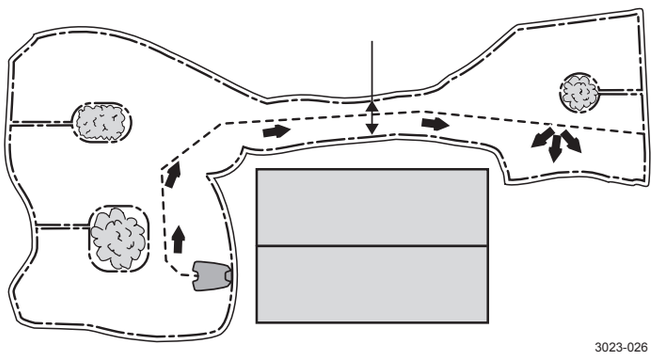


3023-025

1157808-58,Gardena_R100Li-R130Li,HU,_151218.indd 60 2015-12-18 14:01:04

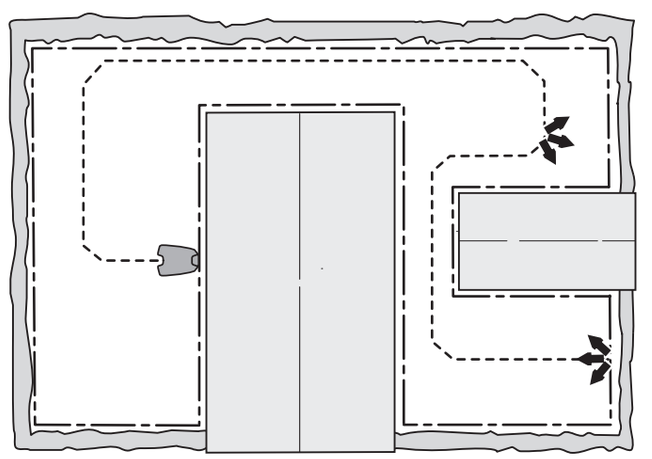
TELEPÍTÉSI PÉLDÁK

Terület	800 m^2. Aszimmetrikus munkaterület keskeny átjáróval és sok szigettel.
Időzítő	R100Li, R100LiC 7:00-24:00 hétfő–szombat R130Li, R130LiC, R160Li 8:00-22:00 Hétfőtől szombatig
Pázsit lefedése	Gyári beállítás
Megjegyzés	A vezetőhuzalnak keresztül kell húzódnia a keskeny átjárón, hogy a robotfűnyíró a munkaterület jobb oldaláról is könnyen eljusson a töltőállomáshoz. Mivel a jobb oldali terület csupán kis részét képezi a teljes munkaterületnek, használhatók a *Gyep lefedése* gyári beállításai.



3023-026

Terület	800 m^2. Három terület, két keskeny átjáróval összekötve.
Időzítő	R100Li, R100LiC 07:00-24:00 Hétfőtől szombatig R130Li, R130LiC, R160Li 8:00-22:00 Hétfőtől szombatig
Pázsit lefedése	Terület 1: *Követés típ.? Vezető* *Távolság? x m* *Gyakoriság? 25%* Terület 2: *Követés típ.? Vezető* *Távolság? x m* *Gyakoriság? 25%*
Megjegyzés	Mivel a munkaterületet több, keskeny átjárókkal összekötött terület alkotja, a *Gyep lefedése* beállítással kell biztosítani, hogy a teljes munkaterületen egyenletes legyen a nyírás.

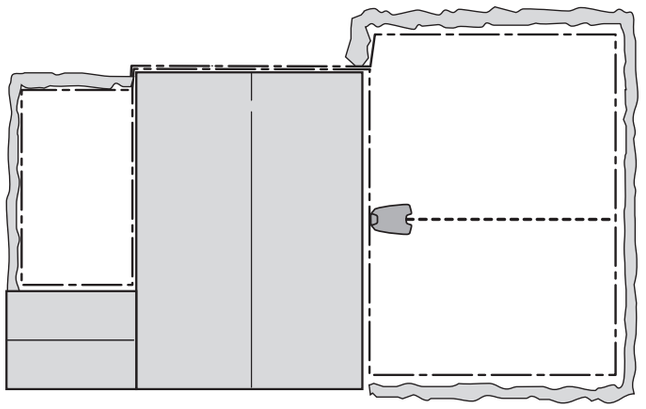


3023-027

1157808-58,Gardena_R100Li-R130Li,HU,_151218.indd 61 2015-12-18 14:01:05

TELEPÍTÉSI PÉLDÁK

Terület	500 m^2 + 100 m^2 a másodlagos területen.
Időzítő	R100Li, R100LiC 8:00-20:30 Hétfő, kedd, csütörtök, péntek, szombat R130Li, R130LiC, R160Li 8:00-18:30 Hétfő, kedd, csütörtök, péntek, szombat
Pázsit lefedése	Gyári beállítás
Megjegyzés	A másodlagos terület nyírása *Másodlagos terület* üzemmódban történik, szerdánként és vasárnaponként.



3023-001

1157808-58,Gardena_R100Li-R130Li,HU,_151218.indd 62 2015-12-18 14:01:06

8 Karbantartás

A működés megbízhatóságának javítása és a gép élettartamának meghosszabbítása érdekében rendszeresen ellenőrizze és tisztítsa a robotfűnyírót, és szükség esetén cserélje ki a kopott alkatrészeket. További tudnivalók a tisztításról: *Lásd 8.3 Tisztítás, 64. oldal.*

A robotfűnyíró használatbavétele utáni időszakban hetente ellenőrizni kell a késtárcsát, a védőlemezt és a késeket. Ha a kopás mértéke ebben az időszakban kicsi, csökkenthető az ellenőrzés gyakorisága.

Fontos, hogy a késtárcsa szabadon forogjon. A kések élei nem lehetnek sérültek. A kések élettartama jelentős mértékben változhat; a következők befolyásolják:

- Az üzemidő és a munkaterület nagysága.
- A fű típusa.
- A talaj típusa.
- A kertben lévő objektumok, például: lehullott gyümölcs, játékok, szerszámok, kövek, gyökerek és hasonlók.

A normál élettartam maximális területkapacitás esetén 2–6 hét, kisebb területek esetén hosszabb. Kések cseréje: *Lásd 8.6 Pengék, 66. oldal.*

FONTOS INFORMÁCIÓ

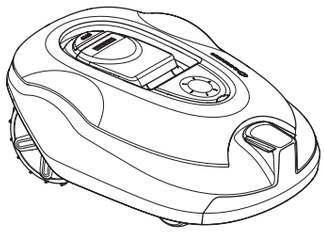
Tompa kések használatával rosszabb lesz a nyírás eredménye. A fűszálak roncsolódnak, és energiaigényesebb a nyírás, így a robotfűnyíró csak kisebb gyepfelület nyírására képes.

8.1 Téli tárolás

Robotfűnyíró

A robotfűnyírót gondosan megtisztítva tegye el télre, *Lásd 8.3 Tisztítás, 64. oldal.*

Az akkumulátor működésének és élettartamának szavatolásához nagyon fontos a robotfűnyírót a téli tárolás előtt teljesen feltölteni. Állítsa a robotfűnyírót a töltőállomásba nyitott fedéllel, és hagyja ott mindaddig, amíg az akkumulátorikon teljesen feltöltött állapotot nem jelez a kijelzőn. Ezután állítsa a főkapcsolót 0 helyzetbe.



3018-203

1157808-58,Gardena_R100Li-R130Li,HU,_151218.indd 63 2015-12-18 14:01:06

FONTOS INFORMÁCIÓ

A fűnyírót teljesen feltöltött akkumulátorral tegye el télre. Ha az akkumulátor nincs teljesen feltöltve, akkor károsodhat, és akár használhatatlanná is válhat.

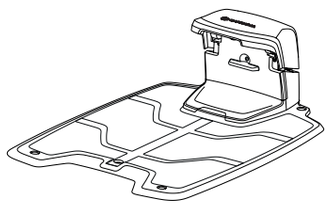
Ellenőrizze a kopásnak kitett alkatrészeket, pl. a késeket és az első kerekek csapágyait. Szükség esetén gondoskodjon a javításról, hogy a robotfűnyíró a következő szezonra jó állapotban legyen.

A robotfűnyírót a négy kerekén, száraz, fagymentes környezetben tárolja.

Töltőállomás

A töltőállomást és a tápegységet házon belül tárolja. A határolóhurok és a vezetőhuzal a talajban maradhat. A huzalok végeit védje a nedvességtől eredeti csatlakozóval, vagy dugja őket például zsírt tartalmazó dobozba.

Ha nincs mód a töltőállomás benti tárolására, akkor a töltőállomás egész télen át maradjon az elektromos hálózathoz, a határolóhuzalhoz és a vezetőhuzalokhoz csatlakoztatva.



3018-215

8.2 Téli tárolás után

Használat előtt ellenőrizze, hogy nem kell-e megtisztítani a robotfűnyírót, az érintkezőcsíkokat és a töltőérintkezőket. Ha a töltőérintkezők vagy az érintkezőcsíkok égettnek vagy lerakódásosnak tűnnek, tisztítsa meg őket finom csiszolóvászonnal. Ellenőrizze, helyesen van-e beállítva az idő és a dátum a fűnyírón.

8.3 Tisztítás

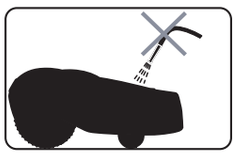
A robotfűnyírót fontos tisztán tartani. Ha sok fű tapad rá, akkor nehezebben megy fel a meredek lejtőkön, gyengébb a teljesítménye, és gyorsabban kopik. A tisztításhoz puha kefét javaslunk.

1157808-58,Gardena_R100Li-R130Li,HU,_151218.indd 64 2015-12-18 14:01:06

KARBANTARTÁS

FONTOS INFORMÁCIÓ

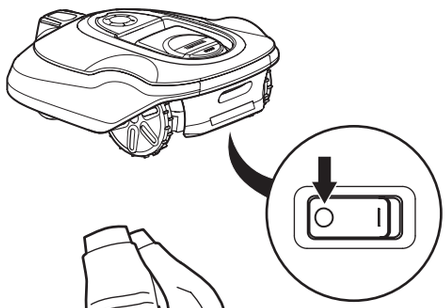
A robotfűnyíró tisztításához ne használjon nagynyomású tisztítóberendezést, de még csak folyóvizet sem. Ne használjon oldószert a tisztításhoz.



3012-271

Vázszekrény és késtárcsa

1. A főkapcsolót állítsa *0* helyzetbe.
2. Vegyen fel védőkesztyűt.
3. Fordítsa a robotfűnyírót az oldalára.
4. Tisztítsa meg a késtárcsát és a vázszekrényt pl. edénytisztító kefével.



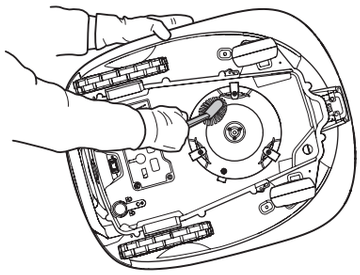
3018-213

3012-272

A benyúló hosszú fűszálak vagy egyéb tárgyak akadályozhatják a késtárcsa forgását. Még a kismértékű fékhatás is az energiafogyasztás növekedéséhez és a nyírási idő meghosszabbodásához vezet, a legrosszabb esetben pedig a robotfűnyíró képtelen lesz a magas fű nyírására.

Vázszekrény

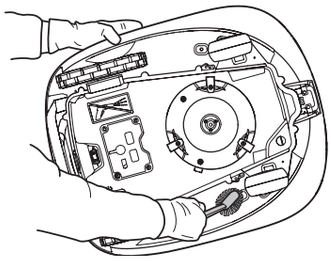
Tisztítsa meg a vázszekrény alsó oldalát. Kefélje le vagy törölje le nedves ronggyal.



3018-227

Kerekek

Tisztítsa meg az első és hátsó kerekek, valamint az első keréktartó egység környékét.



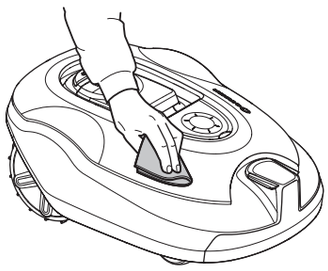
3018-228

Burkolat

Tisztítsa meg a burkolatot puha, nedves szivaccsal vagy ronggyal. Ha a burkolat nagyon piszkos, akkor használjon szappanos oldatot vagy mosogatószert.

Töltőállomás

Rendszeresen tisztítsa meg a töltőállomást a fűtől, levelektől, ágaktól és minden egyébtől, ami akadályozhatja a dokkolást.



3018-229

1157808-58,Gardena_R100Li-R130Li,HU,_151218.indd 65 2015-12-18 14:01:08

8.4 Szállítás és áthelyezés

Szállításkor rögzítse a gépet. Fontos, hogy a szállítás során (pl. a különböző füves területek között) a robotfűnyíró ne mozoghasson.

A tartalmazott lítium-ion akkumulátorokra a Veszélyes anyagokra vonatkozó jogszabályok követelményei érvényesek.

Kereskedelmi szállításnál, pl. harmadik fél, vagy szállítmányozó cég esetén a csomagolásra és címkézésre vonatkozó speciális előírásokat be kell tartani.

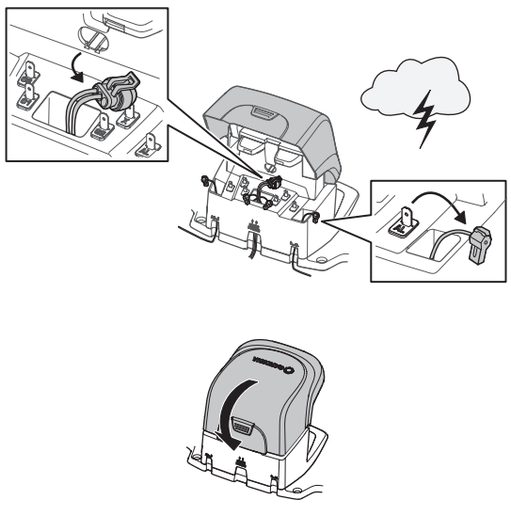
A áru szállítását megelőzően szükséges veszélyesanyag-szakértővel konzultálni. Kérjük, tartsa be az esetlegesen részletezőbb nemzeti jogszabályokat.

A szabadon álló csatlakozókat le kell fedni ragasztószalaggal, az akkumulátort pedig úgy kell becsomagolni, hogy az ne mozdulhasson el a csomagoláson belül.

8.5 Vihar esetén

A robotfűnyíró és a töltőállomás elektromos komponensei sérülésének megelőzése érdekében azt javasoljuk, vihar veszélye esetén a töltőállomás minden csatlakozását (tápellátás, határolóhuzal és vezetőhuzal) válassza le.

1. Győződjön meg arról, hogy a vezetékek meg vannak-e jelölve a mellékelt jelölőkkel az újracsatlakoztatás megkönnyítéséhez. A töltőállomás csatlakozóit az AR, AL, G1 címkék jelölik.
2. Minden vezetéket válasszon le.
3. Az eső elleni védelem érdekében csukja be a töltőállomás burkolatát.
4. A vihar veszélyének elmúltával újból csatlakoztasson minden vezetéket. Fontos, hogy mindegyik vezeték a megfelelő helyre kerüljön.



3018-237

8.6 Pengék

FIGYELMEZTETÉS

A cseréhez mindig eredeti késeket és csavarokat használjon. Ha csak a késeket cseréli ki, és a csavarokat újból felhasználja, akkor a csavarok a fűnyírás során elhasználódhatnak és eltörhetnek. A kések kirepülhetnek a burkolat alól, súlyos sérülést okozva.

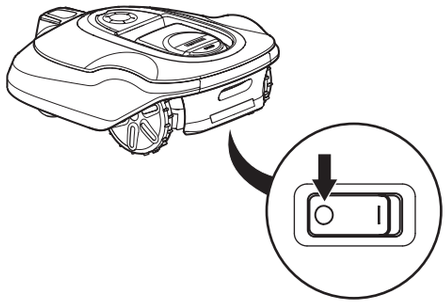
1157808-58,Gardena_R100Li-R130Li,HU,_151218.indd 66 2015-12-18 14:01:09

A robotfűnyíró három kése a késtárcsára van csavarozva. A nyírórendszer kiegyensúlyozottsága érdekében mindhárom kést és csavart egyszerre kell cserélni.

Kizárólag eredeti GARDENA késeket használjon.

A kések cseréje:

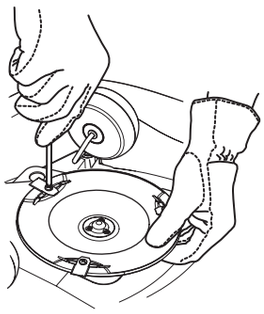
1. A főkapcsolót állítsa *0* helyzetbe.
2. Vegyen fel védőkesztyűt.
3. Fektesse a robotfűnyírót a tetejére.



3018-213

3012-272

4. Távolítsa el a három csavart. Lapos vagy csillagfejű csavarhúzót használjon.
5. Távolítsa el a kést és a csavart.
6. Csavarozza fel az új a kést az új csavarral. Ellenőrizze, hogy szabadon mozognak-e a kések.

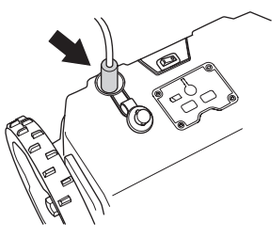


3018-231

8.7 Szoftverfrissítés

A GARDENA robotfűnyíró felhasználói a GARDENA weboldaláról tölthetik le a rendszeres szoftverfrissítéseket, majd telepíthetik azokat a robotfűnyírójukra. A regisztrált felhasználókat e-mailben értesítjük a frissítésekről. Az új szoftver letöltéséhez csatlakoztassa a robotfűnyírót a számítógéphez a mellékelt USB-kábel használatával.

1. Csatlakoztassa az USB-kábelt a számítógéphez és a robotfűnyíróhoz.
   - Távolítsa el a szervizport dugóját a fűnyíró aljáról. A szervizport a főkapcsoló mellett található.
   - Csatlakoztassa az USB-kábelt a számítógép USB-portjába.
   - Csatlakoztassa az USB-kábelt a robotporszívó szervizportjába. Az USB-kábel csak egyféle módon csatlakoztatható.
2. A főkapcsolót állítsa 1 helyzetbe.
3. Kövesse az e-mailben kapott szoftverfrissítési utasításokat.
4. Ha végzett a robotporszívó programozásával, válassza le az USB-kábelt, és helyezze vissza a szervizport dugóját. Ha a szervizport dugójának tömítése szemmel láthatóan megsérült, a teljes dugót ki kell cserélni. Ügyeljen arra, hogy a dugó tökéletesen rögzüljön.



3018-256

1157808-58,Gardena_R100Li-R130Li,HU,_151218.indd 67 2015-12-18 14:01:10

8.8 Akkumulátor

Az akkumulátor nem igényel karbantartást, élettartama azonban korlátozott (2–4 év).

Az akkumulátor élettartama a fűnyírási szezon hosszától és attól függ, hogy naponta hány órát használják a robotfűnyírót. Ha hosszú a szezon, és a fűnyíró sok órát dolgozik naponta, akkor gyakrabban kell akkumulátort cserélni.

Az akkumulátort csak a mellékelt töltőállomásban töltse. Mindig az eredeti tápegységet használja. A nem megfelelő használat áramütést, túlmelegedést vagy az akkumulátor maró folyadékának szivárgását okozhatja. Amennyiben az elektrolit kifolyt, öblítse le vízzel/semlegesítő folyadékkal, ha a szemébe került, azonnal forduljon orvoshoz.

FONTOS INFORMÁCIÓ

A nem újratölthető akkumulátorokat ne próbálja meg újratölteni.

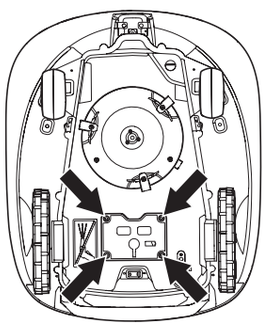
Az akkumulátor cseréje

Ha a robotfűnyíró két töltés közötti üzemideje rövidebb a megszokottnál, ez az akkumulátor elhasználódását jelzi, cserére lehet szükség. Mindaddig nem kell azonban akkumulátort cserélni, amíg a robotfűnyíróval biztosítható a gyep megfelelő nyírása.

FONTOS INFORMÁCIÓ

Mindig eredeti akkumulátort használjon. Egyéb akkumulátorokkal nem biztosítható a kompatibilitás.
Az akkumulátor eltávolításakor a készüléket le kell választani a hálózati áramellátásról.

1. A főkapcsolót állítsa 0 helyzetbe.
2. Fektesse a robotfűnyírót a tetejére. A robotfűnyírót puha, tiszta felületre helyezze, hogy ne karcolódjon a burkolata és a kijelző fedele.
3. Tisztítsa meg az akkumulátorfedél környékét.
4. Csavarja ki az akkumulátorfedél négy csavarját (Torx 20), és vegye le a fedelet.
5. Óvatosan emelje ki az akkumulátort, és válassza le a csatlakozókat. MEGJEGYZÉS! Ne a kábeleket húzza. Fogja meg a csatlakozókat és oldja ki a reteszt.
6. Az új, eredeti akkumulátor csatlakoztatásához nyomja össze a csatlakozókat, amíg azok nem záródnak.
7. Az akkumulátor úgy helyezze be az akkumulátor-nyílásba, hogy a „This side down” (Ez az oldal nézzen lefelé) címkével megjelölt oldalának kell alul lennie.
8. Helyezze vissza az akkumulátorfedelet ügyelve, hogy a kábeleket ne csípje be. Ha az akkumulátorfedél tömítése szemmel láthatóan megsérült, a teljes akkumulátorfedelet ki kell cserélni.
9. Óvatosan, keresztben húzza meg az akkumulátorfedél négy csavarját (Torx 20).



3018-251

1157808-58,Gardena_R100Li-R130Li,HU,_151218.indd 68 2015-12-18 14:01:11

9 Hibaelhárítás

Ebben a fejezetben olyan üzeneteket ismertetünk, amelyek működési hiba esetén megjelenhetnek a kijelzőn. Minden üzenetnél kitérünk a lehetséges okokra és a szükséges teendőkre. Néhány hibajelenséget is bemutatunk ebben a fejezetben, ami hasznos információként szolgálhat, ha a robotfűnyíró nem a várakozásnak megfelelően működik. A működési hibákkal és hibajelenségekkel kapcsolatban további információt találhat a következő címen: www.gardena.com.

9.1 Hibaüzenetek

Ebben a fejezetben olyan üzeneteket ismertetünk, amelyek megjelenhetnek a robotfűnyíró kijelzőjén. Ha ugyanaz az üzenet gyakran megjelenik, forduljon a GARDENA szakkereskedéshez. *Lásd FELJEGYZÉSEK, 2. oldal.*

Üzenet	Ok	Teendő
Blokkolt kerékmotor, bal	Fű vagy más tárgy tekeredett a meghajtókerékre.	Ellenőrizze a hajtókereket, és távolítsa el róla, ami rátekeredett.
Blokkolt kerékmotor, jobb	Fű vagy más tárgy tekeredett a meghajtókerékre.	
Vágórendszer blokkolva	Fű vagy más tárgy tekeredett a késtárcsára.	
	A késtárcsa pocsolyában van.	Helyezze át a robotfűnyírót, és lehetőség szerint akadályozza meg, hogy víz gyűljön össze a munkaterületen.
Nincs hurokjel	A tápegység nincs csatlakoztatva.	Ellenőrizze a hálózati csatlakozást és azt, hogy nem oldott-e le az életvédelmi földzárlat-megszakító.
	A kisfeszültségű kábel sérült vagy nincs csatlakoztatva.	Ellenőrizze, hogy nem sérült-e kisfeszültségű kábel. Ellenőrizze, hogy megfelelően van-e csatlakoztatva a töltőállomáshoz és a tápegységhez.
	A határoló huzal nem csatlakozik a töltőállomáshoz.	Ellenőrizze, megfelelően csatlakoznak-e a határolóhuzal vezetékcsatlakozói a töltőállomáshoz. *Lásd 3.5 A határoló huzal csatlakoztatása, 27. oldal.*
	Elszakadt a határoló huzal.	Állapítsa meg, hol van szakadás, *lásd 9.5 Hurokvezeték szakadásának megkeresése, 75. oldal*. A hurok sérült részét cserélje ki új hurokvezetéket és eredeti csatlakozót használva.
	Aktív az ECO mód, és a töltőállomáson kívül próbálták beindítani a robotfűnyírót.	Helyezze a robotfűnyírót a töltőállomásba, nyomja meg a **START** gombot, és csukja le a fedelet. *Lásd 6.8 Beállítások, 56. oldal.*
	A határoló huzal helytelen nyomvonallal lett lefektetve egy sziget körül.	Ellenőrizze, megfelel-e a határolóhuzalok nyomvonala az útmutatásnak. *Lásd 3 Telepítés, 15. oldal.*
	Megszakadt a kapcsolat a robotfűnyíró és a töltőállomás között.	Helyezze a robotfűnyírót a töltőállomásba, és hozzon létre új hurokjelet, *lásd 6.4 Biztonság, 47. oldal*.
	Fémtárgyak (kerítés, betonacél) vagy közeli, föld alatt húzódó vezetékek zavart okoznak.	Próbálja máshová helyezni a határoló huzalt.
Elakadt	A robotfűnyíró beszorult valahol.	Szabadítsa ki a robotfűnyírót, és hárítsa el a szorulás okát.
	A robotfűnyíró számos akadály mögött elakad.	Ellenőrizze, van-e olyan akadály, amely miatt a robotfűnyíró nehezen jut ki a helyéről.

1157808-58,Gardena_R100Li-R130Li,HU,_151218.indd 69 2015-12-18 14:01:11

HIBAELHÁRÍTÁS

Munkaterületen kívül	A töltőállomáshoz csatlakozó határoló huzal két vége keresztezi egymást.	Ellenőrizze, helyesen csatlakozik-e a határoló huzal.
	A határoló huzal túlságosan közel van a munkaterület határához.	Ellenőrizze, megfelel-e a határolóhuzalok nyomvonala az útmutatásnak. *Lásd 3 Telepítés, 15. oldal.*
	Túl lejtős a munkaterület a határolóhuroknál.	
	A határoló huzal helytelen nyomvonallal lett lefektetve egy sziget körül.	
	Fémtárgyak (kerítés, betonacél) vagy közeli, föld alatt húzódó vezetékek zavart okoznak.	Próbálja máshová helyezni a határoló huzalt.
	A robotfűnyírót megzavarja egy másik, közeli telepítés jele.	Helyezze a robotfűnyírót a töltőállomásba, és hozzon létre új hurokjelet, *lásd 6.4 Biztonság, 47. oldal.*
Rossz PIN kód	A megadott PIN kód hibás. Öt próbálkozást tehet, utána a billentyűzet öt percig nem használható.	Adja meg a helyes PIN kódot. Ha elfelejtette a PIN kódot, forduljon a GARDENA szakkereskedéshez. *Lásd FELJEGYZÉSEK, 2. oldal.*
Nincs hajtás	A robotfűnyíró beszorult valahol.	Szabadítsa ki a robotfűnyírót, és hárítsa el az elakadás okát. Ha az elakadást a nedves fű okozta, akkor várjon, amíg a gyep megszárad.
	A munkaterület meredek emelkedőt tartalmaz.	A fűnyíró működése a 35%-osnál meredekebb emelkedőknél nem garantált. A meredekebb lejtőket ki kell zárni a munkaterületről. *Lásd 3.4 A határoló huzal telepítése, 21. oldal.*
	A vezetőhuzal az emelkedés irányában húzódik az emelkedőn.	Ha a vezetőhuzal emelkedőn halad keresztül, akkor bizonyos szögben el kell térnie az emelkedés irányától. *Lásd 3.6 A vezetőhuzal telepítése, 28. oldal.*
A jobb oldali kerékmotor túlterhelt	A robotfűnyíró beszorult valahol.	Szabadítsa ki a robotfűnyírót, és hárítsa el az elakadás okát. Ha az elakadást a nedves fű okozta, akkor várjon, amíg a gyep megszárad.
A bal oldali kerékmotor túlterhelt		
Blokkolt töltőállomás	Rossz az érintkezés a töltőérintkezők és az érintkezőcsíkok között, és a robotfűnyíró már több kísérletet tett a töltésre.	Állítsa a robotfűnyírót a töltőállomásba, és ellenőrizze, jó érintkezés alakul-e ki a töltőérintkezők és az érintkezőcsíkok között.
	Valamilyen tárgy akadályozza a robotfűnyírót.	Távolítsa el az akadályt.
Megakadás a töltőállomáson	Valamilyen akadály van a robotfűnyíró útjában, ami miatt az nem tudja elhagyni a töltőállomást.	
Fejjel lefelé	A robotfűnyíró túlságosan megdőlt vagy felborult.	Állítsa a robotfűnyírót a megfelelő helyzetbe.
Kézi töltés szükséges	A robotfűnyíró *Másodlagos terület* üzemmódban van.	Állítsa a robotfűnyírót a töltőállomásba. Ez nem rendellenes viselkedés, nincs semmi teendő.

1157808-58,Gardena_R100Li-R130Li,HU,_151218.indd 70 2015-12-18 14:01:11

HIBAELHÁRÍTÁS

Következő indítás óó:pp	Az időzítő beállítása nem teszi lehetővé a robotfűnyíró működését.	Módosítsa az időzítő beállítását. *Lásd 6.3 Időzítő, 44. oldal.*
	A robotfűnyíró jelenleg készenléti állapotban van.	Típustól függően a robotfűnyírónak naponta pár órát a töltőállomáson kell tartózkodnia. Ez nem normális, nincs semmi teendő.
	A robotfűnyíró órája nem megfelelő időt mutat.	Állítsa be az órát. *Lásd az Idő és dátum részt a 61. oldalon.*
Üres akkumulátor	A robotfűnyíró nem találja a töltőállomást.	A vezetőhuzal elszakadt vagy nincs csatlakoztatva. Elhasználódott az akkumulátor. Meghibásodott a töltőállomás antennája.
Megemelt	Az emelésérzékelő aktiválódott, mert a fűnyíró beszorult.	Szabadítsa ki a fűnyírót.
Első/hátsó ütközés érzékelő hiba	A fűnyíró burkolata nem tud a vázszekrény körül szabadon mozogni.	Ellenőrizze, hogy a fűnyíró burkolata szabadon tud-e mozogni a vázszekrény körül. Ha probléma továbbra is fennáll, az üzenet hivatalos szerviztechnikus beavatkozását igényli.
Jobb/bal oldali meghajtókerék hiba	Fű vagy más tárgy tekeredett a meghajtókerékre.	Tisztítsa meg a kerekek körüli kerekeket.
Riasztás! A fűnyíró kikapcsolt	A riasztás aktiválódott, mert a fűnyíró kikapcsolt.	A Biztonsági menüben állítsa be a fűnyíró biztonsági szintjét.
Riasztás! A fűnyíró megállt	A riasztás aktiválódott, mert a fűnyíró megállt.	
Riasztás! Megemelt fűnyíró	A riasztás aktiválódott, mert a fűnyíró fel lett emelve.	
Riasztás! Megemelt fűnyíró	A riasztás aktiválódott, mert a fűnyíró megdőlt.\	
Elektromos probléma	Átmeneti elektronikus- vagy szoftverhiba a fűnyíróban.	Indítsa újra a fűnyírót. Ha probléma továbbra is fennáll, az üzenet hivatalos szerviztechnikus beavatkozását igényli.
Hurokérzékelő hiba, elől/hátul		
Probléma a töltési rendszerrel		
Dőlésérzékelő hibája		
Átmeneti probléma		
Átmeneti akkumulátor hiba	Átmeneti akkumulátor- vagy szoftverhiba a fűnyíróban.	Indítsa újra a fűnyírót. Válassza le, majd csatlakoztassa újra az akkumulátort. Ha probléma továbbra is fennáll, az üzenet hivatalos szerviztechnikus beavatkozását igényli.
Akkumulátor hiba		
Töltési áram túl magas	Rossz vagy hibás tápegység.	Indítsa újra a fűnyírót. Ha probléma továbbra is fennáll, az üzenet hivatalos szerviztechnikus beavatkozását igényli.
Kapcsolódási probléma	Lehetséges hiba a fűnyíró kapcsolódási áramköri lapjában	Indítsa újra a fűnyírót. Ha probléma továbbra is fennáll, az üzenet hivatalos szerviztechnikus beavatkozását igényli.
Kapcsolat helyreállt	Egy hiba miatt a kapcsolat helyreállt.	Ellenőrizze, majd szükség esetén módosítsa a beállításokat.

1157808-58,Gardena_R100Li-R130Li,HU,_151218.indd 71 2015-12-18 14:01:12

Gyenge jelminőség	A fűnyíróban található kapcsolódási áramköri lap fejjel lefelé lett beszerelve, vagy felborult a fűnyíró.	Ellenőrizze, hogy fűnyíró nem borult-e fel. Ha nem, az üzenet hivatalos szerviztechnikus beavatkozását igényli.

9.2 Információs üzenetek

Az alábbiakban számos olyan infó üzenetet ismertetünk, amelyek a robotfűnyíró kijelzőjén megjelenhetnek. Ha ugyanaz az üzenet gyakran megjelenik, forduljon a GARDENA szakkereskedéshez. Ellenőrizze, hogy a telepítés a használati utasításban foglaltak alapján történt-e. Forduljon a GARDENA szakkereskedéshez.

Üzenet	Ok	Teendő
Gyenge akkumulátor	A robotfűnyíró nem találja a töltőállomást.	Ellenőrizze, hogy a töltőállomás és a vezetőhuzal telepítése megfelel-e az útmutatóban leírtaknak. *Lásd 3 Telepítés, 15. oldal.*
	A vezetőhuzal elszakadt vagy nincs csatlakoztatva.	Állapítsa meg, hol van szakadás, és javítsa ki azt.
	Elhasználódott az akkumulátor.	Cserélje ki az akkumulátort. *Lásd Az akkumulátor cseréje, 68. oldal.*
	Meghibásodott a töltőállomás antennája.	Ellenőrizze, hogy pirosan villog-e a töltőállomás jelzőlámpája. *Lásd 9.3 A töltőállomás jelzőlámpája, 73. oldal.*
Beállítások visszaállítva	Annak megerősítése, hogy a végbement a *Gyári beállítások visszaállítása* funkció.	Ez nem rendellenesség. Nincs semmi teendő.
Vezető nem található	A vezetőhuzal nem csatlakozik a töltőállomáshoz.	Ellenőrizze, megfelelően csatlakozik-e a vezetőhuzal csatlakozója a töltőállomáshoz. *Lásd 3.6 A vezetőhuzal telepítése, 28. oldal.*
	Szakadás a vezetőhuzalon.	Állapítsa meg, hol van szakadás. A vezetőhuzal sérült részét cserélje ki új hurokvezetéket és eredeti csatlakozót használva.
	A vezetőhuzal nem csatlakozik a határolóhurokhoz.	Ellenőrizze, megfelelően csatlakozik-e vezetőhuzal a határolóhuzalhoz. *Lásd 3.6 A vezetőhuzal telepítése, 28. oldal.* A toldáshoz használjon eredeti csatlakozót.
Vezetőhuzal kalibrálása sikertelen	A robotfűnyírónak nem sikerült kalibrálnia a vezetőhuzalt.	Ellenőrizze, hogy a vezetőhuzalok az útmutatás alapján vannak-e telepítve, *Lásd 3.6 A vezetőhuzal telepítése, 28. oldal.*
Vezetőhuzal kalibrálása végrehajtva	A robotfűnyíró sikeresen kalibrálta a vezetőhuzalt.	Nincs semmi teendő.
Nehezen talál haza	A robotfűnyíró követte a határoló huzalt néhány körön át, de nem találta meg a töltőállomást.	A telepítés nem volt megfelelő. *Lásd A határoló huzal csatlakoztatása című részt a 25. oldalon.*
		Hibás a folyosószélesség beállítása a határoló huzalnál. *Lásd A töltőállomás keresése című részt a 13. oldalon.*
		A fűnyíró egy másodlagos területen indult el a központi terület beállításával.

1157808-58,Gardena_R100Li-R130Li,HU,_151218.indd 72 2015-12-18 14:01:12

9.3 A töltőállomás jelzőlámpája

A telepítés akkor teljesen működőképes, ha a töltőállomás jelzőlámpája folyamatos zöld fénnyel világít. Ha nem ez a helyzet, kövesse az alábbi hibaelhárítási útmutatót.

A www.gardena.com címen további tudnivalók találhatók a hibaelhárítással kapcsolatban. Ha így is segítségre van szüksége a hibaelhárításhoz, forduljon a GARDENA szakkereskedéshez. *Lásd FELJEGYZÉSEK, 2. oldal.*

Fény	Ok	Teendő
Folyamatos zöld fény	Jó a jel.	Nincs semmi teendő.
Villogó zöld fény	Jó a jel, és aktív az ECO üzemmód.	Nincs semmi teendő. Az ECO móddal kapcsolatban további információkért lásd: *lásd 6.8 Beállítások, 56. oldal*.
Villogó kék fény	A határoló hurok nem csatlakozik a töltőállomáshoz.	Ellenőrizze, megfelelően csatlakoznak-e a határolóhuzal vezetékcsatlakozói a töltőállomáshoz. *Lásd 3.5 A határoló huzal csatlakoztatása, 27. oldal.*
	Szakadás a határoló hurkon.	Állapítsa meg, hol van szakadás. A hurok sérült részét cserélje ki új hurokvezetéket és eredeti csatlakozót használva.
Villogó piros fény	Szakadás a töltőállomás antennájában.	Forduljon a GARDENA szakkereskedéshez. *Lásd FELJEGYZÉSEK, 2. oldal.*
Folyamatos kék fény	Gyenge a jel, mert túl hosszú a határoló huzal. A maximális hosszúság 800 méter.	Ha a robotfűnyíró megfelelően működik, akkor nincs semmi teendő.
		Rövidítse le a határoló huzalt a munkaterület méretének csökkentésével, illetve a szigetek olyan akadályokkal való helyettesítésével, amelyekkel a robotfűnyíró ütközhet.
Folyamatos piros fény	Meghibásodott a töltőállomás áramköri kártyája.	Forduljon a GARDENA szakkereskedéshez. *Lásd FELJEGYZÉSEK, 2. oldal.*

9.4 Hibajelenségek

Ha a robotfűnyíró nem működik megfelelően, vegye igénybe az alábbi hibaelhárítási útmutatót.

A www.gardena.com címen található GYIK (Gyakran Ismételt Kérdések) bejegyzései számos gyakran felmerülő kérdésre adnak választ. Ha továbbra sem talál megoldást a hibára, forduljon a GARDENA szakkereskedéshez. *Lásd FELJEGYZÉSEK, 2. oldal.*

Hibajelenségek	Ok	Teendő
A robotfűnyíró nehezen áll be a töltőállomásba.	A töltőállomás emelkedőn van.	A töltőállomást vízszintes felületen kell elhelyezni. *Lásd 3.2 A töltőállomás telepítése, 16. oldal.*
	A határolóhuzal nem megfelelően van lefektetve a töltőállomásnál.	Ellenőrizze, hogy az útmutatás alapján van-e telepítve a töltőállomás. *Lásd 3.2 A töltőállomás telepítése, 16. oldal.*

1157808-58,Gardena_R100Li-R130Li,HU,_151218.indd 73 2015-12-18 14:01:12

HIBAELHÁRÍTÁS

Egyenetlen a nyírás	Nincs működésben eleget a robotfűnyíró.	Hosszabbítsa meg a munka időtartamát. *Lásd 6.3 Időzítő, 44. oldal.*
		Kizárólag a R100Li és R100LiC modellek esetén. Az érzékelő-vezérlés úgy érzékeli, hogy a ténylegesnél többet volt nyírva a fű. Növelje az érzékelő-vezérlés intenzitásszintjét. Ha ez nem segít, kapcsolja ki az érzékelő-vezérlést.
	A munkaterület alakja miatt kézi beállítások szükségesek, hogy a robotfűnyíró minden távoli területre eltaláljon.	Használja a *Gyep lefedése* funkciót is a robotfűnyíró elvezetéséhez egyik vagy több távoli területre. *Lásd 6.7 Telepítés, 51. oldal.*
	Túl nagy a munkaterület.	Próbálkozzon a munkaterület csökkentésével vagy a munka időtartamának meghosszabbításával. *Lásd 6.3 Időzítő, 44. oldal.*
	Tompák a kések.	Cserélje ki az összes kést csavarral együtt, hogy a forgó részek kiegyensúlyozottak legyenek. *Lásd 8.6 Pengék, 66. oldal.*
	Fű halmozódott fel a késtárcsán vagy a motortengely körül.	Ellenőrizze, szabadon forgatható-e a késtárcsa és a védőlemez. Ha nem, akkor csavarozza le a késtárcsát, majd távolítsa el róla a füvet és az idegen tárgyakat. *Lásd 8.4 Szállítás és áthelyezés, 66. oldal.*
Rosszkor dolgozik a robotfűnyíró.	Be kell állítani a robotfűnyíró óráját.	Állítsa be az órát. *Lásd 6.8 Beállítások, 56. oldal.*
	Rosszul van beállítva a nyírás kezdési és befejezési időpontja.	Állítsa vissza a nyírás kezdési és leállítási idejének beállításait. *Lásd 6.3 Időzítő, 44. oldal.*
A robotfűnyíró rezeg.	A sérült kések a vágórendszer kiegyensúlyozatlanságához vezetnek.	Ellenőrizze és szükség esetén cserélje ki a késeket és a csavarokat. *Lásd 8.6 Pengék, 66. oldal.*
	Sok azonos helyzetű kés a vágórendszer kiegyensúlyozatlanságához vezet.	Ellenőrizze, hogy minden csavarra csak egy kés került-e.
	Különböző típusú (vastagságú) GARDENA kések lettek használva.	Ellenőrizze a kések típusát.
A robotfűnyíró mozog, de nem forog a késtárcsa.	A robotfűnyíró a vezetőhuzal mentén indul el a töltőállomástól és az alapján keresi azt meg.	Ez nem rendellenes viselkedés, nincs semmi teendő.
	A robotfűnyíró a vezetőhuzalt keresi, és nagyon alacsony az akkumulátor töltöttségi szintje.	Ez nem rendellenes viselkedés, nincs semmi teendő.
A robotfűnyíró a megszokottnál rövidebb ideig nyír egy töltéssel.	Fű vagy egyéb idegen tárgy blokkolja a késtárcsát.	Szerelje le és tisztítsa meg a késtárcsát. *Lásd 8.3 Tisztítás, 64. oldal.*
	Elhasználódott az akkumulátor.	Forduljon a GARDENA szakkereskedéshez. *Lásd FELJEGYZÉSEK, 2. oldal.*
A nyírási és a feltöltési idő rövidebb a szokásosnál	Elhasználódott az akkumulátor.	

1157808-58,Gardena_R100Li-R130Li,HU,_151218.indd 74 2015-12-18 14:01:12

9.5 Hurokvezeték szakadásának megkeresése

A hurokvezeték szakadásának oka rendszerint véletlen fizikai sérülés, például óvatlan ásóhasználat miatt. Fagyos talajú területen az éles kövek mozgása a talajban ugyancsak kárt tehet a vezetékben. Az is szakadáshoz vezethet, ha a vezetéket túlságosan megfeszítve telepítik.

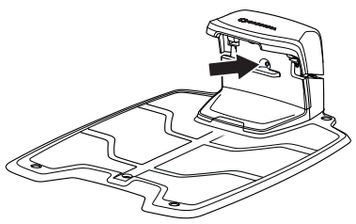
A közvetlenül a telepítés után végzett fűnyírás kárt tehet a vezeték szigetelésében. Bizonyos szigeteléssérülések csak hetek vagy hónapok elteltével vezetnek szakadáshoz.

A hurokvezeték hibás toldása ugyancsak szakadáshoz vezethet néhány héttel a toldás után. A toldás hibájának oka lehet például, ha az eredeti csatlakozó nem lett elég erősen összenyomva fogó segítségével, vagy ha az eredetinél gyengébb minőségű csatlakozót használtak. A hibaelhárítás folytatása előtt ellenőrizzen minden olyan csatlakozót, amelyről tudomása van.

A vezeték szakadásának helye fokozatosan határolható be: lépésenként felezni kell azt a hurokszakaszt, ahol a szakadás lehet, egészen addig, amíg csak egy egészen rövid szakasz marad.

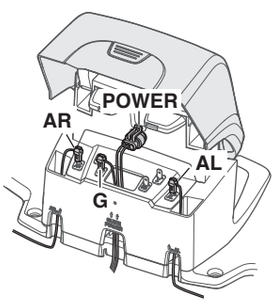
Ha aktív az ECO mód, az alábbi módszer nem működik. Gondoskodjon az ECO mód kikapcsolásáról. *Lásd 6.8 Beállítások, 56. oldal.*

1. Ellenőrizze, kéken villog-e a töltőállomás jelzőlámpája – ez jelzi a határolóhurok szakadását. *Lásd 9.3 A töltőállomás jelzőlámpája, 73. oldal.*



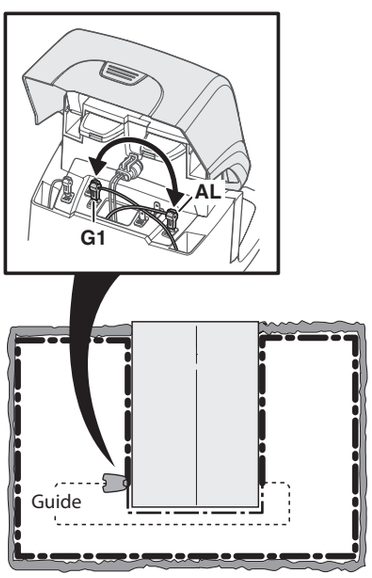
3018-216

2. Ellenőrizze, megfelelőek és nem sérültek-e a határoló huzal csatlakozásai a töltőállomáson. Ellenőrizze, hogy továbbra is kéken villog-e a töltőállomás jelzőlámpája.



3018-224

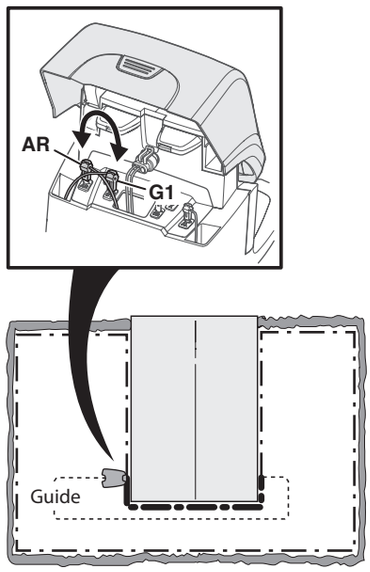
3. Cserélje fel a vezetőhuzal és a határoló huzal közötti csatlakozásokat a töltőállomáson.
a) Cserélje fel az AL és a G1 csatlakozást.
Ha a jelzőlámpa folyamatos zöld fénnyel világít, akkor a szakadás valahol a határolóhuzalon van az AL és azon pont között, ahol a vezetőhuzal a határolóhuzalhoz csatlakozik (vastag fekete vonal az ábrán).



3018-225

1157808-58,Gardena_R100Li-R130Li,HU,_151218.indd 75 2015-12-18 14:01:13

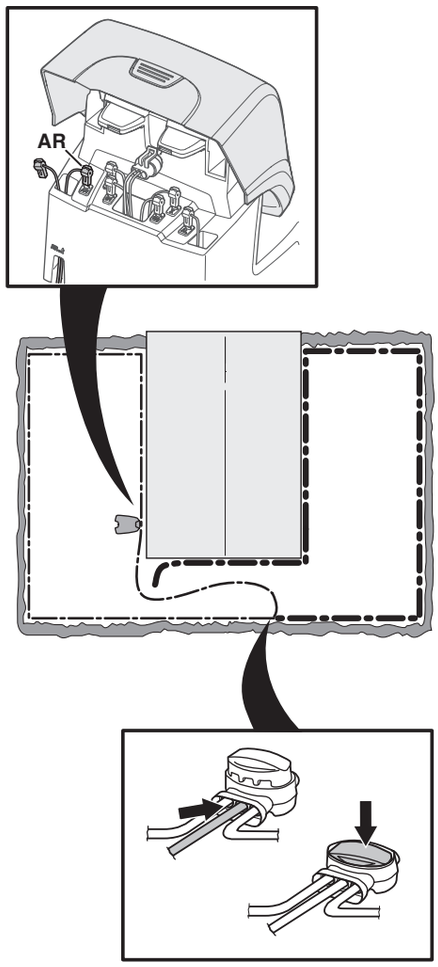
b) Állítsa vissza az AL és a G1 eredeti helyzetét. Ezután cserélje fel az AR és a G1 csatlakozást. Ha a jelzőlámpa folyamatos zöld fénnyel világít, akkor a szakadás valahol a határolóhuzalon van az AR és azon pont között, ahol a vezetőhuzal a határolóhuzalhoz csatlakozik (vastag fekete vonal az ábrán).



3018-232

4. a) Tegyük fel, hogy a jelzőlámpa folyamatos zöld fénnyel világított a fenti 3a) tesztben. Állítsa vissza az összes csatlakozás eredeti helyzetét. Ezután válassza szét az AR csatlakozást. Csatlakoztasson új hurokvezetéket az AR csatlakozóhoz. Csatlakoztassa az új hurokvezeték másik végét körülbelül a telepítés közepén.

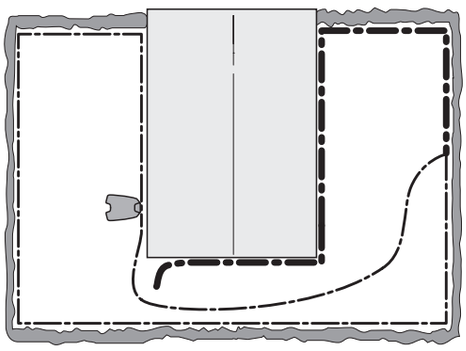
Ha a jelzőlámpa zöld, akkor a szakadás valahol a huzal leválasztott vége és azon pont között van, ahol az új vezeték csatlakozik (vastag fekete vonal az ábrán).



3018-233

1157808-58,Gardena_R100Li-R130Li,HU,_151218.indd 76 2015-12-18 14:01:14

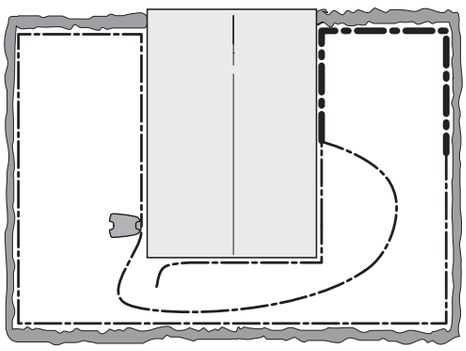
Ilyen esetben vigye az új vezeték csatlakozási helyét közelebb a leválasztott véghez (körülbelül a gyanús szakasz közepére), és ismét ellenőrizze, hogy zöldre vált-e a jelzőlámpa.



3023-029

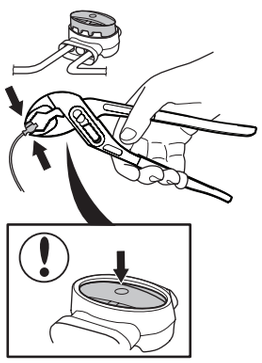
Folytassa ezt az eljárást egészen addig, amíg csak egy nagyon rövid olyan huzalszakasz marad, ahol váltakozik a kék villogás és a folyamatos zöld fény.

b) Ha a jelzőlámpa a fenti 3b) tesztben folyamatos zöld fénnyel világított, akkor hasonló tesztet kell végrehajtani, de az AL-hez csatlakoztatott új hurokvezetékkel.



3023-030

5. A szakadás megtalálása után új huzallal kell helyettesíteni a sérült részt. Ha a határoló huzal lerövidíthető, akkor egyszerűen kivághatja a sérült szakaszt. Mindig eredeti csatlakozót használjon.



3012-1323

1157808-58,Gardena_R100Li-R130Li,HU,_151218.indd 77 2015-12-18 14:01:16

10 Műszaki adatok

Adatok	GARDENA R100Li, R100LiC	GARDENA R130Li, R130LiC	GARDENA R160Li
Méretek			
Hosszúság	63 cm	63 cm	63 cm
Szélesség	51 cm	51 cm	51 cm
Magasság	25 cm	25 cm	25 cm
Tömeg	9,8 kg	9,8 kg	9,8 kg
Elektromos rendszer			
Akkumulátor, speciális lítium-ion	Lítium-ion akkumulátor, 18 V, DC/2,1 Ah, cikkszám: 584 85 28-01	Lítium-ion akkumulátor, 18 V, DC/2,1 Ah, cikkszám: 584 85 28-01	Lítium-ion akkumulátor, 18 V, DC/2,1 Ah, cikkszám: 584 85 28-01
Áramforrás	100–240 V/28 V DC	100–240 V/28 V DC	100–240 V/28 V DC
Kisfeszültségű kábel hossza	10 m	10 m	10 m
Átlagos energiafogyasztás maximális használat mellett	7,3 kWh/hónap 1000 m^2-es munkaterületen	8,2 kWh/hónap 1300 m^2-es munkaterületen	10 kWh/hónap 1600 m^2-es munkaterületen
Töltőáram	1,3A DC	1,3A DC	1,3A DC
Átlagos töltési idő	60 perc	60 perc	60 perc
Átlagos nyírási idő	65 perc	65 perc	65 perc
A környezet zajszennyezése hangerőként mérve*)			
Mért hangerő zajszintje**)	58 dB (A)	58 dB (A)	58 dB (A)
Garantált zajteljesítményszint	60 dB (A)	60 dB (A)	60 dB (A)
Hangnyomásszint a felhasználó fülénél***)	47 dB (A)	47 dB (A)	47 dB (A)
Nyírás			
Vágórendszer	Három forgó vágókés	Három forgó vágókés	Három forgó vágókés
Késmotor fordulatszáma	2300 rpm	2300 rpm	2300 rpm
Teljesítményfelvétel nyíráskor	25 W +/- 20 %	25 W +/- 20 %	25 W +/- 20 %
Vágási magasság	2–6 cm	2–6 cm	2–6 cm
Vágási szélesség	22 cm	22 cm	22 cm
A lehető legkeskenyebb átjáró	60 cm	60 cm	60 cm
A vágási terület maximális szöge	35 %	35 %	35 %
A határoló huzal maximális szöge	15 %	15 %	15 %
A határoló huzal maximális hossza	800 m	800 m	800 m
A vezetőhuzal maximális hossza	400 m	400 m	400 m
Munkakapacitás	1000 m^2 +/- 20 %	1300 m^2 +/- 20 %	1600 m^2 +/- 20 %
IP-besorolás			
Robotfűnyíró	IPX4	IPX4	IPX4
Töltőállomás	IPX1	IPX1	IPX1
Áramforrás	IPX4	IPX4	IPX4

** A környezetben a 2000/14/EK sz. EK irányelvvel összhangban hangteljesítményként mért zajkibocsátás (L_{WA}). A garantált hangteljesítményszint a gyártás során eltérő lehet, és 1–3 dB(A) mértékű eltérések lehetnek a tesztkódhoz képest is.*

A zajkibocsátási nyilatkozatok megfelelnek az EN 50636-2-107:2015 szabványnak

**) Zajkibocsátás mérési pontatlansága K_{WA} 2 dB(A)

***) Hangnyomás zajszintjének mérési pontatlansága K_{PA} 2–4 dB(A)

Nem garantálható a teljes kompatibilitás a robotfűnyíró és az egyéb típusú vezeték nélküli rendszerek, úgymint távvezérlők, rádióadók, indukciós hurkok, villanypásztorok és hasonlók között.

1157808-58,Gardena_R100Li-R130Li,HU,_151218.indd 78 2015-12-18 14:01:16

11 Garanciális feltételek

A GARDENA két évig garantálja a termék működését (a vásárlás napjától számítva). A garancia az anyag- és gyártási hibákból eredő súlyos meghibásodásokra vonatkozik. Garanciaidőn belül a terméket térítésmentesen cseréljük vagy javítjuk, amennyiben teljesülnek az alábbi feltételek:

- A robotfűnyírót és a töltőállomást csak a jelen használati utasításnak megfelelően szabad használni.
- A felhasználó vagy jogosulatlan harmadik személy nem tehet kísérletet a termék javítására.

Néhány példa olyan meghibásodásokra, amelyekre a garancia nem terjed ki:

- Az alulról a robotfűnyíróba szivárgó víz okozta sérülés. Ilyen sérülést általában a tisztító- vagy öntözőrendszerek, illetve a munkaterület mélyedéseiben kialakuló esőtócsák okoznak.
- Villám okozta sérülés.
- Az akkumulátor nem megfelelő tárolásából vagy kezeléséből eredő károsodás.
- Nem eredeti GARDENA akkumulátor használata okozta sérülés.
- A nem eredeti GARDENA alkatrészek és kiegészítők, például kések és telepítési anyagok használatából eredő károk.
- A hurokvezeték sérülése.

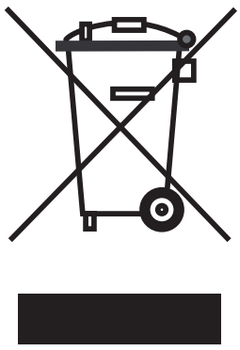
A kések fogyóeszköznek számítanak, nem vonatkozik rájuk a garancia.

A GARDENA robotfűnyíró meghibásodása esetén forduljon a GARDENA szakkereskedőhöz (*lásd FELJEGYZÉSEK, 2. oldal)* további útmutatásért. Kérjük legyen a keze ügyében a robotfűnyíró számlája vagy nyugtája és a sorozatszáma, amikor a GARDENA szakkereskedéshez fordul.

1157808-58,Gardena_R100Li-R130Li,HU,_151218.indd 79 2015-12-18 14:01:16

12 Környezetvédelmi információ

A GARDENA robotfűnyírón, illetve annak csomagolásán látható szimbólum azt jelzi, hogy a termék nem kezelhető háztartási hulladékként. hanem le kell adni egy megfelelő gyűjtőhelyen, hogy újrahasznosítsák az elektronikus alkatrészeit és az akkumulátorát. Az akkumulátor szétszedése céljából lásd: *Lásd Az akkumulátor cseréje, 68. oldal.*



8032-019

A termék megfelelő kezelésének biztosításával segíthet kiküszöbölni azokat a környezetre és az emberre gyakorolt potenciális negatív hatásokat, amelyeket a termék helytelen hulladékkezelése okozhat.

A termék újrahasznosításával kapcsolatban az önkormányzat, a hulladékártalmatlanítási szolgáltatást végző vállalkozás, illetve a terméket értékesítő szakkereskedés nyújthat részletesebb tájékoztatást.

1157808-58,Gardena_R100Li-R130Li,HU,_151218.indd 80 2015-12-18 14:01:16

13 EK megfelelőségi nyilatkozat

EK megfelelőségi nyilatkozat (kizárólag az európai változatokra vonatkozik)

A **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Svédország (tel.: +46-36-146500) saját felelősségére kijelenti, hogy azok a **GARDENA R100Li, GARDENA R100LiC, GARDENA R130Li, GARDENA R130LiC, GARDENA R160Li** robotfűnyírók, amelyek a 2015-as év 44 hetében vagy azt követően kaptak sorozatszámot (az év jól láthatóan fel van tüntetve a típustáblán, a sorozatszám előtt), megfelelnek az EGK TANÁCSA következő IRÁNYELVÉNEK:

- Gépekről szóló **2006/42/EK** irányelv.
  - Az akkumulátoros meghajtású elektromos robotfűnyírókra vonatkozó speciális követelmények, **EN 50636-2-107: 2015**
  - Elektromágneses mezők **EN 62233: 2008**.
- Egyes veszélyes anyagok alkalmazásának korlátozásáról szóló **2011/65/EU** irányelv.
- **2000/14/EK** irányelv „egyes kültéri berendezések zajkibocsátási követelményeiről”.
  A zajszennyezéssel és a vágási szélességgel kapcsolatos adatokat lásd még a Műszaki adatok című fejezetben.
  A 0404-es bejelentett tanúsítási szervezet, az SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 7035, SE 750 07 Uppsala, Svédország az EGK Tanácsa 2000. május 8-i, a környezet zajszennyezésével foglalkozó, 2000/14/EK sz. irányelvének VI. melléklete értelmében megfelelőség-értékelési jelentést adott ki. A tanúsítvány száma: 01/901/259
  GARDENA R100Li, R100LiC, R130Li, R130LiC, R160Li
- Az elektromágneses megfelelőségről szóló **2014/30/EU** irányelv és vonatkozó kiegészítései.
  A következő szabványok kerültek alkalmazásra:

  - **EN 61000-6-3:2007/A1:2011** (kibocsátás).
  - **EN 61000-6-1:2007** (védettség).

Huskvarna, 2015. október 26.

Eric Stegemyr

Vice President Electric Category
Director R&D Electric Category (acting)
(A Husqvarna AB technikai dokumentációért felelős hivatalos képviselője)

1157808-58,Gardena_R100Li-R130Li,HU,_151218.indd 81 2015-12-18 14:01:16

1157808-58,Gardena_R100Li-R130Li,HU,_151218.indd 82 2015-12-18 14:01:17

EREDETÍ ÚTMUTATÁS

Fenntartjuk a jogot az előzetes figyelmeztetés nélküli változtatásokra.
Copyright © 2015 GARDENA Manufacturing GmbH.
All rights reserved.

115 78 08-58